

TRAVEL RICH

旅奇週刊

2016.01.11 出刊 每週一發行

VOL. 370

豫原老家河南

寄情中原靈秀山水

河南



沖繩

石垣島川平灣

高知

高知城

別府

別府溫泉

廣島

嚴島神社

宮崎

其塔巨石像

現·在·搶·購 早鳥最高省2萬

尊榮優惠

日本七/八天行程4/29、5/08、26送岸上觀光【價值7000元起】

沖繩.宮崎.別府7天

4/29 53,900元起

沖繩.廣島.高知7天

5/08 53,900元起

石垣.神戶.德島.宮崎8天

5/26 60,900元起

獨家
星空劇院



皇家等級
美食饗宴



燦星旅遊

02-2796-6115
交匯站2108 · 品保北1010

鳳凰旅遊

02-2537-8111
交匯站2006 · 品保北0300

五福旅遊

02-2547-1777
交匯站2023 · 品保高0000

2016 基隆港啟航

日本最美的風景 盡在黃金公主號

從沖繩、石垣島的陽光海水，
到宮崎南國風光、別府溫泉地獄；

從廣島、福岡的熱鬧繁華；

神戶的異國情調，
到高知歷史遺產與德島四國秘境；

不必搭機、悠閒渡假；

黃金公主號提供最完整的日本遊輪假期，

7大航程季節限定，

早鳥優惠現正實施中。

福岡
太宰府天滿宮



德島
大鳴門橋



神戶
生田神社



沖繩.石垣島4天 25,900元/人
5/05.14.17.20.23 / 6/02 / 8/18.25 / 9/01.08.15.22.29 / 10/06

沖繩.石垣島.宮古島5天 31,900元/人
8/21.28 / 9/04.11.18.25 / 10/02

福岡.釜山.天津4/5/6/7/8天 6/05 32,900元/人

香港輕鬆遊3/4/5天(機去船回) 23,900元/人
【2人同行 買一送一】4/25.26.27

*此類航次不可與其他早鳥優惠方案及整全船小費合併使用費用不包含全船小費

百威旅遊
02-2751-5775
交匯號2152 • 品保北1174

易遊網
412-8001(外島-02)
交匯號2108 • 品保北1204

巨匠旅遊
02-2581-0888
交匯號2133 • 品保北1008

東南旅遊
02-2523-9199
交匯號2027 • 品保北0190

雄獅旅遊
02-8793-5488
交匯號2016 • 品保北2541


PRINCESS CRUISES



發現 俄羅斯 最美的姿態

除了莫斯科、聖彼得堡、波羅的海三小國之外

唯有 俄航假期 能帶你深入

克里米亞半島、白俄羅斯、波蘭

一次全覽東正教文明最燦爛瑰麗的菁華



波蘭

克里米亞

立陶宛

拉脫維亞

愛沙尼亞

白俄羅斯

百威旅遊

02-2751-5775
交關總2182 · 品保北1174

五福旅遊

02-2547-1777
交關總2023 · 品保高0059

新進旅遊

02-2561-7788
交關甲0039 · 品保北0025

燦星旅遊

02-2796-6115
交關總2186 · 品保北1819

易遊網

412-8000(手機+02)
交關總2105 · 品保北1204



**藝術俄羅斯～莫斯科、聖彼得堡
宮廷饗宴8天**

72,900起

2016年4月份起 · 每周二、四、六出發

**金磚俄羅斯～莫斯科金環、聖彼得堡
宮廷饗宴10天**

94,900起

2016年4月份起 · 每周二、五、六出發

**驚艷波波俄～波蘭、拉脫維亞、
愛沙尼亞、立陶宛三小國13天**

119,900起

2016年4月份起 · 每周三、四出發

**視覺俄羅斯～莫斯科、聖彼得堡、
克里米亞世界遺產12天**

123,900起

2016年5月份起 · 每周三出發

**俄帝國全覽～拉脫維亞、愛沙尼亞、
立陶宛、白俄羅斯12天**

123,900起

2016年5月份起 · 每周三出發



莫斯科聖瓦西里大教堂



彼得夏宮花園

誠旺旅遊

02-2515-2828
交觀甲7178 · 品保北1758

泰永旅行社

02-2717-2788
交觀甲7767 · 品保北2177

世邦旅遊

02-2511-1158
交觀線2007 · 品保北0403

尊榮假期

02-2581-3581
交觀線2178 · 品保北2188

長汎假期

02-2513-2929
交觀線2075 · 品保北0993

簽證如放寬 提速台

台灣國際郵輪協會建言 有利突圍兩岸國際郵輪現狀

撰文／孔彥蓉 圖片提供／台灣國際郵輪協會

據大陸攜程網預測，2016年大陸各母港的運能將比2015年再成長80%，包括香港在內的大陸郵輪出境旅客，可望突破200萬人次。國際郵輪公司規劃大陸始發之航程，受限於非兩岸船舶，僅能以包船方式航行兩岸，包船申請手續繁複亦為操作上的一大隱憂。而大陸已成為亞太郵輪發展之第1大市場，台灣如何不在未來的亞太郵輪市場上缺席，是產官學界亟需商討之要點。



▲台灣國際郵輪協會理事長吳勛豐。

《中國郵輪產業發展報告(2015)》預測，2020年郵輪旅客數量將達到450萬人次，與2014年相比年均增長38%，成為亞太地區最具活力和最大的郵輪市場，據大陸業者初步預估，2016~2017年至少有8艘新郵輪將進入大陸。

看好這塊市場大餅，交通部觀光局2014年推出「推動大陸旅客包船來台獎勵要

點」等獎勵優惠措施，藉以吸引更多海外遊客搭郵輪來台旅遊。同時，移民署收取大陸、港、澳地區短期入台申請後，經審核5日內即可發件，積極向大陸郵輪旅客招手。

然而受限於兩岸政策法規，繁瑣的資料需求如：大頭照、大陸通行證、身分證，以及線上作業系統多達3頁的表格申請，不僅使旅行社同業人力、物力、時間成本增加，台灣與鄰國共同競標大陸「企業獎勵旅遊團」的優勢，亦相形失色。

台灣國際郵輪協會建議 協商國際郵輪直航策略

對此，台灣國際郵輪協會蒐集多方陳情，諮詢國際郵輪公司、兩岸出境入境之業者及消費反應，提出建言，期能透過溝通和反映，結合相關單位之力量，賦予台灣郵輪發展更為良性的體質，突破兩岸國際郵輪直航困境。

台灣國際郵輪協會理事長吳勳豐表示，兩岸海運貨運直航於2008年開放，隨後又於次年開放兩岸旅客運輸渡輪直航，施行6、7年來最為顯著的效益，即可大量減省海運的時間，亦得節省相當可觀的營運成本。但是，目前郵輪直航兩岸現行並未全面開放，除兩岸自有資本郵輪得直航之外，國際郵輪均須經專案申請審批，且審批期程又極為費時費事。

目前，國際郵輪航商安排路線，均須繞境其他國家後再停靠兩岸港口，非常不符合消費者需求以及航商市場推廣經濟效益。此外，國際郵輪繞行第3地之航程，相對將壓縮停靠台灣港口的次數，也不符合台灣發展郵輪經濟圈的策略需求。例如，以上海或天津出發7天6夜的航程，如直航台灣可彎靠台灣3個港口，如需繞境第3國，勢必減少停靠台灣的港口數。因此，推動兩岸國際郵輪直航，將是發展兩岸郵輪旅遊產業最為迫切且急需解決的議題。

競爭力比拚，郵輪陸客來台與赴韓申

事項	台灣
包船專案申請	需要之作業時間：3個月
簽證申辦	需要之作業時間：大陸居民往來台灣通行證申辦1.5個月；台灣地區入出境許可證申請1個月，共計2.5個月。
申請表格	
總計耗時	近半年

灣郵輪產業成功達陣

簡化入境簽證申辦流程暨入境免簽 挺進亞太郵輪市場

因此，台灣國際郵輪協會建議兩岸有關單位參酌此前兩岸進行過的「空運直航協商談判」成果經驗，就兩岸國際郵輪直航各項權宜航權定位、航政監理、文書認證、安全管制、稅捐徵收以及海事管轄等等議題內涵，加以檢視並據以提出可行的國際郵輪直航策略，期能實質有效解決兩岸國際郵輪直航的困境現狀，共同創造互惠互利的雙贏願景。

簡化入境簽證申辦流程 促進郵輪來台入境免簽

目前大陸包船來台之作業，需以「專案申請」執行，自遞交申請至公文發布約需

3個月時間，爾後陸客得以申辦「大陸居民往來台灣通行證」，及「台灣地區入出境許可證」等旅行文件，所需作業時間約2.5個月。

如此一來，大陸包船來台的銷售時間受到嚴重擠壓、獎勵旅遊團成行時間則需拉長，辦理手續的冗長與不便，嚴重影響陸客搭乘郵輪來台意願，並造成旅遊業者及包船企業主許多有形與無形的損失。

反觀日韓兩國對大陸遊客相對寬鬆的免簽措施以及簡化文件作業，造成陸客搭乘郵輪前往日韓之人次呈現急速攀升現象，旅客倍增效果非常顯著。以日本為例，2015年郵輪觀光突破百萬人次，而第1百萬郵輪旅

客，即為乘載3,500名、從大陸至日本的陸籍旅客。另外，印尼於2015/11/13宣布了3項針對大陸遊客的優惠措施，將在此前對大陸遊客免簽的基礎上取消外國郵輪入境限制和外國郵輪沿海航行權限制，大陸郵輪可駛進印尼海域，並在印尼5個港口上下遊客，積極對陸客招手。

有鑒於此，台灣國際郵輪協會建議相關單位能比照針對其他國籍旅客來台做法，儘速研擬開放大陸居民搭乘郵輪來台得免簽入境或持「臨時入境證許可」入境之可能性，以徹底解決現行作業難度與發展困境，有效激發吸引陸客搭乘郵輪暢遊寶島台灣之意願。



▲郵輪旅遊已成當今顯學，亞太地區各國針對廣大的陸客市場無不摩拳擦掌，祭出各種便利措施大搶郵輪觀光財。

請流程比一比，台灣OUT！韓國IN！

項目	韓國																																																																																																																
簽證要求	無																																																																																																																
需要之作業時間	免簽證，僅需提供「觀光上陸許可申請名單」予韓國當地地接，由其發送至相關港口邊檢即可。																																																																																																																
簽證申辦流程																																																																																																																	
入境免簽	 <table border="1"> <thead> <tr> <th>NO. 序号</th> <th>Name 中文姓名</th> <th>英文姓名</th> <th>性別 Sex</th> <th>出生年月 D.O.B</th> <th>護照號碼 Passport No.</th> <th>Occupation</th> <th>备注 Remark</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>1</td><td>敬艳萍</td><td>JING YANPING</td><td>女</td><td></td><td></td><td>Joy Life Staff</td><td></td></tr> <tr><td>2</td><td>王琳</td><td>WANG LIN</td><td>女</td><td></td><td></td><td>Joy Life Staff</td><td></td></tr> <tr><td>3</td><td>葛力</td><td>GE LI</td><td>男</td><td></td><td></td><td>Joy Life Staff</td><td></td></tr> <tr><td>4</td><td>高尚龙</td><td>GAO SHANGLONG</td><td>男</td><td></td><td></td><td>Joy Life Staff</td><td></td></tr> <tr><td>5</td><td>李智松</td><td>LI ZHISONG</td><td>男</td><td></td><td></td><td>Joy Life Staff</td><td></td></tr> <tr><td>6</td><td>陈力</td><td>CHEN LI</td><td>男</td><td></td><td></td><td>Joy Life Staff</td><td></td></tr> <tr><td>7</td><td>张敬</td><td>ZHANG MIN</td><td>女</td><td></td><td></td><td>Joy Life Staff</td><td></td></tr> <tr><td>8</td><td>陈文</td><td>CHEN WEN</td><td>男</td><td></td><td></td><td>Joy Life Staff</td><td></td></tr> <tr><td>9</td><td>毛皓</td><td>MAO HAO</td><td>女</td><td></td><td></td><td>Joy Life Staff</td><td></td></tr> <tr><td>10</td><td>周迪</td><td>ZHOU TONG</td><td>男</td><td></td><td></td><td>Joy Life Staff</td><td></td></tr> <tr><td>11</td><td>毛金坤</td><td>MAO HUIKUN</td><td>男</td><td></td><td></td><td>Joy Life Staff</td><td></td></tr> <tr><td>12</td><td>丛婷玉</td><td>CONG TINGYU</td><td>女</td><td></td><td></td><td>Joy Life Staff</td><td></td></tr> <tr><td>13</td><td>王方骥</td><td>WANG FANGXIAN</td><td>男</td><td></td><td></td><td>Joy Life Staff</td><td></td></tr> </tbody> </table>	NO. 序号	Name 中文姓名	英文姓名	性別 Sex	出生年月 D.O.B	護照號碼 Passport No.	Occupation	备注 Remark	1	敬艳萍	JING YANPING	女			Joy Life Staff		2	王琳	WANG LIN	女			Joy Life Staff		3	葛力	GE LI	男			Joy Life Staff		4	高尚龙	GAO SHANGLONG	男			Joy Life Staff		5	李智松	LI ZHISONG	男			Joy Life Staff		6	陈力	CHEN LI	男			Joy Life Staff		7	张敬	ZHANG MIN	女			Joy Life Staff		8	陈文	CHEN WEN	男			Joy Life Staff		9	毛皓	MAO HAO	女			Joy Life Staff		10	周迪	ZHOU TONG	男			Joy Life Staff		11	毛金坤	MAO HUIKUN	男			Joy Life Staff		12	丛婷玉	CONG TINGYU	女			Joy Life Staff		13	王方骥	WANG FANGXIAN	男			Joy Life Staff	
NO. 序号	Name 中文姓名	英文姓名	性別 Sex	出生年月 D.O.B	護照號碼 Passport No.	Occupation	备注 Remark																																																																																																										
1	敬艳萍	JING YANPING	女			Joy Life Staff																																																																																																											
2	王琳	WANG LIN	女			Joy Life Staff																																																																																																											
3	葛力	GE LI	男			Joy Life Staff																																																																																																											
4	高尚龙	GAO SHANGLONG	男			Joy Life Staff																																																																																																											
5	李智松	LI ZHISONG	男			Joy Life Staff																																																																																																											
6	陈力	CHEN LI	男			Joy Life Staff																																																																																																											
7	张敬	ZHANG MIN	女			Joy Life Staff																																																																																																											
8	陈文	CHEN WEN	男			Joy Life Staff																																																																																																											
9	毛皓	MAO HAO	女			Joy Life Staff																																																																																																											
10	周迪	ZHOU TONG	男			Joy Life Staff																																																																																																											
11	毛金坤	MAO HUIKUN	男			Joy Life Staff																																																																																																											
12	丛婷玉	CONG TINGYU	女			Joy Life Staff																																																																																																											
13	王方骥	WANG FANGXIAN	男			Joy Life Staff																																																																																																											
入境免簽	10天內																																																																																																																

麗星郵輪

Q 產品包裝優勢

1. 多元精選航程，大大豐富市場銷售空間。
2. 立足三亞、海口、廣州港口，打造多元選擇。
3. 英國達人秀中爆紅團體Light balance特別登船獻藝。

2016年打造多元航程 搶攻布局神州市場 精選全新跨國大秀 Light Balance登上寶瓶星號

撰文／王政 圖片提供／本刊圖庫



▲麗星郵輪台灣區總經理盧冠群。

▲麗星郵輪全新品牌—「星夢郵輪」(Dream Cruises)預計11月首航廣州南沙。

根據CLIA亞洲郵輪趨勢統計數據指出，郵輪發展重心逐步轉移亞洲，2015年突破200萬人次，預估到了2030年將突破1,100萬人次，與北美歐洲各占全球1/3。而位居亞洲郵輪航線樞紐地位的台灣，則成為發展郵輪產業的最佳市場之一。

在台灣市場已布局10多年的麗星郵輪，看好生機勃發的郵輪產業持續往亞洲板塊移動，麗星郵輪所屬的雲頂香港也不斷加大力度深耕亞洲市場，包括推出全新品牌—「星夢郵輪」(Dream Cruises)鎖定中高階消費族群，並預計11月首航廣州南沙，屆時每週五執行南沙—香港—南沙3天2晚；週六執行香港—南沙—下龍灣—峴港—三亞—南沙—香港8天7晚；週日執行南沙—下龍灣—峴港—三亞—南沙6天5晚。同時1月份起，麗星郵輪也特別將處女星號配置於廣州南沙港，大大豐富了市場選擇空間。

打造多元航程 率先布局南沙、三亞、海口

麗星郵輪相當重視兩岸市場的耕耘，早在1995年便已運營過香港到海口、三亞的航線，近幾年來也不斷積極開拓如廈門、三亞等相關航程，藉此滿足市

場需求。麗星郵輪台灣區總經理盧冠群表示，大陸不論中央或地方政府近幾年來相當注重郵輪產業的發展，不斷針對各大港口進行翻修或開拓，使得港口的吞吐量越來越龐大，僅以去年為例，便帶領超過百萬旅客搭乘郵輪出遊。也因此，無數國際郵輪公司也爭相進駐大陸市場。

麗星郵輪多年前便進軍大陸市場，成為第1家在中國推動郵輪旅遊的公司。目前麗星率先將力道投入廣州南沙、三亞、海口等3大港口，以南沙為例，因南方的氣候優勢，以廣州南沙作為郵輪母港，在冬季北方不宜出航時，南方的海象和氣溫仍適合郵輪旅遊，擁有極大的發展空間。

也因此，麗星郵輪自1/3起，安排處女星號全年以廣州南沙港為母港，每週開辦2個固定航次，包括週五出發的3天2夜(南沙—香港—南沙之旅)，以及週日出發的6天5夜(南沙—下龍灣—峴港—三亞—南沙之旅)。

此外，旅客也能選擇以香港為始發和終點的

航段選擇，從香港登上「處女星號」，參加8天7夜航次前往廣州、下龍灣、峴港、三亞、深圳或珠海(經南沙)。而從三亞出發的8天7夜廣州、香港、深圳或珠海(經南沙)、下龍灣及峴港航次，多元組合讓「處女星號」新年度的航程選擇更加豐富有彈性。

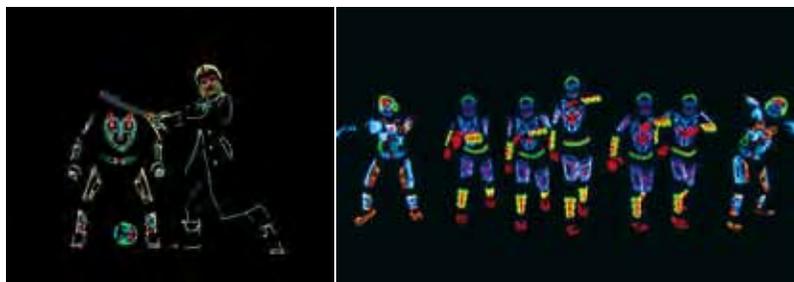
娛樂項目不斷更新 Light Balance即將登場

一直以來，麗星郵輪便以精彩的表演秀廣受旅客讚揚，加上不斷推陳出新的多元性，更讓旅客認為登上麗星郵輪是個絕佳的享受。盧冠群表示，麗星郵輪特別邀請英國達人秀中爆紅團體Light balance登船獻藝，讓旅客無須千里迢迢的前往歐洲，就能與世界同步，欣賞時下當紅的電子燈光舞蹈現場演出。其精彩的表演，就連搶先一睹的麗星郵輪代理商也讚不絕口。

Light Balance Show自2014年分別於德國《Das Supertalent》及英國《British Got Talent》選秀節目成功挺進8強後，便贏得不少的好評與掌聲，還多次獲邀擔任福斯汽車、可口可樂、安麗等多個國際知名品牌的表演嘉賓。

為此，在麗星郵輪的邀請下，Light Balance將於1/31~3/27期間登上寶瓶星號，透過高難度的特技、精彩的舞蹈、LED霓虹科技，搭配強勁電子音樂，在海上展現變化多端的視聽震撼。

▼麗星郵輪特別邀請英國達人秀中爆紅團體Light balance登船獻藝。



s h o w t i m e

LIGHT BALANCE

麗星郵輪寶瓶星號 獨家呈獻

跨國大秀 2016.1.31-3.27



搶先觀看
精彩片段



3天2夜 石垣島假期 週二 / 週日出發

兩人一室 每人 **6,100** 元起 (原價12,200元起)
適用航程：2016年1/26、2/21.23、3/6.8.20.22 適用艙房：DB - CA

全員5折起優惠

5天4夜 沖繩雙嬉假期 週日出發

兩人一室 每人 **13,250** 元起 (原價26,500元起)
適用航程：2016年1/31、2/14.28、3/13 適用艙房：DB - CA

眾星雲集 麗星郵輪寶瓶星號 英國達人秀爆紅團體大顯身手

德國《DasSupertalent》、英國《BritishGot Talent》選秀節目前8強！可口可樂、安麗、福斯...等知名品牌指定演出！麗星郵輪開創新局，邀請紅遍歐美的舞蹈團體 - LightBalance 到船上演出，前所未有的高規格表演，必定讓旅客大呼過癮、終生難忘！LightBalance於2014年分別於德國《DasSupertalent》及英國《British Got Talent》選秀節目成功挺進前8強，舞台魅力不同凡響！演出由幾個不同的故事串連而成，結合舞蹈、LED、電子樂，並量身特製舞台服裝，魔幻光影的視聽震撼讓人驚艷！

facebook 搜尋 Star Cruises

完美邂逅 由心領航



以上價格不含港務費。優惠艙房數量有限，售完為止；其他未定事宜，請洽麗星郵輪或麗星郵輪合約旅行社。

大登(02)2531-2541 (04)3500-2289 (07)951-1858 交觀甲0997 品保北0544
永業(02)2515-5998 (04)2206-5888 (07)291-9988 交觀綜2046 品保北0537
良友(02)2507-2323 (04)2320-3311 (07)241-4191 交觀綜2126 品保北0490

新進(02)2561-7788 (04)2328-5123 (07)716-1234 交觀甲0039 品保北0025
上順(02)2517-1157 (04)2201-1733 (07)222-6611 交觀甲0813 品保北0445
捷利(06)229-0100 (07)335-1250 交觀綜2073 品保高0008

2016世界花季

唯美綻放

花期短暫 · 機位難得



櫻花

Cherry blossoms

春季正是櫻花最美的時間，日本最早的伊豆河津櫻已經含苞待放，關西、東京、北陸的花季也即將展開；華盛頓的櫻花搖曳在馬克波多河畔，是白宮春日獨有的溫柔色彩；旅順的櫻花，是豪氣東北中的難得一見的柔婉之美；現在就預約今春最浪漫的賞櫻旅行。

關東5日 河津櫻 熱海梅花祭 箱根神社 河口湖天上山纜車
2/10

春節出發已成團 **55,900**起

東京5日 賞櫻百選名所 富士箱根 鬼太郎茶屋 迪士尼
3/25.29、4/8

33,900起

東京5日 東京、橫濱賞櫻百選名所 富士箱根 吉祥寺購物
3/25.26.28、4/3.7

35,900起

北陸5日 賞櫻 合掌村 高山散策 遊船 兼六園
3/26.29、4/2.9

29,900起

關西5日 浪漫三都賞櫻 櫻花步道 和歌山 水上巴士
3/19-4/19 每週出發

前10名第2人減3千 **33,900**起

九州5日 櫻花海 豪斯登堡鬱金香 柳川遊船 湯布院 豪華美食
3/22.27、4/3.7.14

前10名第2人減3千 **35,900**起

美東10日 華盛頓櫻花節 尼加拉瀑布 美東五大名城
3/24.31、4/7.14

58,900起

加拿大10日 露易斯湖 雪車冰河步道 布查花園
4/13-5/21 每週出發

66,900起

山東8日 青島賞櫻 泰山 曲阜三孔
4/5.19

無購物 五星酒店 **27,400**起

遼寧6日 旅順賞櫻 瀋陽 大連
4/19.26、5/3.10

升等2晚五星 無購物自費 **17,888**起

台北 02-2513-3016/3056
中壢 03-426-8973

新竹 03-525-3378
台中 04-2259-9236

高雄 07-330-0888

牡丹 Peony

牡丹園中收藏國內外千餘種牡丹，花季時40萬株牡丹爭奇鬥艷，彷彿將古都洛陽鑲上一層彩色外衣；特別安排搭乘電瓶車遊覽藝術寶庫龍門石窟、拜訪四季景色如畫的雲臺山景區，盡情感受鄭州古典而悠遠的迷人風情。



鄭州8日

牡丹花會 少林寺 雲臺山 龍門石窟 五星艾美
4/9.16.23 無購物無自費 **35,900**起

北京5日

景山公園賞花 長城 奧林匹克新亮點 金面王朝
4/8.22、5/13.27、6/10.24 無購物無自費 **25,500**起



鬱金香 Tulip

拜訪一年只有3-5月開放的庫肯霍夫公園，千餘種鬱金香組成的彩虹花田由腳邊延伸至遠方，花瓣透著陽光閃爍出魔幻的光采；櫻花、杜鵑、風信子、水仙等盛開在蜿蜒的河畔，漫步其間宛如走入仙境般令人著迷。

荷比法10日 巴黎8大體驗 馬卡龍 雙宮 西歐古鎮
3/18-5/6 每週出發 前16名第2人減3千 **63,900**起

荷比盧法9日 鬱金香花季 香檳鎮 羅浮宮 雙遊船
3/19-5/14 每週出發 **57,900**起

荷德9日 鬱金香花季 德鐵高速列車 米其林美食
3/19.24、4/2.23.30、5/7 **57,900**起

法比荷8日 鬱金香花季 三遊船 羊角村 船屋飯店 風車古城
3/30、4/13.15.27、5/11 **58,900**起

油菜花 Canola flower

宏村的油菜花與桃花花期相當，奪目的金色花海圍繞在宏村著名的白牆黑瓦古建築周圍，中間點綴幾抹嫣紅的桃花，層疊的遠山和藍天做為背景，正是一幅季節限定的淡彩山水畫。

江南5日 賞花 黃山奇景 屯溪 宏村 杭州
3/6.20.27、4/10.17.24 無購物自費 **20,800**起

貴州8日 金雞嶺油菜花 多彩貴州秀
2/24-3/31 每週出發 升等2晚五星 無購物 **24,900**起



22

HENAN 河南特輯

寄情中原靈秀山水 一探河南古都采風

06

CRUISES 郵輪即時通

簽證如放寬 提速台灣郵輪產業成功達陣

台灣國際郵輪協會建言 有利突圍兩岸國際郵輪現狀
簡化入境簽證申辦流程暨入境免簽 挺進亞太郵輪市場

14

HOT NEWS 當週要聞

旅行業風暴！付出的代價是全體和諧團結

旅行公會總會強調合情合理合法 呼籲有心人停止分裂
薪火相傳、世代交替是世界潮流 亦應尊重倫理與公正

18

AIRLINES 航空飛訊

大韓航空 1/25開航桃園—釜山 感受海港無盡魅力
中華航空 3.5小時直飛關島 日間航班反應熱烈

52

TRADE TALK 旅業大小事

海旅會高雄辦事分處舉行喬遷暨新年答謝晚宴活動
福客 2016年投入多元產品發展
泰永旅行社盛大開幕 新品牌逸揚瑞旅嶄露頭角

榮譽顧問／夏克堅
發行人／黃秀春
社長／何昭璋
副社長兼總經理／歐彥君
國際市場部部長／劉厚志

Frank Hsia
Josephine Huang
James Ho
Winnie Ou
Jack Liu

編輯部 Editorial

總編輯／歐彥君
副總編輯／曾滯葦
執行主編／李順瑀
採訪主編／孔彥蓉
副主編／王政
採訪編輯／劉彥廷
採訪編輯／張偉浩
採訪編輯／林蘭芬
設計／詹庭瑄
設計／曾繁淵

Winnie Ou
Jing Tseng
Stephanie Lee
Perci Kung
John Wang
Max Liu
Kevin Chang
Nigel Lin
Tina Zhan
Joe Tseng

文案部 Copy Writer

經理／謝筱華
文案／林書好
文案／溫邦廷

Anne Hsien
Rita Lin
Harry Wen

設計部 Art

藝術指導／林洋正
設計主任／何俞嫻
設計／蕭筱臻
設計／張曉元
設計／張仁豪

James Lin
Echo Ho
Dolly Hsiao
Neo Chang
Jerry Chang

行銷業務團隊 Marketing & Sales

eProject Unit

資深專案經理／周威廷

Wayne Chou

Process Control

經理／李曉倩

Judy Lee

業務部

協理／王相涵
經理／王相淳
業務專員／王政介

Abby Wang 0922-671-775
Sammi Wang 0922-566-614
Randy Wang 0912-815-962

國際市場部

經理／蔡雅雯
企劃副理／黃千珮
企劃主任／徐意雯
資深企劃／陳元瑩
企劃／薛勻

Yawen Tsai
Pat Huang
Dance Hsu
Yuanying Chen
Hsueh Yun

整合行銷部

經理／曾滯葦
網路產品經理／成彩瑩
專案經理／劉綵荷
專案企劃／陳毓惠
專案企劃／蔡明潔
專案企劃／湯雅茜

Jing Tseng
Julia Cheng
Emily Liu
Joanne Chen
Eve Tsai
Stella Tang



GoUSA.tw

旅奇週刊
TRAVEL RICH

日本合作刊物：旬刊旅行新聞 Collaboration with JAPAN
臺灣合作刊物：月刊旅行新聞

美國國家旅遊局★台灣旅行同業指定合作夥伴

Establishment

雜誌創刊・B2B網站開站／2005年10月17日
Biweekly & B2B website are Established in Oct. 17, 2005.

Publishing

發行所：旅奇國際有限公司
Rich International Corporation
地址：台北市信義區(110)基隆路一段159號4樓
4F, No.159, Sec.1, Keelung Rd., Taipei, TAIWAN(110)
客服專線
Tel：(886-2)2747-9077 (代表號)
Fax：(886-2)2747-9075 (代表號)
客服E-mail：wayne@richmarcom.tw
印刷：威志印刷事業有限公司

中華郵政台北誌字第825號執照登記為雜誌交寄
本刊圖文版權所有，未經同意不得轉載或翻印！
All rights reserved.



旅奇週刊・河南旅遊
有獎徵答月月好禮

一月篇

河南旅遊考考您

河南曾是春秋戰國、漢唐盛世的故事舞台，擁有厚重的歷史，堪稱當今中華文明的故鄉。



常回家看看！老家河南除了濃郁的人文風韻，靈秀山水引人入勝，獨具特色的北方岩溶地貌中，位於焦作以紅石峽聞名的名山是哪一座呢？

A 雲台山 B 萬仙山 C 萬歲山 D 嵩山

您只需在標題寫上：「旅奇週刊—老家河南 考考您」，寫下心目中的答案，再附上您的住址
郵寄到：110台北市信義區基隆路一段159號4F(旅奇週刊)
或email寄到：event@richmarcom.tw

即有機會獲得特色獎品

- 復古帆布環保袋
- Q版造型隨身碟

一月中獎名單
將在二月初統一公佈！



十二月 有獎徵答解題

答案：B(鄭州)
十二月得獎名單
孔○慧、梁○琪、陳○靜、
劉○奎、陳○園、吳○維、
劉○慈、許○婷、張○宏、
林○仲，將另行通知。

蔡瀾：「說到服務的心思和安逸程度，澳門沒有一家酒店比得上大倉！」

猴塞雷 2016 到澳門大倉避冬趣



讓人臉紅心跳加速的「壁咚」熱潮，沒想到竟然也吹向澳門...只需預約2016年3月底前，就可以到澳門大倉入住並享受「避冬」的旅遊樂趣如：到29F「冬泳」（室內溫水泳池）、三溫暖中心、日系元素的空幽Fu房如：簡約奢華的裝潢設計、安靜寬敞&舒適整潔的風格、溫暖的免治馬桶（全自動開啟、熱墊、排風、沖水、關蓋等）、還加贈1/4起全新&價值NT1,250元（含稅）的雙人份和式下午茶（有和果子、葡式蛋撻、巧克力、飲品等），難怪「澳門大倉OKURA」能再度入圍「2016 港澳米其林」書中推薦為「舒適豪華酒店」。雖然酒店在全球評比只能到最高「五星級」，但是就「澳門大倉」給予住客的感受，前所未有般的賓至如歸，甚至說是六星級也不為過...

入住澳門大倉3天2夜機+酒11,388元起 可享冬日避冬好禮如：

- A 早餐：每日清晨可在6 F富有現代風格的Okura Lounge內享用自助式早餐...
- B 飯店設施：29F有室內溫水泳池、三溫暖、電動按摩椅&飲品等可免費使用...
- C 贈送下午茶：可在酒店1樓「和」大堂酒廊享用每房一套雙人份和式下午茶...
- D 預購水舞間優惠：可享85折預購投資20億港元的「水舞間」保留席雙票...
- E 免費2場秀：每隔半小時免費欣賞「運財銀鑽」及「如意晶彩」魔幻秀...
- F 其它贈品：價值1200元的澳妙神奇◎世遺之旅、澳門中文旅遊書、免費WIFI...
- G 免費交通：備有免費穿梭大巴行駛於澳門機場、港澳碼頭、氹仔碼頭等...

★個人機票：可選擇澳門進出或「澳進港出」，同時不限航班... 同業退佣豐厚



永業
獨家贈送

Apple Tour
蘋果旅遊 歡樂美夢

永業(蘋果)旅行社 (02) 2515-5990
交觀綜2046 台中(04) 2206-8800

桃園(03) 331-6955 · 中壢(03) 427-0777
新竹(03) 531-2347 · 高雄(07) 291-3355
www.go2apple.com.tw



▲旅行公會總會於2015/12/24舉辦第5屆第3次會員大會。

旅行業風暴！ 付出的代價是全體

旅行公會總會強調合情合理合法 呼籲有心人停止分裂 薪火

強調司法公正性

換代表一案全按照總會章程執行

許禔哲表示，根據總會制定的章程中，第14條便指出，「根據章程第13條所定之會員代表名額，由本會於每屆第一次會員代表大會召開前30天，依各會員提報之會員代表為準。」制定此項章程用意在於各地公會任期、選舉不同，若依照各地公會每次改選後就更換會員代表，將使得總會會務因人事常態調動而難以運作，更能避免因地方選舉而使戰場延伸到總會乃至於市場造成的分裂可能，因此當初便制定此章程來維護總會的運作流暢性。而章程部分，也經由內政部核准後才正式公告。

也因為如此，北市公會於6/9改選後，第17屆團隊便於7/15、12/22意圖分別更換31名、28名北公會會員代表，總會皆依照章程駁回。此外，總會也依照作業流程，於12/10將會員大會代表名冊送文內政部，經由內政部正式核准才實施，一切都按照制度與法律進行。

許禔哲強調，世代交替是世界潮流，但仍需尊重倫理與公正，駁回北市公會提案並非單純針對，而是自總會成立以來，多次有各地公會因選舉而意圖更換代表，但總會為了維護總會會務整體作業的流暢度與會員權益，都站在依據章程規定而採取駁回，一切都按照流程進行，並非單一案例。

此外，修改第13條章程原因也在此，如同行政院等院府開立全台會議，不論6、7都維持1位代表，並非人口密度高便有多數名額。經由章程的修改，不但更能落實全台各地公會的和諧，也能使得總會得以更公平、宏觀的去維護全台各地每位會員的權益與公平性。

◀旅行公會總會依照作業流程，於12/10將會員大會代表名冊送文內政部，經由內政部正式核准才實施，一切都按照制度與法律進行。

總會任內理事長皆大力補助

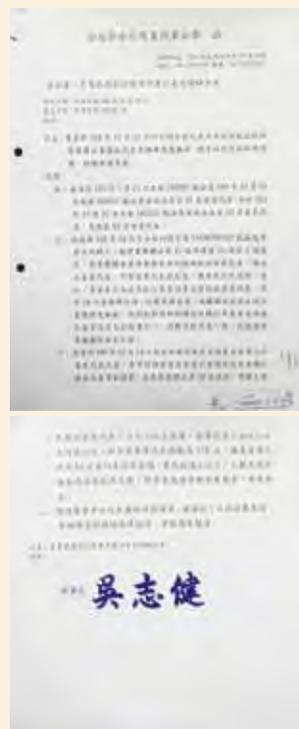
並無疏於照顧北市公會

而針對北市公會團隊抨擊總會並未積極照顧，甚至忽視全台最大、共計1,422家台北旅行社會員權益，許禔哲也嚴正否認，並指出自創會理事長曾盛海、姚大光以來，歷任理事長皆十分積極重視北市公會的會員權益與福祉。

單以經費來論，早期北市公會因財政收入較少、會務運作困難，因此歷任總會理事長便積極補助北市公會，以利其會務運作。包括自2004~2006年間，總會共補助北市公會8,087,600元，而高雄公會與省聯合會部分，總會也分別補助4,043,800元。只要總會有結餘款項都會用來回饋、補助各地公會。

此外，第14屆理事長姚大光有鑑於台北公會財務短缺，因此特別舉辦首屆觀光博覽會來增加公會收入，至此之後年年皆舉辦，大幅增加會務收入、進而回饋北市公會會員。以第14屆為例，便分別回饋了3,600元+3,600元；第15屆回饋了10,800元；第16屆則為7,200元+9,600元+12,000元，等同於免除了會員每年的會費，更實際讓每位會員都受惠。而針對2015年的觀光博覽會部分，更是結餘了2,000多萬元，全數交接給新團隊發揮，可說是相當盡忠職守。

▶北市公會發文至總會，認為總會違反商團法規定。





旅行公會總會於2015/12/24舉辦第5屆第3次會員大會，臨時動議時經尊鳳董事長林義順、世群董事長葉庭林、巨鼎總經理杜文縣、尚通董事長陳思蒼、美景國際總經理陳冠宏等5家代表提案，修改總會章程第13條，改為總會會員代表名額共175名，6都1省共7個單位，每個單位都分配到25個名額。由於會員大會當日報到出席人數（含委託）共計138位出席，已達173名會員代表的2/3，經過主席暨理事長許禔哲三讀確認無異議後，此項提議在大會上以鼓掌通過。然而，此項修改通過的章程卻受到北市公會抗議，主張台北市擁有1,422家旅行社會員，是全台最多旅行社的7單位之一，分到的會員代表名額同樣25位極度不公平；加上先前2度發文至總會更換會員代表都被駁回，認為已違反商團法規定。此舉無疑在業界投下震撼彈，形成首度出現地方公會控告總會的事件，更促使寧靜的旅遊業界掀起軒然大波。

旅行公會總會理事長許禔哲表示，總會長久以來都擔任旅行社的發聲者、後盾，不論是兩岸交流乃至於旅行產業問題，為了維護廣大會員權益，積極服務。也因此，旅行公會總會一切皆依照章程行事，以宏觀的格局去面對各地公會，期盼能達到公平的基準。

和諧團結

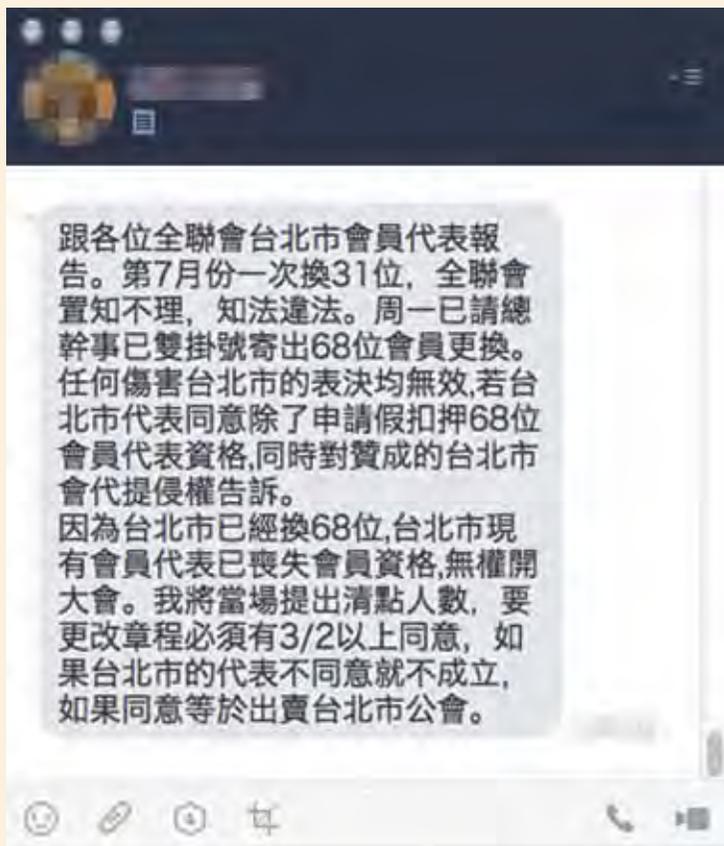
相傳、世代交替是世界潮流 亦應尊重倫理與公正

呼籲保持業界團結與和諧 理性協商無須針鋒相對

為了讓旅行業界的聲音被有關當局聽到，因而有公協會的產生，但每次選舉時，大多能發現到相互攻訐、抹黑的事件出現；但旅遊產業是個充滿人情味的特殊環境，總能在選舉過後、彼此放下成見，攜手為公會會員謀取福利。

但隨著全台最大地方公會—台北市公會選舉落幕後，卻發生地方與中央無法同一步調的事情出現，甚至在章程修改後，擔任總會代表的台北市公會會員們，都在Line中收到不署名訊息，文中內容充滿恐嚇、提告，甚至有出賣北市公會的字眼出現。

對於此，許禔哲呼籲，對於旅業各公會會員而言，最期望的便是理監事團隊能落實當初選舉時的政見，而非企圖用地方勢力杯葛中央，造成旅遊產業的動盪。因此，殷切期望業界能恢復理性，一同為市場與會員權益謀取最大權益。



總會會員代表的心聲

尊鳳董事長林義順

此次提案已被模糊焦點，由於當時是在一個正常的程序提出修改，通過前也未有任何反對聲音，卻在最後透過臉書等媒介進行指控相當不適宜。林義順認為，會員大會是個可相互交換意見的平台、而非一言堂，若會員代表有任何異議，都能當下提出、溝通，而非後續透過臉書進行單一針對性的指名道姓進行攻訐或道德評論。其二，不因北市公會會員數較多而認為席次需多，若以旅遊人口為指標，其他縣市並非小於台北市，因此應該以公平性來派遣會員代表。

尚通董事長陳思蒼

由於現階段台灣6都人口結構已逐漸改變，並非台北獨大，許多縣市的會員代表也逐漸有反映相關事宜，因此有5位提案人擔任先驅的角色先行簽署。陳思蒼認為，議事有議事的規則，每位會員都有主張的權利與自由，如有異議應透過即時的相互交流來溝通，而非後續透過傳媒的部分來人身攻擊，在這民主的社會相當不正確。

►圖為總會會員代表提供。



亞洲唯一

◦ 4A 溫泉主題公園 ◦

百種露天泡池、數十種特色溫泉、天然能量坊、水療池、游泳池等，融合峇里島式SPA和中式保健按摩的療程，一次體驗全方位養生舒活體驗！



食在養生

◦ 滿足挑剔的味蕾 ◦

各式中西式精緻養生料理，每一樣都由專業名廚獻上，用最高的食材標準，最符合人體需求的營養搭配，呈上最精緻美味的各式料理。



五星美人湯 日月谷溫泉3天2夜自由行

每人費用：
16800起 20800起

續住1晚
雙人房2000元
單人房4000元

- 廈門航空~台北廈門台北來回機票（適用VQAN給，若其他給等轉機給）
- 日月谷溫泉度假村高級客房二晚
- 酒店自助早餐二日
- 溫泉公園門票4張（3天內使用）
- 2人份溫泉公園月光亭自助晚餐
或向日英西餐廳西式套餐（二選一）
- 住房期間Haven Club溫泉會所無限次使用
- 住房期間在靜月軒中餐廳用餐享受9折優惠（酒水、高價品除外）
- 免費使用度假村無線網絡（Wi-Fi）及客房寬帶上網

極上旅宿 日月谷溫泉小三通3天2夜自由行

每人費用：
14900起 18900起

續住1晚
雙人房2000元
單人房4000元

- 滬東航空~松山金門來回機票+金門廈門來回船票（含金門機場-碼頭來回接送）
- 日月谷溫泉度假村高級客房二晚
- 酒店自助早餐二日
- 溫泉公園門票4張（3天內使用）
- 2人份溫泉公園月光亭自助晚餐或向日英西餐廳西式套餐（二選一）
- 住房期間Haven Club溫泉會所無限次使用
- 住房期間在靜月軒中餐廳用餐享受9折優惠（酒水、高價品除外）
- 免費使用度假村無線網絡（Wi-Fi）及客房寬帶上網

亞洲之最

Xiamen Riyuegu Hotsprings Resort

極上溫泉的至高享受

日月谷

當代奢華旅遊新品味

國家級溫泉秘境 極致奢華的養生體驗

食養生、境養心，喚醒五感，極致享受。

隱居當代最隱密世外桃源，百種露天泡池、數十種特色溫泉、

南洋SPA、中式保健按摩體驗、品嚐養生料理，聆聽風呂輕奏，

感受自然美景環抱，闔眸靜冥，最養生養心的上營居所。

Haven
會
所

◦ 享受奢華溫泉體驗 ◦

頂級尊貴的溫泉體驗，無邊際游泳池、溫泉水療池、多功能康樂欄閣、東南亞按摩理療中心悅心閣、時尚潮流健身房，專業先進的設備，個性化的尊享服務，獨特致致的享受。



盡
享
尊
寵

◦ 享受貼心溫暖的服務 ◦

115房、600位員工，1:5的專屬服務，備受尊崇！潔池每4小時清洗一次，泉水不回收使用，獨家開採的泉源，提供最頂級尊榮的服務！



高爾夫假期4天3夜

1天東方高爾夫球場+
1天凱歌高爾夫球場(含球場酒店接送)

歐陸
直飲酒廊
每人費用：27300 起 31300 起

歐陸
水三館
每人費用：25300 起 29300 起

渣打1晚
雙人房2000元
單人房4000元

- 日月谷溫泉度假村高爾夫房二晚
- 酒店自助早餐二日
- 溫泉公園門票4張(3天內使用)
- 2人份溫泉公園月光亭自助晚餐或向日韓西餐廳西式套餐(二選一)
- 住房期間Haven Club溫泉會所無限次使用
- 住房期間在靜月軒中餐廳用飯享受9折優惠(酒水、高價品除外)
- 免費使用度假村無線網絡(Wi-Fi)及客房寬帶上網
- 含果機足球車、桿費 *不含小童及其他服務費 *2人以上即可成行

★ 同業另有優惠還佣 ★

詳情請洽 樺一旅行社 (02)2506-3581

大韓航空

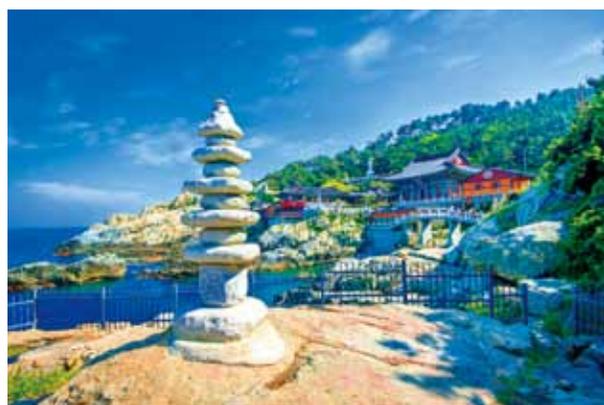


1/25開航桃園—釜山 感受海港無盡魅力 B737-800執飛天天出發 138席享受尊崇服務

撰文／王政 圖片提供／本刊圖庫



▲1/25起，大韓航空將開闢台北—釜山航線。



▲釜山是韓國第2大城市，更是韓國具代表性的國際貿易港口。

位居全球前20大最具規模航空公司之列，大韓航空擁有166架飛機所組成的龐大機隊，架構出飛航6大洲、45個國家、128座城市的全球網絡，僅2014年便提供超過2,327萬人次的旅客運輸數量，顯見大韓航空龐大的運力與載客量，更成為無數旅客翱翔空中的最佳選擇。

隨著台韓兩地往來人數不斷增加，大韓航空除了於去年10/25進行更換大機型，透過A330機型取代波音737-800執飛，每趟將可提高138席的運載量外；今年1/25，大韓航空更將正式開航台北—釜山航線，透過擁有12個商務艙座位、126個經濟艙座位配置的737-800型客機執飛每週1班，旅客前往釜山這個海港城市將擁有更多元的選擇。同業亦可運用首爾、釜山延伸其他國內航線，為市場帶來更多元的商品銷售選擇。

感受海港城市魅力 4大優勢暢玩釜山

釜山是韓國第2大城市，更是韓國具代表性的國際貿易港口，由於地理位置的優勢烘托，加上兼具都會、海港2種不同風情，形成獨有的城市魅力。

充滿海洋魅力的釜山，其優勢可分為4點，第一：港口城市，不但有吸引觀

光客的都市魅力，還有淋漓盡致的港口海景風情。第二：佛教文化的保存十分良好，有許多古老傳統的著名寺廟，例如：海印寺、通度寺、梵魚寺等，都是到訪的旅客絕對不錯過的精選景致。

其三：在釜山可享受與首爾相同的娛樂休閒設施，消費卻更經濟划算，對於現在錙銖必較的旅客而言，釜山更顯得超值。第四：周邊景點十分豐富，例如，春天鎮海軍港賞櫻、四季文化及歷史皆悠久的慶州等景點，都可結合於行程之中，為旅程帶來更多元的樂趣。

天天出發暢行無阻 體驗大韓航空尊崇服務

針對桃園—釜山航線，大韓航空將運用737-800投入飛行，以天天出發的飛航運力，讓旅客輕鬆暢遊釜山。由於航班時間相當漂亮，旅客輕鬆出發抵達釜山，早早抵達便能暢遊釜山各大景點；亦可搭配大韓航空綿密的韓國國內航

班，前往其他地區，對於旅客而言不論旅遊、商務行程皆十分合適。

除了天天出發的優勢外，更重要的是，旅客除了在桃園—首爾的航線外，也能享受到大韓航空享譽國際的空中服務。定位為「名牌航空公司」的大韓航空，一直以來便以完美的服務廣受旅客所讚揚，不論是經典的韓式飛機餐、選擇豐富的空中娛樂系統、舒適寬敞的客艙座位，加上空服員無微不至的貼心服務，都成為旅客不斷選擇大韓航空為出遊選擇的最大主因。

▼釜山兼具都會、海港2種不同風情，形成獨有的城市魅力。



大韓航空1/25起開通桃園—釜山飛航時刻表

航班	班號	起飛	抵達	飛行時間	飛行日	機型
桃園—釜山	KE698	11:15	14:35	2小時20分	12_4567	B737-800
	KE698	10:50	14:00	2小時10分	_3_	
釜山—桃園	KE697	08:30	10:15	2小時45分	12_4567	
	KE697	08:05	09:50	2小時45分	_3_	

※以上為當地時刻；機型、時間可能因機隊調度等因素偶有異動，實際以系統與當日派飛為主。

※適用日期：1/25~3/26。

中華航空



3.5小時直飛關島 日間航班反應熱烈 團體行程選擇多樣 「春日紀行」超值促銷中

撰文／攝影／劉彥廷
圖片提供／中華航空

華航自2015年10月起將關島改為日間航班，並增加至每週4班，早去午回，成為旅客的第一首選。為進一步推廣關島旅遊，關島觀光局針對2016年推出多項精彩活動，包括「揪團關島放寒假，體驗潛水免費遊」，凡搭乘華航週二、週日出發的4人成行（其中一人需有學生證），即送一個體驗潛水活動名額；針對60歲以上銀髮族，則推出華航週二、週日出發的「銀髮避冬到關島，贈送頂級Tao Tao Tasi晚宴秀」；另外，還有MICE專案，15人以上團體贈送微軟萬用折疊式鍵盤（市值2,790元），以及「關島主題列車X台北捷運」，主題標籤#搭關島列車啟動2016將分享在Facebook、Instagram，就有機會抽中關島機加酒等獎項。

不僅如此，「關島購物嘉年華」以及



◀（左起）華航台北分公司客運營業部紐澳關帛線主任施美如、關島觀光局台灣區辦事處資深總監蘇泳如、可樂旅遊經理劉夢屏、華航台北分公司行銷策劃部經理劉婕綸、關島觀光局台灣區辦事處資深專案經理陳耀恩、華航台北分公司行銷策劃部營業員張敏華、客運營業部副理宋道明。

4/10即將開跑的「第4屆關島國際馬拉松」等主題活動輪番登場，更是吸引許多年輕旅客。除了選擇團體行程，華航

也推出「春日紀行」促銷專案，關島4天3夜定點行程最低未稅售價21,850元起，歡迎同業把握機會銷售。

行程	班號	起飛	抵達	每週飛航	機型	適用日期
台北—關島	CI026	07:20	13:10	- 23 - 5 - 7	738	2015/10/25~ 2016/3/26
關島—台北	CI025	14:40	16:45	- 23 - 5 - 7	738	2015/10/25~ 2016/3/26

※航班資訊以華航官網首頁航班動態時刻表為主

※詳情請洽華航客服中心412-9000

2016曙光班機幸福飛翔

華航幸福曙光班機推出以來廣受市場歡迎，今年元旦再度帶旅客一起在空中迎接全台灣第一道、也是最高的曙光，並首創



▲華航2016幸福曙光班機，讓旅客驚艷不已。

限量高空福袋銷售，伴隨貢多拉（Gondola）船夫的悠揚歌聲欣賞日出美景，共同迎接嶄新的一年。

華航CI2016桃園—香港航班於1/1清晨05:20從桃園機場起飛，05:45抵達宜蘭3萬英尺高空後，沿東部海岸線向南飛行，06:18於花蓮海濱拔得頭籌欣賞全台灣最早、最高的日出，搶先全台灣迎接了猴年第一道曙光。

「2016幸福曙光班機」是華航繼2015幸福曙光、母親節「壽如高松」、「熊本雄賀」等，再度帶給旅客獨特難忘的主題套裝旅程。華航也將持續推出不同特色的主題班機與行程，提供旅客創新多元的遊程選擇。

蟬聯2016美國玫瑰花車首獎

第127屆的美國玫瑰花車遊行在洛杉磯帕薩迪納市隆重登場，中華航空蟬聯國際花車首獎，今年以「奇遇台灣 Venture to the majestic Taiwan」為設計主軸，以蘭嶼當地原住民達悟族特有的傳統慶典「飛魚祭」為主題，在國際舞台綻放台灣自然之美。



▲「奇遇台灣」花車全長55呎、高35呎、寬18呎，以蘭嶼獨特的拼板舟作為基座主體。

華航自1987年開始參加玫瑰花車遊行，締造連續25年獲獎紀錄，今年再次與外交部、交通部觀光局合作，乃唯一獲獎的航空公司。華航每年皆配合大會主題，並秉持環保理念，將台灣獨有文化特色在國際舞台上發揚光大，期望今年華航能帶領更多全球旅客探索台灣，親身體驗寶島的美麗風光。

溫馨小提醒

過年快到了，旅遊同業們業務量也增加，各位同業們辛苦了，華航溫馨小提醒各位旅行同業們：

1. CI LINK 已開放哩程升等訂位功能，可直接於網站提出需求。
2. CI LINK 上的「你來我往專區」也提供候補訂位PUSH功能，歡迎多加利用。
3. 需要幫金卡以上會員選位時，可以在GDS完成卡號登錄及開票作業後，在CI.com網站選位服務內輸入訂位代號及旅客姓名，即可替高卡旅客選擇專屬網路優先選位。
4. 旅行社業者若欲查詢旅客會員卡號，可直接依照進線電話語音引導：「按1旅行業者→按2會員酬賓計畫→按3以身分證字號查詢卡號」即可，不需等候人工接聽。

中華航空



►華航台灣地區協理華德麟（左）致贈香港迪士尼樂園度假區旅遊銷售經理劉慧怡禮物。

邀請百名同業前進香港迪士尼 感受10週年精彩魅力 全新「迪士尼魔法書房」&「星夢奇緣」煙火表演登場

撰文·攝影／劉彥廷 圖片提供／香港迪士尼樂園



▲「華航新年感謝季·香港一起趣」旅遊同業大合影。



▲華航台灣地區協理華德麟（右6）、台北分公司客運營業部副理羅俊英（左2）、副理陳佩鈞（左4）及華航同仁、香港迪士尼樂園度假區代表合影。

為了感謝同業支持，華航於1／7舉辦「新年感謝季·香港一起趣」活動，邀請銷售績優業者與開票競賽業者參加，人數超過百名以上，一同前往香港迪士尼樂園體驗10週年慶祝活動和全新演出。

華航台灣地區協理華德麟表示，華航往年在年底都會舉辦大型派對或聚餐，以感謝同業一年來的支持相挺，而此次特別創新舉辦香港迪士尼樂園一日

遊，希望讓同業在工作繁忙之餘，也能歡聚一堂，一起感受香港迪士尼樂園的歡樂魅力，在此也特別感謝香港迪士尼樂園的協助。

香港迪士尼樂園度假區旅遊銷售經理劉慧怡則指出，在過去2年，台灣是香港迪士尼樂園度假區國際市場中最大的客源市場，透過包銷商，市場滲透率達到78%，成長4%，未來將會繼續擴大和台灣業界合作，如主題性產品包裝等方式，

希望讓旅客每次來都有全新不同的感動。

針對2016年，香港迪士尼樂園市場重點鎖定重遊客、年輕族群與開發特色產品，並透過異業合作，增加產品獨特性，如10週年與可口可樂合作的限定紀念瓶、與PANDORA合作的獨家飾品等，滿足不同客群。不僅如此，今年更配合《星際大戰》電影上映，推出超過250款主題商品和主題美食，成功吸引年輕族群目光。

亮點1

迪士尼魔法書房

由米奇、高飛和雪寶帶旅客進入迪士尼7大經典故事中，長達28分鐘大型音樂劇，扣人心弦，相當精彩震撼。



亮點2

「星夢奇緣」煙火表演

透過全新立體影像投影技術，將《腦筋急轉彎》、《海底總動員》、《大英雄天團》等知名電影人物和迪士尼朋友一一投射在睡公主城堡牆面，並配合絢麗的大型煙火、燈光、音樂等多重元素效果，讓大小朋友都沉醉其中。



亮點3

童話園林

全新童話園林於2015／12／17登場，走入《魔髮奇緣》、《白雪公主》、《美女與野獸》、《灰姑娘》及《小美人魚》的童話故事之中。



亮點4

《星際大戰》主題

香港迪士尼樂園餐廳推出一系列《星際大戰》餐點，相當吸睛。



配合《星際大戰7部曲：原力覺醒》上映，電影中風暴白兵不定時會在明日世界與賓客會面。



◀華航貼心贈送每位旅遊同業德國知名牌NIEDEREGGER X RIMOWA鐵盒巧克力，讓同業興奮不已。

◀華航與旅遊同業於香港迪士尼樂園門口熱血大跳躍。

▶香港迪士尼樂園度假區旅遊銷售經理劉慧怡，介紹園區中人氣迪士尼小熊Duffy與ShellieMay。



▲香港迪士尼樂園與PANDORA合作推出多款獨家飾品，深受女性消費者青睞。



◀香港迪士尼樂園10週年特別推出的限定點心組。

從杜拜火災 看Beneficial Tourism的專業應變

撰文／孔彥蓉

感謝台灣駐阿聯酋聯合大公國辦事處處長楊司恭大力協助 領隊、導遊處變不驚的危機處理

杜拜地標飯店The Address Downtown Dubai於2015年跨年夜發生大火，身為杜拜唯一台灣人經營的地接社—Beneficial Tourism，當日接待台灣團體於The Address Downtown Dubai 酒店6F的餐廳，享用跨年夜Gala dinner。

Beneficial Tourism國際市場銷售總經理Jenny C Wong表示，因為The Address Downtown Dubai緊鄰Dubai Mall，因此在Gala dinner之前，便安排旅客於購物中心自由活動。同時，領隊、導遊則至晚餐現場，勘查地形與環境。當天因為旅客甫採買完畢紀念品等，隨身物品相當多，便於酒店存放部分相關物品。

而在預約Gala dinner時，Beneficial Tourism即提出「需安排隨團導遊、領隊於活動的現場等待旅客」的特殊需求。因此當日坐在陽台等待活動結束的領隊、導遊，成為第一批發現酒店發生火災的人，並直接入內引導旅客進行疏散。因此，火災於21：40冒出第一團火球後，21：45

隨即撤團，並留下1名領隊於餐廳內蒐集旅客遺留下的手機、錢包等物品。因為即時的疏散，全團人員安全離開，並未發生推擠等意外。

離開酒店後，團員被杜拜警方分為6個疏散方向，隨即透過領隊、導遊、台灣旅行社多方進行聯繫，並與團員約定煙火秀後的集合點。在欣賞完跨年煙火秀後，凌晨3點全數團員回到酒店進行休憩。

1/1晚間即有1團要乘機返台，係因酒店因火災進行安全管制，有3名旅客將護照寄放於儲物間，無法將相關物品取回。當日一早Jenny C Wong即致電台灣駐阿聯酋聯

合大公國辦事處的處長，並於同日下午4點即取得辦事處提供之相關文件資料，期間，為了不耽誤客人返台前的行程，更特地送交客人護照影本至相館，用以翻攝證件照。經機場移民署告知返回酒店出示事前領隊拍攝的物品照片、行李存放收據，並取得證明戳章後，才得以順利通過機場移民局的審核，並發放Out-going pass。

而寄存酒店的行李經過Beneficial Tourism團隊的積極處理下，提供之行李照片及物品內容物敘述等過程，順利於1/3取回全數行李，並於當晚航班帶回台灣，於事發3日內圓滿處理完畢！

海外旅遊突發事件處理5要點！

- 1.領隊、導遊於團員自由活動時間，先行於酒店周圍勘查緊急逃生路線。
- 2.旅行社業者在操作大型活動時，對於團體遇突發事件處理的事前宣導。
- 3.領隊、導遊 於公共場所儲存行李、物品，事前拍照以備不時之需。
- 4.領隊、導遊在團員活動的現場待命，以隨機應變各種事件。
- 5.對於突發事件處理，諮詢多方單位，釐清處理辦法。（如此次針對出境需取得的Out-going pass，亦經過台灣駐阿聯酋聯合大公國辦事處、警察局、事發飯店、移民署等多方奔走，最後經台灣駐阿聯酋聯合大公國辦事處協助完成相關文件手續。）

Amadeus×長榮航空

5大航點開票就有機會抽好康
最大獎送首爾、澳門機票

撰文／王政 圖片提供／Amadeus



為鼓勵旅遊同業多多運用，長榮／立榮航空特別與Amadeus攜手合作，針對旗下使用A321新機型飛航的航點推出開票優惠，包括台中至澳門、廣州、深圳、南京、首爾。同業凡是於1/1~3/21期間，透過Amadeus在活動期間開票後將訂位紀錄送至QE/TPE1A0983/55 信箱即可參加活動。

活動更推出對號獎項，前者若號末三碼出現321，便可獲得模型飛機1台。而抽獎部分則提供長榮航空台中—首爾、台中—澳門機票等獎項，敬請同業把握良機。

卡達回饋迎新年

開票就送SOGO禮券
最高2,000元 敬請把握

撰文／王政 圖片提供／卡達航空



卡達航空於1/11起舉辦同業回饋活動，開票送禮券獎金最高2,000元。自1/11~1/31止，開立台灣出發之卡

達航空來回正航班機票，出發日期為1/11~3/18，去程機票經確認使用，即贈送 SOGO禮券，贈送禮券金額依全程機票之低艙等為計算，商務艙、頭等艙（I/D/C/J/A/P/F）贈送2,000元，經濟艙（M/K/H/B/Y）贈送800元，經濟艙（N/S/V/L）贈送300元。開票後須於2/2的23：59前完成資料登記，登記連結：<http://goo.gl/forms/YuwHDXyBsZ>，敬請同業把握難得機會多加銷售，詳情歡迎洽詢飛達旅運周小姐（02）2507-7800 # 6603。

東森中壢加盟店

開幕釋好康 1元抽福袋
在地服務鄉親 優選商品登場

撰文／王政 圖片提供／東森旅遊



東森旅遊中壢悠遊加盟店於日前隆重開幕，東森旅遊董事長林國俊（右1）特別出席剪綵。

東森旅遊中壢悠遊加盟店於日前隆重開幕！地點設於熱鬧

的桃園中壢市區SOGO百貨旁，開幕當天準備了精彩的表演節目與民眾同歡，包括憑當天發放的DM加1元即可抽福袋，最大獎送3天2夜香港自由行，消費滿額再加贈好禮。

除歡慶加盟開幕活動之外，東森旅遊還特別針對2016農曆新年推出CP值超高、價格較為親民的過年商品，包括韓國、馬新、吳哥窟等，立山黑部也提前推出了早鳥限量機位。

- 地址：桃園市中壢區延平路234號
- 電話：（03）452-8186

寄情中原靈秀山水 一探河南古都采風

「心靈故鄉，老家河南」豫台之間交流頻繁，身為中原文化古都，河南觀光極具魅力，尤其是在中國5000年歷史中，不管是經濟或文化都在河南有了長時期的發展，同時大自然更在這豐饒的土地上留下讓人著迷的景致，「美景一時觀不盡，好景描入畫圖來」，在這塊史蹟濫觴之地，碧水青山美景讓人驚嘆！

河南地處中國南北交匯處，自然天成的中原山水資源兼具北雄南秀的特點。河南省旅遊局2016年旅遊主題定調「體驗河南—寄情靈秀山水」，推廣重點包括嵩山、太行山（雲台山、萬仙山、王屋山）、伏牛山等獨具特色並擁有深厚文化底蘊的中原名山外，還包含北方水城—開封、中國母親河—黃河、河洛文化等經典元素，打造更具特色的旅遊線路，邀請更多台灣遊客一遊河南感受人文與自然魅力。



中嶽嵩山

五代同堂的地質歷史博物館

位於登封的中嶽嵩山是首批世界地質公園，連續完整包含太古宙、元古宙、古生代、中生代和新生代的地質構造，被地質界稱為「五代同堂的地質歷史博物館」。嵩山腳下集中分佈著諸多歷史遺跡，其中最具有影響力的就是共8處11項的世界文化遺產「天地之中歷史建築群」，這是目前國內時間跨度最長、建築種類最多、文化內涵最豐富的古代建築群。更包含「漢三闕是禮制建築」、「嵩陽書院是儒學講堂」、「中嶽廟是道教場所」、「嵩嶽寺塔、少林寺、會善寺是佛教建築」、「周公測景台和觀星台是最古老的天文台」，這兒融合了儒、釋、道三教並存的信仰與科技，皆在嵩山腳下。



雲臺山

世界地質公園

縱跨河南境內的太行山是河南山水的傑出代表。首批世界地質公園—雲臺山，以獨特的峽谷奇觀著稱。雲台山景區面積240平方公里，含泉瀑峽、潭瀑峽、紅石峽、茱萸峰、子房湖、萬善寺、百家岩、疊彩洞、獼猴谷、青龍峽、峰林峽等十一大景點。以山稱奇，以水叫絕，因峰冠雄，因峽顯幽，其中又以紅石峽最為台灣遊客喜愛，經過10億年前沉積的紅色石英砂岩，經地殼運動形成如今的鍛壓及峽谷，岩石顏色隨著氣候變化呈現不同程度的紅色，雨下愈大岩石愈紅；泉瀑峽有高低落差314公尺飛瀑；疊彩洞由長達4000多公尺的19個隧洞組成，直通茱萸峰頂；茱萸峰是唐代詩人王維寫下「獨在異鄉為異客，每逢佳節倍思親。遙知兄弟登高處，遍插茱萸少一人」七言絕句的地方。



王屋山

愚公移山發源地

王屋山是太行山的最南端，是中國九大古代地，它也是世界地質公園也是歷史故事「愚公移時」也是相傳軒轅氏黃帝祈天的地方，也被稱為是值。臨近的五龍口是國家級獼猴自然保護區，則

嶧呀山

《西遊記》故事發想地

《西遊記》外景地嶧呀山，山勢嵯峨、怪山一帶，從睡唐僧、醉八戒、白龍馬、定海神取靈感，創作了千古巨著《西遊記》。景區內鎮，成就一副「洗淨鉛華的山水畫卷」。





萬仙山

知名掛壁公路

萬仙山坐落在千仞壁立的山崖上，地勢險絕，景色優美，以絕壁峽谷的「掛壁公路」聞名於世；景區內赤紅色的懸崖高逾百米，似凝固的岩瀑石幕，雄渾而蒼茫。此外，萬仙山還是知名攀岩勝地、影視基地、寫生基地和拓展培訓基地，吸引許多喜愛刺激運動的遊客。而崖上人家—郭亮村就坐落在這些絕壁丹崖上，幾十戶人家依山勢坐落在山坳裡，房子錯落有致，青石壘牆，藍瓦蓋頂，木門木窗，很是獨特，也因此開鑿的絕壁長廊—郭亮洞，打通了一條生命的通道，從此讓小村與世界聯繫起來，被驚歎為世界十大驚心動魄公路之一。



太行大峽谷

北雄風光氣勢磅礴

太行大峽谷四季變幻，春遊桃花谷百花盛開，夏睹太極冰山冰冰背奇觀，秋賞太行紅葉連天，寒冬綻蕊桃花洞；王相岩有石街、石院、石桌、石凳、石板房等名副其實的民俗村，在桐樹桐花半遮掩因下更顯古樸純真寧靜清秀。大峽谷附近的「人工天河」紅旗渠是當地人民為了改變惡劣生存環境，靠著一錘一斧和雙手打拼，在太行山的懸崖峭壁上引來濁、漳二河水為源，歷經十年才完成的艱辛工程。景區內的太行天路築於太行絕壁全長30公里，行之猶如置身山巔、身處仙境、大氣磅礴。



伏牛山

巍峨秀麗老君山

伏牛山是河南境內不得不提的山脈，八百里伏牛山的主峰老君山，峰巒疊嶂，因道教始祖老子歸隱修煉於此，被唐太祖李世民封為「老君山」；旁邊的「雞冠洞」洞深5600公尺、洞內天狗尋月、八仙過海、可一吻千年等景觀姿態萬千，引人入勝。



名山之一，也是道教十大洞天之首，道教主流全真派聖山」故事發祥地，被稱為「太行之脊、擎天砥柱」；同「天壇」，森林覆蓋率達98%，有很高的觀賞與研究價是中國傳統文化中「門神」的發祥地。

黃河小浪底

恢弘壯麗浪捲千堆雪

黃河小浪底是治理開發黃河的關鍵性工程。每年6、7月間的調水調沙期間，都會把黃河淤積的泥沙儘量多地送入大海，屆時小浪底景區舉辦「觀瀑節」，可欣賞到黃河驚濤拍浪卷起千堆雪的壯觀場面。



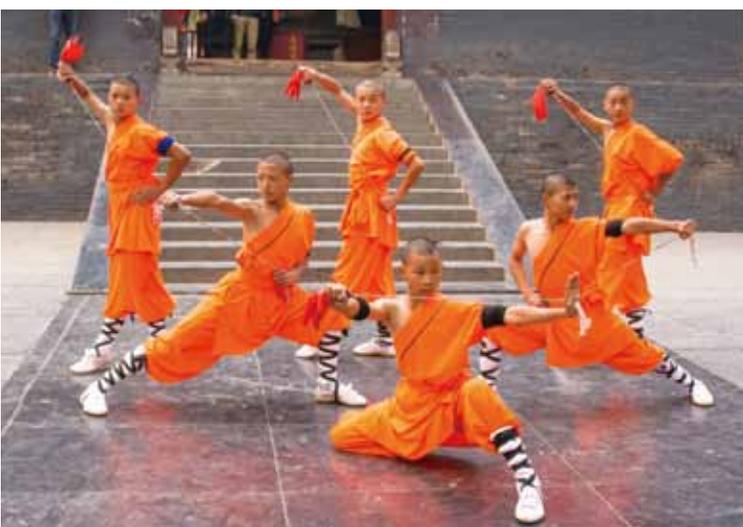
行家旅遊

搶先推出河南賞花系列 牡丹爭艷商機無限
深度體驗老家魅力 行程經典、價格吸睛

Q 產品包裝優勢

1. 創新包裝河南多款優質行程。
2. 掌握各大航空優勢，價格更超值。
3. 搶先推出賞花產品，行程順暢具賣點。

撰文／劉彥廷 圖片提供／本刊圖庫



▲自古以來「洛陽牡丹甲天下」，是春季來到河南不可錯過的經典線路。

◀河南少林寺中外馳名。

◀行家旅遊大線經理鄭燕玲。

時序即將進入春天，大陸旅遊指標性專家—行家旅遊，針對「老家河南」搶先推出春遊賞花產品，以主題、深度遊等方式，帶給旅客最多樣的優質選擇。

行家旅遊大線經理鄭燕玲表示，河南不僅擁有古都文化魅力，自然景觀更是豐富迷人，如5A景區雲台山，以及被譽為「中原第一景」的紅石峽、氣勢磅礴的黃河遊覽區等，旅客能在此感受到真正的中原之美。

洛陽牡丹甲天下 品種最多、花色最全

針對賞花商機，行家旅遊特別在4月起推出「春暖花開百花爭豔～中原登封洛陽神州牡丹園雲台山8日遊」，帶旅客前進牡丹園，感受洛陽市花—牡丹花，百花齊放、姹紫嫣紅之美，尤其洛陽自唐朝起開始種植牡丹，至今不但數量多、品種齊全，也已成爲當地最盛大的節慶之一。

不僅如此，景點更安排北宋著名清官

一包公祠、中國武術之鄉—少林寺、世界文化遺產—龍門石窟、清明上河圖復原再現的大型宋代文化主題公園—清明上河園、始建於漢代的皇帝故里景區、世界地質公園桂冠—雲台山等，並再贈送市值900元黃河遊覽區（含氣墊船）以及市值1,500元的《東京夢華秀》大型戶外實景演出秀。行家旅遊不惜成本，就是要打造最完美尊貴的旅遊品質。

打造豐富河南產品 自然與文化一次暢覽

透過南航直飛鄭州優勢，行家旅遊推出「南航假期～中原登封洛陽神州牡丹園雲台山6日遊」，經典行程一次輕鬆暢覽中國古都：鄭州、新密、登封、洛陽、焦作、開封，且吃好住好，餐標保證RMB50元以上，並入住5星承譽德酒店、準5星焦作山陽建國酒店、準5星鄭州雅樂軒酒店等。鄭燕玲強調，在南航的大力支持之下，取得穩定機位，票價上更是領先市場，產品整體包裝僅15,800元起，相當超值划算。

此外，「精彩河南～郭亮村、雲台山、康百萬8日」、「太行明珠～千山萬壑、郭亮村、天界山雲台山8日」等產品同步推出，行程不同於市場、創新包裝，提供旅客最多元的選擇。



▲7個國家級稱號於一身的雲台山風景名勝區。

老家河南

盡覽河南

風華

雲臺山 山水峰峽奇絕，霧鎖千年歷史
洛陽龍門石窟 世界文化遺產，中國三大石窟之一
少林寺 天下功夫出少林，武術與佛教禪宗的起源



南航假期~

中原登封洛陽神州牡丹園雲臺山六日遊

1/21.23.25.27.30 2/17.20.24.27

3/2.5.9.12.16.19.23.26.30

NT\$ **15,800** 元起

春暖花開.百花爭豔~中原登封洛陽
神州牡丹園雲臺山八日遊

4/7.14.21.28

NT\$ **34,800** 元起

精彩河南~郭亮村.雲臺山.康百萬八日

1/16.23.30 2/13.20.27

NT\$ **23,800** 元起

太行明珠~千山萬壑.郭亮村.天界山雲台山八日

3/26 4/2.9.16.23.30 5/7.14.21.28

NT\$ **30,800** 元起

特別感謝 河南省旅遊局 全力贊助



★全國第一家全面通過ISO9002品質認證

★2001年榮獲第六屆優良企業顧客滿意金質獎

<http://www.protour.com.tw>

歡迎同業
來電洽詢

台北 (02) **2516-8000**

桃園 (03) **333-2959**

新竹 (03) **535-4989**

台中 (04) **2328-0155**

台南 (06) **226-9481**

高雄 (07) **971-7277**

山富旅遊

感謝河南省旅遊局鼎力支持 豐富資源勾勒河南多元樣貌
6~12日自然、考古、跨省遊 2015銷售長紅2016持續延燒

撰文／林蘭芬 圖片提供／本刊圖庫



▲山富旅遊副總經理王啟華。

山富旅遊深耕大陸旅遊市場多年，操作經驗富豐，特別是在河南旅遊市場中占有一席之地。山富旅遊副總經理王啟華表示，感謝河南省旅遊局全力支持，讓山富旅遊在產品包裝上更得心應手，不僅以中華文明的歷史底蘊為主軸，烘托河南的古都氣息，再匯集得天獨厚的自然景觀、考古資源、世界遺產、武術精神等特色，並因應時令推出春季賞花產品，主題豐富、層次分明，各種旅客需求及喜好一網打盡，因而在市場上屹立不搖且穩步成長。

王啟華指出，河南旅遊產品擁有多元樣貌，近年來5星飯店、交通建設不斷進駐，如：鄭州地標JW萬豪酒店、幾乎是名流權貴代名詞的東方快車，高端規格足以迎接更多國際客群；而在山富旅遊的規劃之下，亦結合絲路產品，並選擇洛陽為列車之旅的終點站，足見河南旅遊產品與時並進、持續創新。此外，山富旅遊推出的產品，餐食、住宿皆在水準之上，一致受到市場肯定與好評，是同業銷售的最佳保障。

產品包裝優勢

1. 6~8日產品結合自然、考古、武術元素，2015年銷售穩定，持續增溫。
2. 全系列產品涵蓋高端精緻、河南全覽、華北全覽，選項多元滿足市場所需。
3. 春天牡丹花季產品，同業可把握春節前早鳥優惠，搶占銷售商機。



▲名列世界遺產名錄的龍門石窟，迄今已有1,500年歷史。



▲在少林寺欣賞武生的武術表演。

「河南少林遇見太極、三國曹丞相府、美國大峽谷姐妹園雲台山、五星豪華自助三排座6日」規劃精緻路線，安排旅客享用人民幣458元/人的鄭州5星裕達國貿酒店豪華海鮮自助餐，乘坐3排座豪華商務車，前往美國大峽谷姐妹園—雲台山，三國發源地許昌，並帶旅客體驗少林、太極功夫，領略武術之美。

河南、山西跨省考古去 華北全覽貫串3省深度遊

「河南殷墟、紅旗渠黃帝故里、山西八泉峽、皇城相府、壺口瀑布、關帝廟8日」融會河南、山西之精華，走訪安陽殷墟博物館、盤旋於太行山懸崖絕壁之間的紅旗渠、天馬遺址所在地—晉國博物館、5A級國家景區—黃帝故里，全程充滿懷古氣息。

「豫晉京華北全覽、龍門VS雲岡石窟、太行山VS五台山、雁門關VS司馬台長城、平遙VS榆次古城12日」華北全覽式產品，行程走訪雙石窟：龍門及雲岡、雙名山：太行山及五台山、雙古城：平遙及榆次，精華景點一次滿足，超越古都之旅的想像。

匯集自然、考古、武術元素 全覽式產品盡賞河南風華

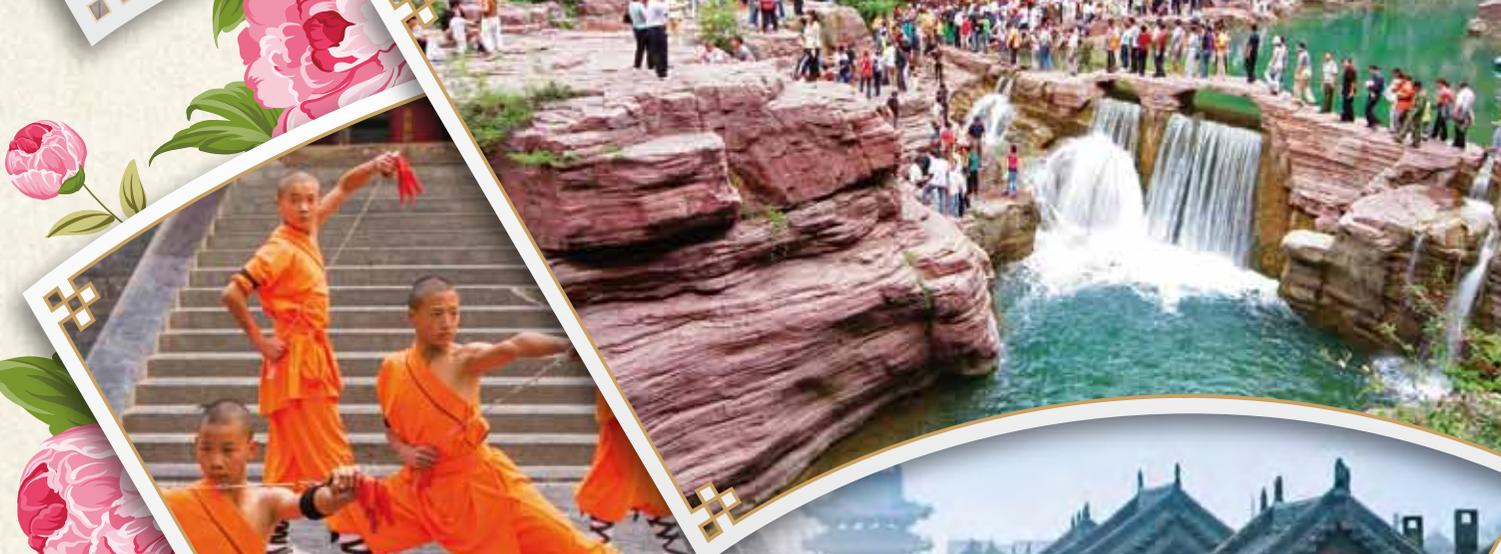
山富旅遊大陸線經理羅美雲表示，今年3月起，銷售火力集中在6~8日產品，其中「河南千年帝都、太行山赤岩絕壁萬仙山郭亮村、雲台山、升等乙晚五星6日」集河南旅遊之大全，行程走訪龍門石窟、世界第8大奇跡避暑勝地—萬仙山絕壁公路，探訪以石頭為主體的郭亮村，搭配升等1晚5星級酒店，全覽式的旅遊模式受到旅客青睞，是2015年表現亮眼、銷售成績穩健成長的產品。

「河南四大古都、甲骨文之鄉殷墟、大峽谷雲台山、清明上河園8日」以考古為主題，前往甲骨文、青銅器的故鄉—安陽殷墟，洛陽城的天堂與明堂，開封清明上河園，讓旅客飽覽中華古文明的禮讚。

牡丹花季是河南年度盛事，每年此季海內外旅客駱繹不絕，台灣旅客分別可透過「河南千年帝國國色牡丹、太行山赤岩絕壁萬仙山郭亮村、雲台山、升等乙晚五星6日」、「蘇北陝西豫中原、神都洛陽富貴牡丹、西楚霸王都城水下兵馬俑、秦始皇兵馬俑8日」、「河南神都洛陽牡丹、隋唐遺址通天浮屠、甲骨文之鄉殷墟、大峽谷雲台山8日」3支產品，參與牡丹花的視覺饗宴。

中原古都 河南尋奇

老家河南



河南四大古都、甲骨文之鄉殷墟、大峽谷雲台山、清明上河園8日

◆ 隋唐洛陽城遺址(明堂+天堂遺址)、龍門石窟、河南美食
 出發日: 1/25 2/22.29 3/7.14.21 同業價 **17,900** 元起

河南千年帝都、太行山赤岩絕壁萬仙山郭亮村、雲臺山、升等乙晚五星6日

◆ 加碼升等 鄭州升等洲際酒店集團管理五星CROWNE PLAZA酒店
 ◆ 少林寺、麗景門城樓+通關文牒、明清一條街
 出發日: 3/4.11.18.23.25 同業價 **19,800** 元起

豫晉京華北全覽、龍門vs雲岡石窟、太行山vs五台山、雁門關vs司馬台長城、平遙vs榆次古城12日

◆ 河南、山西、北京全覽
 ◆ 壺關大峽谷、古水北鎮、懸空寺、上莊古村、常家莊園
 出發日: 5/11.18.25 6/1.8.15.22 同業價 **45,000** 元起

河南殷墟、紅旗渠黃帝故里、山西八泉峽、皇城相府、壺口瀑布、關帝廟8日

◆ 上莊古村、太行山八泉峽景區、皇城相府、晉國博物館、河南博物院
 出發日: 5/4.8.11.15.18.22.25.29 6/1.5.8 同業價 **31,800** 元起

《牡丹花季》蘇北陝西豫中原、神都洛陽富貴牡丹、西楚霸王都城水下兵馬俑、秦始皇兵馬俑8日

◆ 徐州漢文化景區、少林寺、陝西歷史博物館、鐘鼓樓廣場
 出發日: 3/28 /4.11.18.25 同業價 **29,800** 元起

《牡丹花季》河南神都洛陽牡丹、隋唐遺址通天浮屠、甲骨文之鄉殷墟、大峽谷雲台山8日

◆ 隋唐洛陽城遺址(明堂+天堂遺址)、龍門石窟、清明上河園
 出發日: 3/31 4/7.14.21.28 同業價 **28,800** 元起

山富旅遊

www.travel4u.com.tw

股票代號 2743

台北(02)2551-8866 中和(02)8242-1116 林口(03)318-3888 中壢(03)422-7070 桃園(03)280-6555 宜蘭(03)931-0428
 新竹(03)534-9292 台中(04)2322-4032 彰化(04)713-9777 嘉義(05)222-7700 台南(06)222-0101 高雄(07)201-0303

同業合作以富裕人生出團·放心·安心

Since 1988·履約責任險1億800萬元

喜鴻假期

產品包裝優勢

1. 河南產品與時並進，結合新穎飯店及表演Show，賦予歷史古都全新氣息。
2. 精選河南經典元素，打造最佳旅遊選擇。
3. 升等全新5星建業艾美、建業鉑爾曼酒店，再享艾美酒店下午茶和晚餐饗宴最奢華。

悠久歷史底蘊、山水奇景打造多元河南之旅 同場加映牡丹盛事
國際品牌5星級酒店爭相進駐河南 為精彩旅程再添新意

撰文／林蘭芬 圖片提供／本刊圖庫



▲喜鴻假期大陸線線控主任盧安琪。

河南是華夏文明的搖籃，擁有千年帝都的歷史背景，文化底蘊深厚，豐富的人文特色，以及得天獨厚的自然景觀，是吸引旅客前往的重要元素。喜鴻假期深耕大陸市場多年，包裝出新穎且獨具巧思的產品，滿足旅客多元的需求，為同業打造多元的河南旅遊銷售選擇。

匯集歷史涵養、山水風光 國際品牌5星酒店大舉進駐河南

喜鴻假期大陸線線控主任盧安琪指出，嚮往河南歷史文化的旅客，一定不能錯過與敦煌莫高窟、雲崗石窟、麥積山石窟齊名為4大石窟的龍門石窟，還原宋代名畫家《清明上河圖》的開封清明上河園，以及古色古香的麗景門，走進明清一條街宛如時光凝結，停留在千年前的懷古氛圍中。

河南鄭州不僅是歷史古都，還位於太行山系的地理位置，以及位處黃河流域，因此山景水色蒼翠，景觀自成一格，險峻的山勢和秀麗的水景，每年都吸引大量旅客慕名而來。

以奇山為利，險峻聞名的郭亮洞絕壁長廊，其為名列世界最險要10條路、全球最奇特18條公路之一，極具觀光價值。五嶽之一的高山則有被成功列入《世界遺產名錄》的天地之中建築群，是由少林寺、嵩陽書院、觀星台...等多種建築形態集結而成的文化遺產。

位於雲台山的紅石峽集秀、幽、雄、險於一身，擁泉、瀑、溪、潭於一谷，而有盆景峽谷的美名；而小寨溝則是因水似九寨溝而得名，特殊的砂岩地貌反映出奇幻絢麗的水景，旅客在此能深度感受大自然鬼斧神工所帶來的感動。此外，旅客也可登上茱萸峰，領略古代詩人王維名在九九重陽節時感「每逢佳節倍思親」的情景。

近年來河南陸續推出精彩的大型表演，如：在開封清明上河園演出的大宋東京夢華，以嵩山為背景舞台的少林禪宗音樂大典。而洛陽的功夫詩九卷等表演，則是結合禪學、佛教、道教思想，以及武術、詩詞的形式演出，讓更多旅客了解河南的歷史文化。

值得一提的是，擁有濃烈古都氣息的河南近年來快速發展，尤其國際品牌5星級酒店接續開立，如：建業艾美、建業鉑爾曼、希爾頓、JW萬豪等，高規格路線足以迎接更多國際旅客到來。

國際品牌5星酒店超吸睛 4月牡丹花季成為亮眼「嬌」點

集結河南層次豐富的旅遊資源，喜鴻假期推出「河南古都～雲台山美景畫廊、龍門石窟、清明上河園、升等1晚5星希爾頓精彩6日」，多樣化的景點一次滿足，是旅客體驗河南旅遊的第1選擇。

「豫享中原～千年帝都、太行掛壁萬仙山郭亮村、雲台山、清明上河園、5星建業艾美+鉑爾曼全覽8日【無購物、無自費、送WIFI卷、耳機導覽】」住宿部分再升級，安排旅客入住2015全新開幕的5星級建業鉑爾曼酒店，以及艾美酒店下午茶和晚餐饗宴，讓旅客感受高端禮遇。行程以全覽式規劃帶領旅客一次飽覽河南動人的歷史與山水風情，而4月份洛陽更有著名的牡丹花季期間，喜鴻也將安排賞花行程，增添旅程的豐富性。

▼險峻聞名的郭亮洞絕壁長廊，其為名列世界最險要10條路、全球最奇特18條公路之一。



▼登上茱萸峰，可領略古代詩人王維名在九九重陽節時感「每逢佳節倍思親」的情景。



中原古都

豫享河南

走一趟中華文明發源～河南古都，人文山水、古城新姿交相輝映，盡賞世界遺產，感受歷史風韻，品嚐千年美食小吃。在古老都城中，玩出新樂趣！

老家河南

河南古都～雲台山美景畫廊、龍門石窟、清明上河園、升等一晚五★希爾頓精彩6日

一朝步步入畫卷、望仙境雲霧繚繞、龍門山水詩佛門、天地之中建築群。古味新趣·新玩法：非看不可之美景、非拍不可之山水、非去不可之宋朝生活，處處感受古都風韻與新城市風貌。

無購物 **15900**起

精采中原～龍門石窟、少林寺、雲台山、清明上河園、古都8日

河南是為中華文明民族的發源地，這是充滿神奇和活力的地方，完美歷史遺存及現代建設的勃勃生機。人文山水、古城新姿交相輝映，構成古老都城中特有的神韻風姿！

無購物 **20900**起

豫享中原～千年帝都、太行掛壁萬仙山郭亮村、雲台山、清明上河園、五★建業艾美+鉑爾曼全覽8日

來到中原古都，必訪世界文化遺產少林寺、仿宋畫卷清明上河園及絕壁長廊郭亮洞。特別安排欣賞中國首部國學修行劇一功夫詩九卷&少林武術學院專場功夫表演。

無購物、無自費、送WIFI卷、耳機導覽 **26800**起

雙城牡丹(荷澤牡丹+隋唐植物園)、龍門石窟、少林寺、清明上河園、楚漢、五★皇冠假日8日

牡丹花會是中國四大名會之一，牡丹的雍容華貴，素有國色天香之稱，每年盛開在四月時節，整座古城將會沈浸在花海中，風光旖旎芬芳撲鼻，洛陽牡丹甲天下的美名遠播。

無購物 **29900**起



喜鴻(綜合)旅行社

www.BESTTOUR.com.tw 交觀綜2094 品保北1162

台北總部(02)2542-2288
桃園分公司(03)316-7213
新竹分公司(03)545-6196
花蓮分公司(038)547-568

台中分公司(04)2326-5711
台南分公司(06)298-7576
高雄分公司(07)226-3399

東南旅遊

融合老城區古都氣息 x 新區潮流娛樂 河南玩法推陳出新
賀新春6日全程5星吃好住好 年前特惠5天1萬2有找

撰文／林蘭芬 圖片提供／本刊圖庫

產品包裝優勢

1. 鄭州少林寺、龍門石窟、花園口黃河遊覽區5天產品年終清倉價只要11,800元。
2. 8日全覽產品1次飽覽河南知名景點，4月再增加牡丹園賞花行程。



▲龍門石窟是河南旅遊產品的經典行程。



▲開封是旅客探索古都夜城的第1選擇。

東南旅遊走過半世紀，憑藉專業的行程規劃，打造無數優質產品，成為市場指標。正值歲末年終、春節假期之際，東南旅遊推出多樣化的河南旅遊產品，囊括吃好住好、全程5星的春節限定，更有5天只要11,800元的超殺優惠，此外還納入賞花元素，在牡丹花盛開的月份帶領旅客賞花同樂，是同業銷售的最佳選擇。

期間限定5日只要11,800元 春節6日挑戰市場最高品質

東南旅遊大陸事業本部閻淑敏表示，東南旅遊在農曆年前後及選舉期間，推出「超值玩樂·鄭州少林寺、龍門石窟、花園口黃河遊覽區5天（無購物、升等1晚艾美酒店）」的歲末年終的清倉特賣，5天只要11,800元，更升等1晚入住

艾美酒店，堪稱市場CP值最高的產品，限量5團，邀請同業共同把握年節商機。

行程帶領旅客走訪武術聖地少林寺及名列大陸4大石窟之一的龍門石窟，乘坐氣墊船遊黃河，探訪雲台山最知名的紅石峽與潭瀑峽，開封則走訪清明上河園，前往位於鄭東新區的外觀河南省藝術中心，並享用5星級艾美酒店下午茶，完美結合老城古都歷史與新區飯店休閒元素，帶給旅客豐富且美好的旅遊體驗。

5、6日行程穩定出團 8日5星遍覽河南風情

閻淑敏指出，「尊爵典藏·河南鄭州少林寺、龍門石窟、清明上河園5天含稅【入住5星艾美酒店加贈下午茶】（全程無購物）」是年度熱銷產品，出

團穩定，供應同業銷售無後顧之憂。

餐食部分，餐標皆在人民幣50元/人以上，並升等1晚入住艾美酒店，加碼贈送下午茶，以美味餐點滿足旅客味蕾，一致受到好評。並帶領旅客走訪開封小宋城，在古城逛夜市、吃小吃；暢遊集結隋唐城遺址與植物景觀的隋唐城遺址植物園；並前往少林寺欣賞武術表演，行程相當豐富。

而「超值玩樂·河南鄭州少林寺、龍門石窟、清明上河園、雲台山6天含稅【全程5星無購物加贈艾美酒店下午茶】」則特別前往位於焦作的雲台山，走進以丹霞地貌著稱的紅石峽，感受兩岸峭壁的秀麗山石，讚嘆大自然鬼斧神工的鉅作。

「玩家新選·河南雲台山、萬仙山、康百萬莊園全覽8日【5星·無購物】」訴求全程入住5星級酒店，遊雙山：萬仙山及雲台山皆安排環保車接送，在龍門石窟及少林寺不僅可搭乘電瓶車，更可欣賞武術表演。而在康百萬莊園則可造訪17、18世紀的豪宅，其為封建堡壘式建築的代表。

此外，4月份是牡丹花盛開的季節，行程特別增加牡丹園賞花的安排，讓旅客感受牡丹的雍容華貴及春天的氣息，是4月最受矚目的特殊規劃。



◀4月牡丹花季是河南旅遊的年度盛事。



釜山慶州 韓國 雙城精彩5日

1/25、2/1、2/8、2/15、2/22

1/25
首航獨家!

12900 起(含稅)

前10名，送小費!

悠遊釜慶大邱5日 1/25、2/1、2/8、2/15、2/22 **16300**起(含稅)



新年加碼!

**長腳蟹
大餐**

【精彩行程】新羅王朝發源地~雁鴨池 / 東亞最古老天文台~瞻星台 / 大陵苑天馬塚 / 世界文化遺產~佛國寺 / 世界文化遺產~良洞民俗村 / 良洞民俗村 - WINE柿子酒隧道 (紅酒&起士或餅乾) / 香草之丘Hillcrest / 甘川洞文化村 / 40階梯文化觀光主題街 / 五六島SKY WALK天空步道 / 札嘎其海鮮市場 / 釜山電影街~BIFF廣場 / 釜山明洞
【精彩活動】梁山伊甸園滑雪場歡樂滑雪 (含雪具: 雪橇+雪鞋+雪杖 或 雪盆2選1)
【精彩秀】貞洞劇場~裴裨將傳

韓國冰釣5日 <銀色>2/17.24.26 **15300**起(含稅)
<新春寒假>1/20.22.26.29、2/3.5.12

【滑雪度假村~歡樂滑雪趣】含雪具 (雪橇+雪鞋+雪杖) 或雪盆2選1【冰上釣魚】清平冰上釣魚 (含釣具)【樂天嗨翻天】韓國最大級室內主題樂園~樂天世界 (一票到底)【景點安排】南怡島 / 明洞逛街 / 東大門購物廣場 / DDP玫瑰庭園LED展 / 小法國村 / 北村韓屋村 / 三清洞文化街 / 南山公園+N首爾塔 (不含電梯券)【精彩秀】HERO夢幻彩繪秀



環宇國際旅行社
www.huanyu-group.com.tw

品保證號: 0686 交觀甲: 5159

台北 (02)2537-3899 台中 (04)2301-5959



隆冬遊岐阜郡上 高鷲雪上樂園、牧歌之里感受白雪魅力

雪山漫步體驗、優惠戲雪餐食方案推出 冬季遊程更精彩

撰文／薛勻 圖片提供／向日遊顧問公司



▲隆冬絕美的高鷲雪上樂園雪山景致。

進入隆冬時節的日本是旅遊的絕佳時節，豐富的雪上活動、美麗的銀白冬景都是吸引旅人訪日的要素之一。但能夠帶給旅客特殊冬遊體驗的，可不只有北海道以及東北的豪雪地區，位於日本中部的岐阜縣交通便利，從中部國際機場、富山或是小松機場前往都相當方便。縣內的郡上地區境內更擁有許多雪質細緻的滑雪場、雪上樂園，以及能夠體驗戲雪樂園的設施，像是高鷲雪上樂園、台灣同業們所熟悉的牧歌之里都能提供旅客盡享冬雪之樂。

目前高鷲雪上樂園主打「雪山體驗」，參加體驗的遊客能穿上雪鞋並在專業導覽員的帶領下深入雪山，一探靜謐的銀白奇幻世界；牧歌之里則特別規劃冬季的優惠方案，將門票結合戲雪活動與冬季限定餐食，同業們不妨多加參考。另外，郡上市也推出了能夠參觀博物館、品嚐美食、體驗郡上舞的搭配遊程，針對團體旅客也提供能對應多人數的郡上舞體驗、欣賞方案，欲知更多詳情請洽向日遊顧問公司（02）2518-3587。

郡上戲雪遊程亮點

高鷲雪上樂園 雪山體驗

來到高鷲雪上樂園（Takasu Snow Park），除了享受滑雪飄速樂趣外，也能搭乘纜車欣賞風景。雪上樂園中的纜車全長2,700公尺能夠一次供15位遊客乘坐，直達海拔標高1,550公尺高的山頂僅需10分鐘，從位於山頂的瞭望台望去看能將日本阿爾卑斯山群峰的雄偉景色盡收眼底。

另外也推出能夠在雪山中漫遊的體驗，漫遊路線以山頂的纜車站為起點，參與體驗的遊客們在換上能夠在蓬鬆積雪上行走的雪鞋後，會在專業導覽員的帶領下深入雪山。約60分鐘的體驗過程中能欣賞到與世隔絕的銀白世界，被白雪覆蓋的森林盡是幻想氛圍，能帶給旅客不同的冬季旅遊體驗。

- ★ 纜車費用（來回）：¥1,200
- ★ 雪山漫遊體驗所需時間：60分鐘
- ★ 雪山漫遊體驗費用：¥4,000/1人

※10人以上即可成團，手套帽子等防寒用具需自行準備。



▲高鷲雪上樂園同時也是西日本最大的滑雪勝地之一。



▲雪山漫步體驗帶領遊客發現雪山之美。

牧歌之里

即日起至3月上旬為牧歌之里的冬季時期，在這段期間之內官方推出結合門票、冬季限定定食與戲雪活動的方案，歡迎同業多加參考。冬季期間限定定食方面則有「豬肉陶板燒」以及「BBQ鐵板燒」兩種選擇，需事前預約，門票+雪上甜甜圈+午餐的方案僅需¥1,750，可說是相當划算。餐廳可容納80位旅客，若遇客滿情況也有預備餐食會場能夠對應。



★ 戲雪活動包含雪上甜甜圈、雪地泛舟等，各方案價格如下：

方案	價格
1 門票+雪上甜甜圈	¥650
2 門票+雪上甜甜圈+冰淇淋	¥950
3 門票+雪上甜甜圈+雪地泛舟	¥1,050
4 門票+雪上甜甜圈+雪地泛舟+冰淇淋	¥1,350

※ 雪地泛舟（6人座）周遊約6分鐘：¥500/1人

※ Mini snowmobiles（1人座）1周約8分鐘：¥1,000/1次

郡上八幡6大建議行程

- ① 參觀博覽館+邊吃邊玩行程：館內參觀+老街散策+5種日式點心兌換券。
- ② 郡上舞體驗+邊吃邊玩行程：郡上舞體驗+5種日式點心兌換券。
- ③ 參觀博覽館+當地導覽人員實地導覽：館內參觀+當地觀光導覽員深度老街導覽（需預約）。
- ④ 參觀博覽館+YANAKA3館散步：館內參觀+齊藤美術館、OMODAKA家民藝館、遊童館參觀。
- ⑤ 日本3大民謠「郡上舞體驗」：至多可對應500位旅客，不須擔心天候問題能夠盡情體驗郡上舞，所需時間約50分鐘，可安排講師親自指導與伴奏團現場演奏。
- ⑥ 觀賞日本3大民謠「郡上舞表演」：至多可對應600位旅客，演出時間約45分加上15分鐘的體驗時間（需事前預約）。

更多岐阜縣郡上市相關情報，請洽向日遊顧問有限公司：（02）2518-3587。

撰文／林靜瑩 圖片提供／旬刊旅行新聞

新設施

大阪生命概念博物館
「NIFREL」目標鎖定家庭客

位於大阪萬博紀念公園周邊，日本最大規模的複合型購物中心EXPO CITY於11/19開設以生命概念為主題的博物館「NIFREL」。館

內融合水族館、動物園以及美術館的概念，七大主題區域展示的生物種類多達150種，總數約有2,000隻左右，其中除了有提供遊客和海洋生物、水豚、黑腳企鵝等動物近距離接觸的體驗區外，由藝術家打造出的WONDER MOMENT，結合燈光幻影及音效的劇場讓人驚豔。另外，館內也有能一邊欣賞動物的輕食餐廳區和互動式拍照區等，多樣創新設施結合寓教於樂，相當適合親子同遊。營業時間為10:00~20:00，門票大人1,900日圓、國中小學生1,000日圓，20人以上團體優惠票價大人1,700日圓、國中小學生900日圓。

旅客優惠

東京近郊栃木1日PASS
40間店鋪優惠免費兌換

栃木市距離東京只需1小時車程，方便交通和古色古香，素有小江戶之稱的傳統日式風味是東京進出旅客近郊小旅行的絕佳首選。為吸引更多海外觀光客造訪，栃木市推出「1日市民PASS」，即日起至3/31發行2,000份，前往栃木站觀光案内所或栃木市觀光協會就能免費索取，旅行同業請先提前預約。凡持PASS的遊客可在栃木市內40間觀光設施或餐廳免費兌換優惠折扣，不但享有遊覽船搭乘優惠，還能在船上免費穿和服拍紀念照，或是在橫山鄉土館體驗日本民俗遊戲如摺紙、劍玉等。不僅如此，在PASS上集滿4個以上的紀念章還能兌換栃木市限定好禮，全英文標示的票券便利海外旅客使用。

光造訪，栃木市推出「1日市民PASS」，即日起至3/31發行2,000份，前往栃木站觀光案内所或栃木市觀光協會就能免費索取，旅行同業請先提前預約。凡持PASS的遊客可在栃木市內40間觀光設施或餐廳免費兌換優惠折扣，不但享有遊覽船搭乘優惠，還能在船上免費穿和服拍紀念照，或是在橫山鄉土館體驗日本民俗遊戲如摺紙、劍玉等。不僅如此，在PASS上集滿4個以上的紀念章還能兌換栃木市限定好禮，全英文標示的票券便利海外旅客使用。

旅遊新聞

日本免稅店激增 地方購物魅力吸客

根據日本觀光廳統計，2015年訪日旅客人數已突破1,900萬大關，為滿足激增的海外旅客及其驚人的消費力，日本免稅店數量近年大幅上升，短短半年就增加10,268間，目前已有

29,047間。伴隨日本地方觀光需求逐漸增加，部分地方縣市免稅店數量也有大幅成長，截至2015/10/1，半年時間就新開設4,583間。其中自2015/4/1開始成長超過100間的縣市主要集中在



Japan. Tax-free Shop

關東、日本中部以及九州地區，近年人氣高漲的旅遊地北海道與九州福岡也超過1,500間。提供各旅遊同業在包裝地方行程上，利用當地特色觀光商品亦能同時滿足旅客購物需求。

春季祭典

長野須坂女兒節雛人偶
6千尊壯觀登場

邁入第十週年的長野須坂藝術公園女兒節雛人偶祭將於1/20~4/17登場，擺設在民俗人形博物館大廳，30階約2層樓高

的女兒節人偶(雛人偶)是祭典最大亮點，相鄰的「須坂版畫美術館」及「歷史的建物園」內亦有雛人偶裝飾，總計將可看到約6千尊，場面十分壯觀。另外，3/3~4/3的女兒節期間將舉辦「打扮雛人偶活動」，提供和服讓小朋友體驗變身為人形娃娃，亦有尋找迷你Q版雛人偶(豆雛)遊戲，相當適合親子同樂。體驗時間分別為10:00~10:30、14:00~14:30。藝術公園每日開館時間為9:00~17:00(16:30為最後入場時間)，門票500日圓即可兩館通用，國中以下可免費入場，團體滿20人還可再享折扣。

旅遊新聞

面臨新型態「短期租屋」
日本觀光廳積極尋對策

以airbnb為首新型態旅遊住宿模式「短期、度假租屋」未來將可望緩解日本熱門旅遊地區住宿供不應求的難題，

日本觀光廳加緊腳步於11/27與日本厚生勞動省聯合展開首場短期、度假租屋議題研討會，集結旅遊相關業者、大學教授、律師等專業人士共同參與，針對現行相關制度以及未來可能發生的住宿問題加以討論，例如「居住者的安全以及房客居住情況的掌握」「接應激增訪日客的住宿空間及效用」以及居住相關的建築、消防、旅行業法等議題。為容納大幅成長的外國旅客數以及伴隨2020年東京奧運可能湧入的觀光人潮，短期、度假租屋未來將成為FIT訪日住宿選擇之一。

伊東市議長領軍率議員來台

獲得官方代表支持 伊豆靜岡PAK掌握一手資源

伊東市議會議長宮崎雅薰於1/6率領7位議員，前往旅行公會總會進行拜會，雙方分享伊東及台灣的觀光資源，並邀請同業一同推廣伊豆旅遊，期待透過進一步的交流，深化台日觀光旅遊契機，進而提升台灣旅客赴伊豆、日本旅客赴台灣的旅遊人次。



▲(左起)伊東市議會議長宮崎雅薰、旅行公會總會理事長許禔哲、世群旅行社董事長葉庭林。



▲(前排左起)伊東市議會副議長榎本元彥、議長宮崎雅薰、旅行公會總會理事長許禔哲、伊東市議會議員井戶清司、世群旅行社董事長葉庭林。

伊東市，位於日本靜岡縣伊豆半島的東部，距離東京羽田機場約3小時車程，具有地理位置上的優勢，加上主要經濟產業為漁業及觀光，豐富的觀光景點、新鮮漁獲，以及伊豆半島得天獨厚的溫泉資源，是吸引旅客的前往的亮點。



▲伊東市議會議長宮崎雅薰(左)致贈伴手禮予旅行公會總會理事長許禔哲。



台日交流密切有利同業推廣 2016年致力提升雙方旅遊人次

旅行公會總會理事長許禔哲指出，2015年台灣旅客赴日旅遊達350萬人次，前往伊豆的台灣旅客也連年增加。透過日本各地區代表來台推廣，有助於台灣旅行同業了解各地特色，掌握一手資訊；加上台日航班不斷增加，尤其廉航開啟日本航線所帶動的旅日人次不容小覷，成為加強台日觀光密切交流的一大推手，促進兩方雙贏共榮的前景。此次對於伊東市前來拜會深表歡迎之外，也期望在2016全新的年度中，伊東市對於台灣旅客的接待和服務一樣踏實友善，奠定雙方友好基礎。

伊東市議會議長宮崎雅薰則表示，自己曾在33年前與妻子來台進行環島旅遊，對於台灣的風俗民情、美食美景十分懷念，擁有美好的旅遊經驗也成為他致力促成台日觀光交流的最大動力。他指出，伊東市未來1年的推廣重心除了歡迎台灣旅客前往伊東市觀光，更將提升服務品質，讓台灣旅客玩得開心又安心。另一方面，透過本次來台拜會，亦帶回台灣最新的旅遊資訊回到伊東市，推廣台灣旅遊，期許送更多伊豆旅客來

台，實現加強台日觀光交流的理念。

伊豆靜岡PAK掌握一手資源 經典伊豆行、高球團皆齊備

對於伊豆旅遊推廣向來不遺餘力的世群旅行社董事長葉庭林，也回應宮崎雅薰30多年前來台的旅遊經驗，他打趣地說自己15年前就到伊豆半島旅遊，於2014年底才大張旗鼓地推廣伊豆產品，迄今已成功帶領超過400位台灣旅客前往伊豆，體驗伊豆的溫泉泡湯、海鮮饗宴、春天花季、文化祭典、季節採果等特色，開啟伊豆旅遊產品在台灣的知名度。

葉庭林也強調，400多位前往伊豆的旅客當中，有近半數是參加高爾夫球團，而今年在伊豆半島促進會的支持下，期望可達成1,000人次的目標。席



深化台日觀光雙向交流

打造市場優選產品

撰文／林蘭芬
圖片提供／本刊圖庫

中華民國旅行商業同業公會全國



▲（左起）伊東市議會議長宮崎雅薰、世群旅行社董事長葉庭林。

◀（左起）上順旅遊鄭博元、伊東市議會副議長榎本元彥，（左5起）伊東市議會議長宮崎雅薰、世群旅行社董事長葉庭林、伊東市議會議員井戶清司。



間，葉庭林也致贈特別訂製的高爾夫球袋外套，一來對伊東市議會以示友好關係，二來也彰顯達成目標的決心。

此外，葉庭林亦熱情邀請議長帶領議員參與台灣7/15的國際旅展，直接對台灣旅客推廣伊豆旅遊的特色。看好伊

豆豐富多元的旅遊資源，以世群旅行社為中心，攜手協益旅行社、星亞旅行社、世界旅行社、宏享旅行社、榮華旅行社等菁英業者組成的伊豆靜岡PAK，透過伊豆官方的大力支持優勢，以及一手機位及獨家飯店代理強勢出擊，領先

市場推出「探索伊豆·心之饗宴·雙溫泉5日遊」，以及「伊豆半島高爾夫假期5天3場」產品，以順暢的伊豆半島之旅，融合美食、溫泉等特色，讓旅客體驗道地的伊豆風情，成為同業銷售的最佳選擇。

探索 印度 心視野

水上皇宮飯店、安珀堡
捷布、深度金三角

頂級印度假期華航直飛8天
出發日期 2/4.18.25 3/3.10.17.24 **68900**元起

印度豪華假期6天
出發日期 2/24 3/2.9.16.23 **49900**元起

寄情 伊豆 溫泉饗宴

溫泉、美食、高爾夫、櫻花

伊豆半島高爾夫假期5天3場
出發日期 2/21.28 3/6.13.20.27 **42900**元起

探索伊豆、心之饗宴雙溫泉5日遊
出發日期 2/21.28 3/6.13.20.27 **41900**元起

世群旅行社

交觀甲941·品保北549

TEL **02-2506-3137**

假日行動專線 **0932-253-642**

104 台北市松江路51號4樓之3

www.scholiday.com.tw

—— 大印度地區旅遊諮詢中心·印度旅遊集團·日本伊豆半島溫泉·高爾夫球 台灣總代理 ——

喜美旅行社

名古屋進出周遊立山黑部 行程愜意順暢不走回頭路 百花大賞～網羅櫻花、紫藤、杜鵑、芝櫻名所 美不勝收

撰文／張偉浩 圖片提供／本刊圖庫



▲喜美旅行社東北亞線日本線控協理林怡君。



▲春天的大阪城是賞櫻花美勝地之一。

喜美旅行社屹立旅行業界30餘年，傾力打造最優質的商品，涵蓋全球旅遊路線，特別對於日本產品更是耕耘多年、經營有成。而近日日本旅遊話題不斷，像是即將迎接櫻花祭，還有開春最大賣點立山黑部的開山活動，都讓台灣旅客強力關注市場脈動；而喜美旅行社也規劃了一系列的主題商品與寒假、春節的年終清倉特賣商品，給予同業最專業實惠的商品銷售選擇。

喜美旅行社東北亞線協理林怡君表示，市場上賞櫻產品主力大多落在4月京都大阪、東京一帶，常造成房間與巴士需求的困難，參觀人潮也是一大隱憂。為了讓旅客可以更輕鬆地漫步在櫻花林間，喜美旅行社特別規劃賞櫻百選產品，前往南紀、四國、九州等地區，給予同業銷售參考，一來可以全方位地提升日本各地區的櫻花景區知名度，還能錯開旅客人潮，達到有效的產品多元化銷售。

融合雪壁絕景與城市巡禮 名古屋環遊一周最輕鬆

4/16是立山黑部開山的預定日，也是日本旅遊的年度大事，高聳的雪壁直入雲霄，綿延好幾公里蔚為壯觀，是台灣旅客最喜歡的主題旅遊之一。喜美旅

行社特別運用華航名古屋的航點包裝「【雪壁開山】黑部立山·合掌村·惠那峽5日」與「【雪壁開山】黑部立山·合掌村·上高地6日」產品。

由於名古屋位在立山南邊，在产品規劃上可以向北前往立山黑部，順遊周邊景點後再回到名古屋，如此安排不走回頭路、最為順暢，除了可以一次走訪立山黑部主要景區之外，還能前往惠那峽谷、日本國寶松本城、礪波鬱金香四季彩館（特別贈送入園參觀）、兼六園、東尋坊（世界3大奇觀之一）、白川鄉合掌村、上高地，最後前往名古屋最新最大複合商城—名古屋OASIS綠洲21，享受購物的樂趣。讓自然美景、季節限定、城市巡禮一次滿足。

秘境櫻花百選大公開 關西、南紀、四國應有盡有

2016年櫻花預報訂於3/1公布，但根據往年經驗3月底到4月底為開花期，一路從日本九州蔓延到北海道，喜美旅行社也針對花期規劃商品內容，一次網羅東京、關西、南紀、四國等賞櫻名勝，讓旅客徜徉在櫻花海的獨特魅力。

以「京阪·神戶、四國秘境5日之旅」為例，大阪進出以神戶為起點，特別前往世界文化遺產姬路城、岡山後樂

產品包裝優勢

1. 掌握華航名古屋航點優勢，周遊立山黑部不走回頭路。
2. 嚴選櫻花百選秘境，走訪關西、南紀、四國地區。
3. 東京花季百花錦簇，一次賞紫藤、杜鵑、芝櫻魅力。

園、倉敷美觀地區，再以瀨戶大橋銜接大、小步危景區，與日本3大秘境—祖谷溪、日本3大奇橋—藤蔓橋，並品嚐四國名物讚岐烏龍麵，最後再回到大阪城觀賞櫻花飄落，行程順暢漫遊4城輕鬆愜意。

而「大阪·京都·奈良·南紀名湯·賞櫻精選5日」則是一次囊括最強賞櫻名

所，像是和歌山城、紀三井寺、熊野那智大社、伊勢神宮、京都清水寺、奈良東大寺、大阪城之外，還有圓月島、三段壁、那智瀑布、獅子岩等自然景觀，並安排4晚溫泉飯店，讓旅客徜徉在浦島的露天溫泉，卸除旅途的疲憊感，放鬆身心靈。

東京百花齊放遊迪士尼 紫藤、杜鵑、芝櫻展魅力

自從箱根火山警戒解除、海洋迪士尼15週年慶等諸多好消息傳出，再加上4月東京櫻花盛開滿載，將東京熱潮再度推上最高峰，喜美旅行社特別包裝「東京遊櫻花季·箱根、迪士尼溫泉饗食5日」商品，除了暢遊迪士尼之外，還能前往小金井公園、新宿御苑、上野公園等賞櫻百選景區，並搭乘蘆之湖遊船，湖畔景致如畫，春天可見湖畔的櫻花盛開，以富士山為其背景，湖光山色有如明信片一般。

而「花花世界東京賞藤花、杜鵑、芝櫻5日」則是讓旅客漫步在花花世界，像是花期為4/20～5/19栃木縣足利市藤花公園、4月中～5月中的栃木縣市貝町芝櫻公園、高崎芝櫻公園、館林杜鵑花岡公園、笠間杜鵑花公園，一連串的美麗花海，讓旅客歎為觀止、快門閃個不停。

華泰旅遊

春日雪壁 花繽紛



東北亞~日本線

立山黑部~含小費

【雪壁開山】黑部立山·合掌村·惠那峽·上高山五日遊 **\$33,800** 起(含稅)
4/16.17.23.26、5/7.9.10.14.15.21.23.24.28.31

【雪壁開山】黑部立山·合掌村·惠那峽·上高山六日遊 **\$36,800** 起(含稅)
4/23、5/9.15.23

賞櫻趣日本~

東京、關西、四國~含小費

東京遊櫻花季、箱根、迪士尼溫泉饗食 4/4(連休假期) **\$36,800** 元(含稅)

京阪、神戶、四國秘境五日之旅 4/5(連休假期) **\$38,800** 元(含稅)

大阪·京都·奈良·南紀名瀨 賞櫻精選 4/10.11.12 **\$39,800** 起(含稅)

季節限定~

紫藤花海、杜鵑、芝櫻~含小費

花花世界東京賞藤花、杜鵑、芝櫻(3晚溫泉) 4/24.25.26.29 **\$39,800** 起(含稅)



《東北亞-韓國線》

【促銷商品】韓國南怡島樂天世界拌飯秀5天 每週一、三、六 **\$11,500** 起(含稅)

【戲雪趣】韓國愛寶樂園、明洞逛街、HERO塗鴉秀5天 每週一、三、六 **\$11,800** 起(含稅)

【南韓國賞櫻】釜山鎮海賞櫻APEC、天空步道5天 每週二、五 **\$14,800** 起(含稅)

《大陸線》

【升等之晚禾田居+VIP三排座+WIFI+五星酒店+贈送免費遊廈門4日】張家界鳳凰古城6天(無購物) 每週二 **\$24,900** 起(含稅)

【耳機導覽+VIP三排座+WIFI】張家界、天門山、鳳凰古城黃龍洞神秘大峽谷8天(無購物、無自費、贈魅力湘西秀、天門狐仙秀) 每週四、六 **\$23,900** 起(含稅)

多彩天府之國一藏羌文化天然走廊、達古冰川、丹巴雕樓美人谷風情環線8天(無購物、無自費) 每週二、日 **\$32,900** 起(含稅)

《關、帛、紐、澳》

雪梨歡樂新玩家七天(含小費) 2/13.17.19.20.23、3/2.3.4.5.9.10.11.16.19.22、4/1 **\$39,800** 起(含稅)

雪梨+墨爾本雙城七日(含雙夜遊)(含小費) 2/26、3/4.11.18.25 **\$48,800** 起(含稅)

五星酒店~黃金雪梨雙城八天(含雪梨水族館) 2/17、3/2.9.12.16.23.31 **\$49,800** 起(含稅)

帛琉海陸美食+三次出海+三次夜遊(含夜釣)~復興航空航直飛 1/17.21.25.29、2/2.6.10.14.18.22.26、3/1.5.9.13.17.21.25.29 **\$34,800** 起(含稅)

帛琉夢幻海王子(金鑽版)~復興航空航直飛 1/17.21.25.29、2/2.6.10.14.18.22.26、3/1.5.9.13.17.21.25.29 **\$32,800** 起(含稅)

關島自由行四/五天~中華航空航直飛 四天出發日：每週二、日 **\$18,888** 起(含稅)
五天出發日：每週三、五 **\$24,000** 起(含稅)

《東南亞-泰國》

《泰國好好玩》歡樂雙主題樂園、高空滑樓、可愛泰迪熊館、丹能莎朵水上市場泰國5日 3/2.4.5.6.7.9.11.12.13.14.16.18.19.20.21.23.24.26.27.28 **\$19,000** 起(含稅)

《我要泰國》卡通頻道奇妙水上樂園、綠山國家動物園、席華水上市場、最新火車觀光夜市、泰國5日 3/2.3.5.7.9.10.12.14.16.19.21.23.24.26.28 **\$18,900** 起(含稅)

《遇見·桃花源》清邁山林芬多精知性之旅五日(送香格里拉酒店下午茶) 每週二、日 **\$17,900** 起(含稅)

《我的小城故事》清邁五/六日 每週二、四、日 **\$19,000** 起(含稅)

《東南亞-巴里島、中南半島》

巴里島出發日期：3/2.5.8.15.22.23.28.31.4/4.8.11.12.14.18.19.21.25.26.28 璀璨巴里島~SKY BAR+烏布泛舟、南灣五天-6人成行 **\$19,000** 起(含稅)

瘋巴里島五日(雙SPA+雙下午茶)-6人成行 **\$19,899** 起(含稅)

巴里島~白色珊瑚灣沙灘俱樂部+美樂滋渡假村五天-2人成行 **\$25,800** 起(含稅)

北越 出發日期：3/2.5.8.12.16.19.23.28.30.4/2.8.9.13.16.20.23.27.30 豪華北越雙龍傳奇五天(陸龍灣、下龍灣) 5+4星版 **\$19,500** 起(含稅)

北越雙龍+美人魚號移動VILLA五日-5+4星版 **\$22,000** 起(含稅)

吳哥 出發日期：3/3.7.11.15.19.23.27.31 五星 瓦古吳哥深度之旅五日(三日券)-直飛航班 **\$24,300** 起(含稅)

超值四星 吳哥深度之旅五日(三日券)-直飛航班 **\$20,300** 起(含稅)

《東南亞-馬、新、菲》

小資遊馬來大紅花水上屋泳池別墅活力馬六甲5D秀熱氣球超值五日 3/1.5.6.7.8.11.12.13.15.19.20.25.26.27.29 **\$18,500** 起(含稅)

馬新雙國環球影城樂高雙樂園活力馬六甲5D秀熱氣球超值五日 3/2.6.7.8.11.13.15.16.19.22.24.27.29 **\$20,000** 起(含稅)

直飛非常渴望巴拉望尊爵版五日遊(2人成行)PR 3/4.25、4/1.8.15.22.29、5/6.13.20.27、6/3.10.17.24 **\$28,500** 起(含稅)

華泰旅遊 喜美 綜合 旅行社
GLORIA TOUR www.gloriatour.com.tw 交通部 2006

0809-005-599

(02)6618-4688 (查閱分機869)

(03)492-5976 (04)2320-1212



太平洋旅行社

伊豆赤澤溫泉鄉總代理 打造尊爵頂級之旅
不做第一、只做唯一 讓旅客的每分團費都玩得有價值

產品包裝優勢

1. 台灣獨家總代理，銷售最安心。
2. 高端品質最具保障，感受最佳住宿環境。
3. 耗資百億建造，日本藝術美學完整呈現。

撰文·攝影／王政 圖片提供／本刊圖庫



▲太平洋旅行社台北公司部長施婕妮。



▶下榻赤澤溫泉飯店，可享受讓人驚艷的美味料理。

▲眺望相模灣與伊豆半島海景，是DHC赤澤溫泉的特色之一。

「日本線旅遊專家」太平洋旅行社成立於2000年，今年正好迎接第16週年，一直以來都以「不做第一·只做唯一」的經營理念自許，提供旅客最優質、獨特的旅遊產品。隨著公司不斷擴大，服務線路也持續擴增，除了穩健的日本旅遊，更將成功經驗複製到歐洲市場，讓同業、旅客的選擇更加多元。

而追求給予旅客最精彩旅程的太平洋旅行社，在社長林志安的堅持與率領下，同仁不斷親身走訪日本各個景點，除了旅客熟悉的北海道、關西等地區外，不論是輕井澤、那須、伊豆等地區，都有著太平洋旅行社同仁的足跡。

經過嚴格審視汰除掉較無特色的景點、飯店，太平洋旅行社將最好的保留給旅客，與頂級體驗畫上等號的DHC赤澤溫泉度假村便是最佳例子。

因為頂級尊崇 堅持與您共享

太平洋旅行社台北公司部長施婕妮表示，由DHC集團傾全力打造，訴求摩登、簡潔的赤澤溫泉度假村，呈現出最

頂級的住宿美學。旅客能享受到獨家研發的海洋深層水浴池、品味伊豆半島海鮮美饌，感受賦予生命的和風建築主體中，將尊榮、頂級發揮得淋漓盡致。也因為如此，度假村不曾接受海外團體客人，更成為只接待DHC高級會員的度假天堂。

而在林志安親身體驗過後，一直期望能將如此完美的住宿體驗分享給太平洋旅行社的顧客，因此經過不懈的協商與多次的登門拜訪後，這個未曾在日本旅館訂房網中開放的度假村，終於2010年起與太平洋旅行社銜力合作、獲得台灣獨家代理權，正式打開DHC赤澤溫泉度假村的首個海外市場，也讓台灣遊客可以親炙細膩、低調的日式奢華風格。

百億日圓的度假天堂 迎賓館、溫泉館全面滿足

來到DHC赤澤溫泉度假村，不論是美食、住宿或軟硬體設施，無處不讓人見到DHC集團董事長吉田先生想讓旅客擁有賓至如歸的感受，都將給予旅客顛覆以往的頂級體驗。

以度假村內斥資100億日元打造的「赤澤迎賓館」為例，裡面便提供14間配有專屬私人管家與私人露天溫泉設備的豪華住房，每間平均90平方公尺寬的房間中，從建材到設計都相當講究，不論赤松、檜木、著名的御影石等高級建材，都在設計師的巧手下，發揮得淋漓盡致。值得一提的是，迎賓館的住房中有著不對外開放的第15間，為DHC會長吉田專屬房間，由此可見迎賓館高水準的服務等級。

而度假村中另一大特色便屬於DHC集團研究開發的海洋深層水設備，從飲水設備至泡湯原水皆採用海洋深層水，絕不回收的堅持，讓每位遊客都享受到最完美的水質。餐食部分，使用食材皆為自日本各地收集而來的特選素材，旅客可享用一品一品上桌的日式懷石料理，加上「定置網漁場」的配合，更保證新鮮海鮮直達客人口中，量多豐富，一舉變化出各式各樣的烹調美饌。

太平洋旅行社獨家代理DHC赤澤溫泉度假村，欲知更多DHC赤澤溫泉度假村訊息與行程，請洽太平洋旅行社。

太平洋旅行社 <http://www.pac-group.net/> (台北) 電話：02-2772-7518；(台中) 電話：04-2319-6306

朋泰旅行社

產品包裝優勢

1. 取得虎航穩定銷售機位，組裝最有競爭力的日本自由行。
2. 與日本飯店銷售集團合作，每區擁有20間以上銷售選擇。
3. 歡慶開航福岡，報名首航期間每位旅客享4千優惠。

開創日本自由行新紀元 領航同業擴大服務範疇
提升近一倍虎航機位供給 增加日本都會區飯店選擇

撰文·攝影／張偉浩 圖片提供／本刊圖庫



▲朋泰旅行社總經理喬國揚。



▲在東京河畔也能欣賞到與鐵塔相伴的美麗櫻花。

旅遊趨勢不停地在變動，旅客的需求也求新求變。從去年中一直到今年初不難發現LCC像雨後春筍般的冒出，從不斷有新的航空公司加入台日天空的服務、開設新航點，甚至是增班、添購新機隊，也讓旅行業者不得不重視自由行的時代已經來臨。

朋泰旅行社總經理喬國揚表示，根據觀光局與相關旅遊單位的統計，去年台灣旅遊的團散結構為7：3，比照前幾年的完全以團體旅遊為主的台灣市場來說，成長幅度驚人，也預估這樣旅遊形態的轉變會持續暢旺，有可能達到團體旅遊與自由行的比例調整為4：6。

會有這樣劃時代的鉅變，主要來自台灣旅客對於不受拘束、喜歡自我探索的旅遊需求與日俱增。加上低成本航空認識與接納，並能接受使用者付費的道理，也讓機+酒這樣的名詞在消費者之間越來越為普遍，成為台灣旅客出遊的最好選擇。

破天荒！下訂至10月機位 歡迎同業結盟銷售

台灣虎航屬於華航體系下的低成本航空，與華航一脈相承，秉持著以客為尊的服務理念，突破LCC品質參差不齊的

窠臼，獲得台灣旅客的高度青睞。而朋泰旅行社早在10年前就看好自由行旅遊的崛起，從虎航開航以來，一直是最主力的銷售團隊，好成績不在話下。

而身為自由行包裝的先驅領導者，朋泰旅行社今年也加大供給力度，提供近一倍以上的機位，並且下訂一直到10月的保證銷售機位，為的就是將穩定、優質的服務提供給同業。

喬國揚指出，憑藉著過去一年來的操作經驗，讓台灣旅客想到日本自由行就會想到朋泰旅行社；將來，朋泰旅行社也樂於分享銷售技巧，與同業共創自由新紀元，歡迎同業結盟。

與日本飯店銷售集團合作 穩定提供充足房間配套

對於現在日本市場開放免簽證的措施，亞洲各地區受惠的國家越來越多，也造成機位與房間數的比例失衡。因此，日本自由行除了取得穩定機位之外，充足的飯店供給也是銷售成敗的關鍵之一。

朋泰旅行社特別與日本當地飯店銷售集團合作，取得東京、大阪、沖繩等都會區的房間優勢，至少每個地區都有20間以上的飯店供給，且臨近地鐵站、商

店林立，甚至是美食區，讓旅客不但有方便的交通，更可以輕鬆地滿足逛街、啖人氣美食的需求。而朋泰旅行社也提供旅客豐富的當地旅遊資訊，使旅客尚未出發就像曾經去過一樣輕鬆便利。

優質且完善的服務品質，也造就回頭客不斷，往往產品一推出就出現秒殺的現象，而朋泰旅行社也期許在今年可以擴大範圍與增加合作飯店數量，擁有40~50間的飯店做自由搭配，提供更齊備的銷售選擇。

慶開航福岡每人減4千 櫻花祭房間取得大丈夫

虎航自開航東京成田、大阪、沖繩後，去年12月開啟了東京羽田的航線，今年又加開1/28的福岡、1/29的名古屋新航線，成為台灣旅客前往日本自由行的絕佳選擇。

為了歡慶福岡首航，朋泰旅行社掌握了1/28、31、2/7（春節出發）的銷售機位，推出報名首航1個月內的出發席次，即可每人享4千元優惠，是旅客嘗鮮、撿便宜的好機會。

此外，4月是日本櫻花祭最繁盛的時節，朋泰旅行社也提前預定東京、大阪、福岡、沖繩等賞櫻地區的飯店數量，成為同業賺取商機的最佳後盾。

台灣虎航 福岡自由行五日

NET 8,100起

歡慶首航1/28.31 2/7 出發每人折4,000

台灣虎航 大阪自由行五日

NET 11,700起

台灣虎航 東京自由行五日

NET 11,700起

台灣虎航 沖繩自由行四日

NET 8,300起

創造旅遊



購買創造日航機加酒抽大獎 整年都能去日本玩！
另推出日航經濟艙升等商務艙優惠價 小資也能輕鬆搭

撰文／張偉浩 圖片提供／本刊圖庫



▲日本航空優質的商務艙服務。



▲東京是台灣旅客前往旅遊的第一首選。

日本航空與JR東日本集團共同營運的創造旅行社，一直以來以日本旅遊專賣店立足台灣市場，除了提供豐富多元的銷售產品，亦推出日本航空機加酒個人自由行的銷售選擇，產品內容優質兼具高CP值，一直為人所稱道。

為了感謝過去一年來的大力支持，創造旅遊特別推出一系列2016新春特別活動，像是購買日本航空個人自由行，即可參加12張機票抽獎活動，或是日航經濟艙升等商務艙優惠，提供銷售日本產品的大好時機。此外，2天1夜機加酒全新行程、全新線上訂房系統也正式上線，提供最完善的服務。

**獨得12張來回機票
總價值超過136,800元**

創造旅遊提供多樣化的機加酒商品組合，帶領旅客暢遊日本各地。過去一年銷售成績亮眼，為了回饋大家的支持，特別推出於3/31前購買9/30前出發的「日航機加酒」系列商品，並完成開票，就有機會1人獨得12張日航日本線來回機票（價值136,800）。

此外，所有參加抽獎者（限佔床者）都能獲得1張哈根達斯迷你杯冰淇淋兌

換券，價值100元（限量1,000張，送完即止），將於4/15前完成抽獎手續，並於創造官網公布幸運得主。

機票使用日期限為2016/5/1~2017/4/30間的普通時段出發，2016/7/1~7/9、2017農曆除夕~春節期間不適用（詳細時間以日航公告為準），機票適用路線為桃園—成田/大阪/名古屋、松山—羽田、高雄—成田等航點任選，不可交叉、不同點進出。

**限量60位升等商務艙
單程最多只要加3,800元**

日本航空營運的日本國內、國際航線的航班準點率為世界第一，更獲頒SKYTRAX 2015年World Airline Awards「航空公司最佳經濟艙座椅」、以及2013年「全球最佳商務艙座椅」獎項，持續導入新商品與服務，讓旅客體驗更加舒適的旅程。

為了讓小資族也能輕鬆享受日航商務艙的頂級服務，特別推出日航經濟艙升等商務艙優惠，即日起至3/24以前，於創造旅遊購買3/31前出發日本航空日本經濟艙機加酒，單程最多只要加3,800元（原價為6,200元）就可升等日

航商務艙。

搭乘松山—羽田航線等同現省2,900元、桃園/高雄—成田則現省2,400元，並享有32公斤3件行李額度、精緻飛機餐、機場Lounge等日航商務艙優質服務！而活動將分2波進行，每波優惠名額限定30名，合計60名，額滿後活動即止。活動僅提供單程優惠，如來回皆想升等為商務艙，則另一單程需以正常價格計算，報價請電洽創造旅遊。

★其他商品推薦看過來！

日本航空機加酒個人自由行

- 2/8（初一）高雄出發：東京團體自由行4天3夜、道東流冰巴士自由行、高雄出發特惠團體自由行、仙台宮城SP自由行、東京/橫濱、東京晴空塔、大阪/京都/奈良/神戶、東京晴空塔購物SP、名古屋、東京迪士尼度假區、頂級飯店系列、東京迪士尼SP、CTT-SP特惠東京、日本環球影城、CTT-SP特惠大阪、北海道/日本航空、小江戶—川越懷舊之旅、東北（六縣+新潟）、山陰·山陽·北陸·金澤。

- 2/6（小年夜）桃園出發：東京自由行5天4夜。

歡迎電洽：(02) 2506-2566

泰國觀光局



www.tattpe.org.tw

看見2016年新契機 東協AEC正式登場
從東協心臟出發 抓緊商機讓遊泰變得更多元

撰文／王政 圖片提供／本刊圖庫



東協經濟共同體即將在今年躍上國際舞台，這個擁有6億人口、備受全球注目的超大型經濟體，無論在經濟、文化和旅遊上，都將有更緊密的結合，包括10個會員國之間的貨物關稅陸續減少；彼此亦將免簽、持一國護照即可通關無阻，透過緊密的整合，催生出令人期待的新藍海。

隨著經濟起飛，旅遊的商機也將隨之湧現，以創始會員的泰國為例，泰國位處東南亞心臟地帶，擁有豐富的自然景觀、獨特的建築風格、經典美食及傳統文化等資產，其豐富多元的主題旅遊亦吸引全球旅客相繼朝聖。

扮演著東協經濟共同體心臟角色的泰國，以快速的腳步不斷蛻變，日新月異的硬體設備不斷落成、匯聚了全球熱錢的無限商機，乃至於泰國最引以為傲的人文與飲食魅力，都成為吸引旅客造訪的最強誘因。

也因應東協經濟共同體的成立，泰國觀光局特別推出一系列延伸至其他會員國的旅遊路線，一次可遊歷2個國家，給予同業更多元的包裝選擇。

AEC精選路線大推薦

1. 泰緬精彩一次囊括

行程：曼谷Bangkok—素可泰Sukhothai—帕耀 Phayao—清萊Chiang Rai—景棟Kyaing Tong。

特色：從泰國北部進入緬甸，北線從泰國曼谷出發，經過泰國第一古城—素可泰、南邦、泰國最北城市—清萊，穿越邊境進入緬甸景棟。

2. 走訪雙國人文精華

行程：曼谷Bangkok—柯叻Nakhon Ratchasima—坤敬Khon Kaen—烏東他尼Udon Thani—儂開Nong Khai—雷府Loei—永珍Vientiane—旺陽（萬榮）Vang Vieng—普山Phou Khoun—川壩Xieng Khouang（Thong Hai Hin）—龍坡邦Luang Prabang。

特色：行程將一次走訪東北主要交通樞紐和經濟中心—柯叻、以人造絲綢而遠近馳名的坤敬，擁有和桂林相似喀斯特地貌的旺陽。

3. 泰國+柬埔寨綜合之旅

行程：曼谷Bangkok—巴吞他尼Pathum Thani—那空那若Nakhon Nayok—巴晶汶里Prachin Buri—莎皓Sa Kaeo—亞蘭Aranyaprathet。

特色：此行程為結合泰國與柬埔寨的自然歷史文化綜合之旅，包括避暑勝地—那空那若、泰柬邊境—亞蘭，一次旅程掌握最精華的景點與人文體驗。

4. 雙國首都旅遊

行程：曼谷Bangkok—吳哥窟Angkor Wat—巴戎廟 Bayon Temple—女王宮Banteay Srei—暹粒塔普倫Prasat Ta Prohm—洞里薩Tonle Sap—金邊Phnom Penh。

特色：行程走訪世界7大奇蹟之一的吳哥窟，感受最經典的高棉建築藝術，搭配亞洲時尚都市曼谷，以及擁有東方巴黎之稱的金邊，完美結合雙國魅力。



▼泰國素可泰。



▼泰國清萊。

▼泰國景棟。

鴻大旅行社

感受100%純淨紐西蘭 專家引路更安心
將最好的呈現在旅程中 南島精選全面登場

撰文／王政
圖片提供／本刊圖庫

▶鴻大旅行社董事長特助鄧智斌。



若想感受最精彩、純粹的自然美景，便屬擁有大自然地理教室之稱的紐西蘭了。多年來，紐西蘭憑藉著優美的風光與多元的自然景致，成為吸引旅客造訪的誘因；加上近年來如魔戒等知名電影紛

紛前往取景，透過大螢幕呈現無可比擬的風景，得更加深旅人們前往的意願。

而如同美景之於紐西蘭的深刻印象，提到紐澳，最具代表性的業者莫過於鴻大旅行社，擁有25年操作經驗的鴻大，多年來致力提供最強而有力的後盾，以供同業安心銷售，不論是高規格的行程品質、最穩定的出團量、航空公司全力支持的一手機位，搭配多次榮獲各大獎項的金字招牌加持，都讓同業擁有更多選擇。

鴻大旅行社董事長特助鄧智斌表示，近幾年航空公司陸續加大飛航紐西蘭的運力後，尤其是華航直飛南島基督城，不但為業者帶來更多元的操作選擇與空間，更讓鴻大可以更放心的針對蜜月族群推出純南島

產品包裝優勢

1. 掌握航空公司一手機位，銷售最安心。
2. 多元類型商品，滿足各類客群。
3. 出發日選擇最多，輕鬆送客創商機。

的蜜月行程，這創新的行程叫好又叫座，近幾個月幾乎團團客滿。由於掌握飛航紐西蘭的各航空一手機位，加上所有團體保證入住庫克山山腳下唯一的隱士飯店，鴻大也推出多元的銷售選擇以供同業參考。

對於喜愛冰河探索的旅客，同業可選擇2012年獲金質獎肯定的「醉愛南島冰河大探索9/10天」，旅客將近距離感受塔斯曼冰河的磅礴與震撼。若想一次完整蒐羅紐國風光，鴻大則推薦出發日期選擇豐富的「經典南北島10天」，或是2013年金質獎加持的「玩賞南北島冰河大探索12天」。此外，鴻大也包裝出盡覽紐澳雙國魅力的16天之旅，協助同業全面滿足各類客群，讓2016年開始便銷售創佳績。



魔戒 仙境 100%純淨紐西蘭

玩賞紐西蘭南北島
冰河大探索12日

1/23 2/18.25
3/3.10.17.24

2013金旅獎

經典~紐西蘭南北島10日

1/18.22.27.29.31 2/2.3.6.8.10.11.12.13.19.20
22.26.29 3/4.5.8.10.11.12.13.18.19.25.26

2012金旅獎

紐西蘭~醉愛南島
冰河大探索9/10日

1/26 2/11.15.19.26.29
3/1.5.8.10.12.15.19

2012金旅獎

紐西蘭澳洲
雙國遊16日

1/16
2/14.21.28
3/5.13.19.25

2013金旅獎

1/21-2/11寒假，小孩不佔床最高減12,000元



老虎旅遊

鴻大旅行社

台北(02)2523-5921 台中(04)2315-0580 高雄(07)330-9000
www.tigertour.com.tw

交觀綜 2091



中国南方航空
CHINA SOUTHERN



米蘭/羅馬·雙點進出

義大利

經典愛戀10天

NET **54,900** 起

1/21.23 2/27 3/4.12.19.21
4/23.30 5/21.28

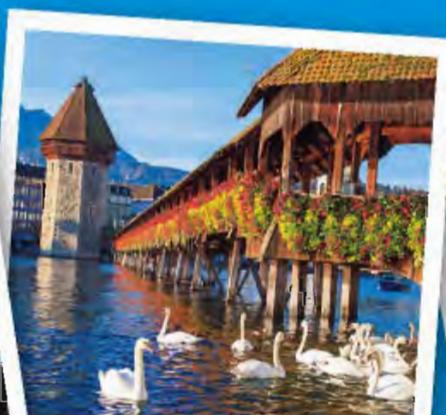
羅馬/巴黎·雙點進出

義瑞法

超值經典10天

NET **54,900** 起

2/24 3/11.14.28.30
5/20 6/3.17.24



友泰旅遊

www.lux-holiday.com

台北 (02)
7702-2088

台中 (04)
2326-7288

高雄 (07)
215-8588

友泰國際旅行社 交觀線2175 品保北1605

百威旅遊

精選日本賞櫻名所 韓國體驗滑雪趣
溫泉+賞櫻才是旅日經典 輕鬆掌握無限商機

Q 產品包裝優勢

1. 日本賞櫻全員出動，一次掌握各類客群。
2. 早鳥優惠實施中，第2人省2千元最超值。
3. 韓國精選滑雪之旅，享受雪地奔馳樂趣。



▲百威旅遊針對最受旅客喜愛的東北亞路線，推出一系列精選之旅。

隨著過年的腳步逐漸逼近，同業除了陸續清理餘下的散位外，也開始針對逐漸浮現的旅遊商機進行布局。身為同業最佳的合作夥伴～百威旅遊，特別嚴選東北亞的精彩亮點，搭配溫泉、滑雪等元素，打造出最具話題的商品，提供同業搶先布局。

以大阪為例，便針對冬季旅展的到來推出早鳥優惠，搭配全程無自理餐，相當吸睛。第2人省2千元的「關西櫻南紀五天」中，行程除了將入住3晚溫泉飯店外，更將一次走訪百威精心蒐羅的賞櫻名所，如可將和歌浦灣盡收眼底的紀三井寺、擁有2千多株櫻花的平草原公園，以及擁有壯麗櫻花美景的宮川堤公園，搭配大阪的哲學之道，讓整體精彩度大大提升。未來百威也將包裝出午班機的南紀行程，敬請踴躍逕洽。

「關西櫻戀三都5天」中，則是囊括了環球影城、聖瑪莉亞帆船，以及獨特的手握壽司體驗，搭配著名的賞櫻景點—嵐山渡月橋與清水寺，同樣可望輕鬆吸引旅客目光。而擁有2晚溫泉與環球影城的四都賞櫻商品，目前詢問度同樣相當高。此外，因應四國3月底增班，百威也將包裝出5天的賞櫻商品，將走訪如道後、小豆島等景點。

九州部分則推薦「櫻許九州5天」，行程走訪著名的賞櫻名所—小城公園、西公園、御船山樂園等，搭配豪斯登堡

日本最多品種的鬱金香祭典及西日本最大的久住花公園彩色花田，絕對讓旅客目不暇給！「櫻許九州全覽5天」入住3晚溫泉飯店搭配賞櫻名所母智丘公園、熊本城、仙巖園、舞鶴公園等，南北九州經典行程一次暢遊，協助同業輕鬆搶攻旅客目光。

東京感受櫻花洗禮 東北包機搶攻賞花商機

東京部分除了2月份起的河津早櫻外，百威也針對3月底將綻放的新宿御苑、上野，推出「東京花見雙溫泉5天」，行程日期將卡到清明連休，天天都可出發。精選的賞櫻路線將走訪充滿文化氣息的上野恩賜公園、一年四季都能看到櫻花的櫻之里，搭配擁有櫻花百選之一的新宿御苑，以及伊豆踊子號浪漫列車、箱根蘆之湖海賊船等經典元素，更顯精彩。而「東京花賞雙溫泉5天」中，最大亮點便是走訪4月底～5月初分別可看到擁有粉色、紫、黃、白等不同顏色藤花的足利花卉公園，加上擁有眾多芝櫻的市貝町芝櫻公園、秩父羊山公園，以及花卉種類豐富的日立海濱國營公園，同樣精彩萬分。

而名古屋部分，百威則推薦「富山古町風華5天」、「名古屋5天」，前者除了造訪經典的世界遺產—白川鄉，還可前往充滿特色的鱒壽司博物館。而後

撰文／王政 圖片提供／本刊圖庫

者將走訪賞櫻百選的兼六園、春季限定的松川遊船，以及一年到頭皆精彩的鬱金香四季彩館。若想體驗更深入的旅程，同業亦可選擇「名古屋春櫻吹雪6天」，行程更囊括了金澤市民最愛的卯辰山賞櫻，以及和果子製作體驗。

東北部分因應華航5天一串的包機，百威特別推出4/14、18、22、26出發的「東北春采饗宴5天」，行程分別透過花卷、山形、秋田、青森等不同點進出，加上此時適逢賞花季，百威也走訪如松島遊船、中尊寺、角館、銀山溫泉散策等精選景點。

北海道則推薦「超值選5天」，行程囊括如洞爺湖展望台、觀光遊覽船、大倉山滑雪跳台展望台、札幌啤酒博物館等，搭配優惠售價，協助同業輕鬆搶攻旅客目光。

精選首爾滑雪 感受刺激雪上之旅

而針對旅客最喜愛的韓國部分，百威也推出一系列的精選行程，以首爾為例，便推出滑雪搭配樂天等經典元素的「韓冬星魅力5日」；而「韓冬滑雪5日」中，則是入住身兼韓國最大賭場、擁有滑雪場的江原LAND，搭配愛寶樂園與塗鴨秀，精彩度滿分。百威亦推薦「雪戀韓國5天」，以走訪雪嶽山國家公園為最大亮點，成為最經典的出遊選擇。

釜山部分百威則推出「歡遊釜慶5天」，行程安排2014年開幕的三井動物園、品嚐最道地的豬肉湯飯，造訪如佛國寺、普國觀光區等世界遺產或國寶景點。此外，針對濟州部分，百威也提供4、5天的選擇，歡迎同業踴躍逕洽。

東北亞

| 旅 | 遊 | 精 | 選 |



春日。SAKURA 獻櫻情



繽紛的落櫻，
是這一季最美的驚嘆號！

我們不競價·沒有花招
只給您最真摯的旅遊歷程。

精選推薦

- 東京櫻舞春 5 天 / 河津早櫻·熱海尋梅·鎌倉小京都·新鳩屋海景房 **30,800**起
- 東北春采饗宴 5 天 / 展勝地櫻花雨·小京都角館·奧之細道松島遊船 **42,800**起
- 名古屋春櫻吹雪 6 天 / 工藝之都金澤·奧之細道鶴仙溪·童話合掌村 **31,800**起
- 關西櫻南紀五天 / 櫻名所紀三井·小玉電車·浦島溫泉·伊勢京阪遊 **35,800**起
- 櫻許九州 5 天 / 花漾湯布院·豪斯登堡鬱金香季·百選櫻花雙溫泉 **31,800**起

百威旅遊

b2b.bwt.com.tw

搜尋

港澳·大陸 / 東南亞·長灘島 / 日本·韓國 / 頂級遊輪 / 美加·紐澳 / 歐洲·俄羅斯 / 古文明 / 關島·帛琉 / 中南半島

日本

北海道·東北·東京·關西·中部·九州

(以下同業價)

- 東京風情雪紀行 5 天~新鳩屋海景房·伊豆半島 (含稅) **32,800**起
- 九州全覽感恩回饋 5 日~熊本城·櫻島渡輪·KITTY樂園·宮崎奇景 (含稅) **28,800**起
- 關西冬戀南紀五天~勝浦溫泉·小玉電車·黑潮市場·熊古道伊勢 (含稅) **27,800**起
- 名古屋賞雪漫遊 6 天~賞雪纜車·東尋坊·白川鄉合掌村 1/19 (含稅) **31,800**起
- 北海道破冰船 5 天~冰雪奇緣嘉年華·超好玩雪上飄移·湯宿美蟹 (含稅) **38,800**起
- 關西櫻戀三都 5 天~環球影城·聖瑪莉亞帆船·手握壽司體驗 (含稅) **33,800**起
- 四國 5 天~神隱少女道後溫泉·小豆島之魔女宅急便秘境 (含稅) **33,900**起
- 瘋趣沖繩 4 天~美麗水族館·美國村·OUTLET 第二人減2000 (含稅) **20,900**起

韓國

首爾·釜山·慶州·濟州島

(以下同業價)

- 輕鬆遊濟 4 天~冰雕展示館·摩托車秀 (含稅) **7,900**起
- 慢活濟州·電影博物館·泰迪熊主題館·牛島之旅·韓式美食 5 天 (含稅) **12,000**起
- 韓冬滑雪~江原LAND·愛寶樂園·N首爾塔·塗鴨秀 5 天 (含稅) **15,300**起
- 韓國 Super Ski~京畿道滑雪·愛寶樂園·塗鴉秀 5 天 (含稅) **15,300**起
- 嗨翻韓國·小瑞士村·樂天世界·水世界·逛街 5 天 (含稅) **13,500**起
- 雪戀韓國·雪嶽山國家公園·小法國村·樂天世界·拌飯秀 5 天 (含稅) **13,800**起
- 歡遊釜慶~八公山纜車·文化遺產巡禮·甘村洞·三井動物園 5 天 (含稅) **15,500**起
- 超值釜山·海鮮市場·八公山纜車·文化遺產·汗蒸幕體驗 5 天 (含稅) **13,000**起

台北 (02)2751-5775
台中 (04)2320-9393

桃園 (03)332-6565
嘉義 (05)225-7722

中壢 (03)427-5222
台南 (06)268-2299

新竹 (03)578-2255
高雄 (07)536-5757

Travel Boutique

巨大旅遊

產品包裝優勢

1. 穩定掌握全年度北歐行程機位與房間數。
2. 北歐3/21首發團79,900元起。
3. 北歐17日行程獨家推出搭「維京仿古船」探新之旅。

掌握各大航空資源優勢 創新包裝北歐5國遊 2016年最超值全面北歐遊皆已開賣！

撰文／劉彥廷 圖片提供／本刊圖庫、classiconorway、巨大旅遊



▲冰島擁有200多座火山，來到這一定要體驗火山溫泉獨特魅力。



▲巨大旅遊特別安排搭乘維京船漫遊挪威海灣。



▲挪威峽灣的壯麗景色令人永生難忘。

北歐以獨特的自然環境與人文風情，獲選為全世界旅客最嚮往的旅遊目的地，在近期歐元貶值的帶動之下，北歐旅遊價差萬元以上，比往年更加划算，成為2016年旅遊市場最熱門的話題之一。

巨大旅遊副理余遠舜表示，巨大旅遊自推出北歐產品以來，連續2年穩定成長，出團表現亮眼，致力帶給市場最深度、最划算的產品，更掌握多家航空公司資源優勢，如阿聯酋航空、北歐航空、英國航空、俄羅斯航空、卡達航空等，打造最多元超值的北歐之旅。

冰島4日創新深度遊 前進艾雅法拉火山及冰川

巨大旅遊今年創新推出「北歐5國北角冰島極地之旅17日」深度遊，以最輕鬆方式一次暢遊北歐各國：前進歐洲最北方勝地—北角，以及4天漫遊冰火之國—冰島，探訪冰島的最大冰川—瓦特那冰川和傑谷沙隆冰湖遊船、金環路線之旅、藍色溫泉浴等。

余遠舜強調，巨大旅遊是市場上最早推出冰島4天3夜經典行程，創新深度包裝，並獨家安排冰島火山飯店2晚、雷克雅維克市區飯店1晚，飯店地理位置優勢，讓旅遊時間更加充裕。今年更獨家前進南部地區—艾雅法拉火山，體

驗冰川雪上摩托車，感受「白日夢冒險假期」。

挪威更是北歐行程的一大重點，今年巨大旅遊不惜成本，創新突破安排「雙中段飛機進出挪威峽灣」。受限於挪威地形，過去從奧斯陸拉車至蓋倫格、卑爾根等地需15小時以上，而透過中段飛機的安排：從冰島飛往特隆荷姆進、卑爾根出，行程順暢，不但省去舟車勞頓，也帶給旅客更多時間盡覽世界最美的峽灣美景：蓋倫格峽灣、索格納峽灣等地，細細感受如詩如畫的峽灣風情。

4/23首發124,900元起 北歐+極光／俄羅斯選擇多

余遠舜指出，過去因受限於路線關係，無法安排「北大西洋景觀大道」，今年則不同以往，全新規劃帶旅客前進

北大西洋景觀大道，感受悠閒的挪威小島浪漫風情，並且市場唯一獨家安排搭乘「維京仿古船」，享用新鮮精緻的北歐海鮮大餐，加上入住當地知名雙百年景觀飯店，和有「挪威帆船飯店」之稱的北大西洋景觀飯店，打造最與眾不同的北歐深度之旅。

行程最後前進童話王國—丹麥，加值安排安徒生童話新港遊船，沿途欣賞北歐悠久歷史建築群與現代藝術交融之美。余遠舜強調，北歐5國13日行程豐富多元，4/23首發團同業價124,900元起，比市場上同質性產品優惠萬元以上；另外同步推出北歐極光、北歐和波羅的海、北歐和俄羅斯等多款產品，尤其北歐6國12日於3/21首團出發，同業促銷僅79,900元起，絕對是2016年最受矚目的熱門產品。

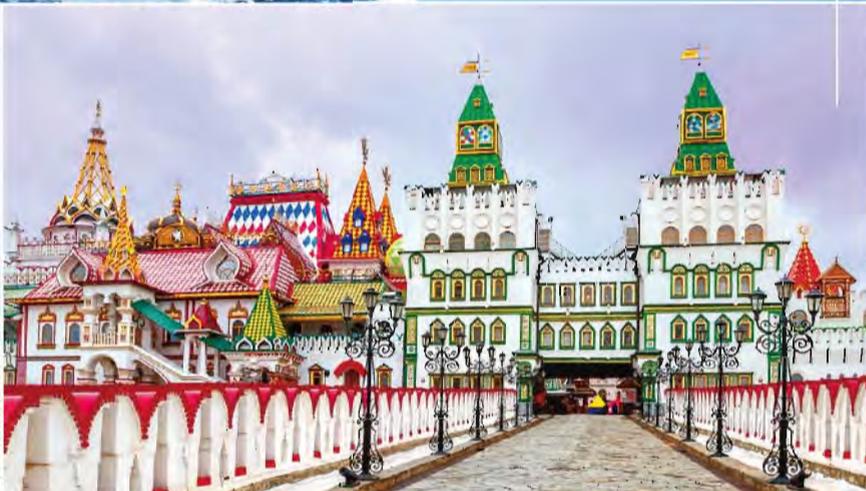


巨大旅遊 北歐 俄羅斯 之旅

北歐五國
冰島極地13天

BA 4/23 5/14.28 6/4.11
NET 124,900起

浪漫



北歐 Northern Europe × Russia 俄羅斯

北歐六國波羅的海美景12天 LH/QR

3/21、4/25、5/09.23、6/6.20、7/04

NET 79,900起

北歐七國峽灣 高山火車13天 SU/AY

3/17.22.24.27、4/4.11.18

NET 89,900起

北歐四國三峽灣深度12/13天

QR 4/20、5/11 SQ 4/6.20

NET 99,900起

北歐.波羅的海.夢幻極光屋.破冰船10天 AY

2/18、3/7、3/19

NET 129,900起

北方帝國~北歐四國+俄羅斯13天 QR

6/13、6/27

NET 129,900起

北歐五國北角.冰島.北大西洋17天 EK

5/25、6/12.29、7/06.13.20.27

NET 199,900起

北歐八國壯遊20天 SK

限量兩國 6/12、7/03

NET 229,900起

UNI俄羅斯雪國童話金環8天 SU

2/28、3/16.22

NET 54,900起

UNI俄羅斯北國雙城童話雙飛8天 SU

4/5.12

NET 69,900起

UNI五星俄羅斯雪國童話金環10天 SU

3/1.22

NET 89,900起

UNI五星俄羅斯北國雙城金環遊隼號10天 KE

4/21.28

NET 92,900起

俄羅斯+波蘭+三小國UNI俄羅斯+波羅的海
三小國經典12天 SU 3/3.17

NET 89,900起

UNI波蘭+波羅的海三小國慢遊10天 LH

4/20

NET 79,900起

UNI俄羅斯+金環+加里寧格勒+波羅的海

三小國13天 KE 4/13.29、5/9

NET 109,900起

UNI俄羅斯+波羅的海三小國13天 AY

3/22.27

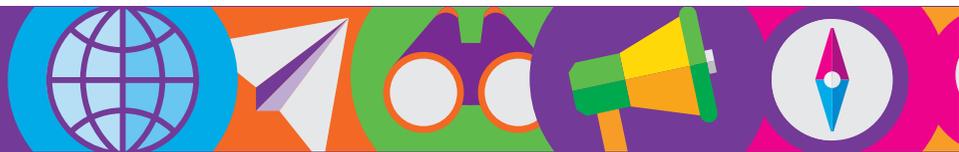
NET 99,900起



探索世界的開始，
盡在“巨大旅遊”

電話(02)2562-6319 分機501~515、201~211 | 傳真(02)2562-6339

facebook <http://www.facebook.com/gianttour> <http://www.gianttour.com.tw>



可樂旅遊

長榮3/5開航TPE—IST 體驗5大驚奇、住洞穴飯店
報名4月9天產品即贈小費 12天前10團贈熱氣球體驗



▶來到卡帕多奇亞一定要搭乘的熱氣球。

撰文·攝影/張偉浩 圖片提供/本刊圖庫



▲可樂旅遊產品部歐洲線線控經理張瑛中、助理線控主任陳欣慧。



▲鳥瞰伊斯坦堡清真寺美景。

土耳其的自然美景與瑰麗的清真寺，加上身處歐亞板塊交界之處，多樣化的異國情調在大街小巷中表露無疑。根據TripAdvisor公布2015年最受旅客喜愛的旅遊目的地，土耳其伊斯坦堡榮登全球第3名，在土航直航、卡達、阿聯酋、新航、南航、大韓等各大航空持續供給充足機位的加持下，土耳其旅遊市場的熱度不斷持續攀升。

看準土耳其旅遊銷售熱潮不減，長榮航空在今年投下3/5開航台北—伊斯坦堡航線的震撼彈，提供台灣同業包裝產品的全新契機。而在長榮航空一手機位支持之下的魅力歐洲PAK，以可樂旅遊為中心，集結世邦旅遊、長汎旅運、山富旅遊、東南旅遊、喜鴻假期、百威旅遊、五福旅遊等8家同業精英，運用長榮直飛航班，推出全新土耳其9天、12天的行程，給予市場嶄新的銷售選擇。

B777-300ER直飛伊斯坦堡 充足機位提供銷售契機

可樂旅遊產品部歐洲線線控經理張瑛中表示，長榮航空使用B777-300ER班機執飛台北—伊斯坦堡航班，透過每週4班（週一、二、四、六）00：55出發、07：45抵達，回程11：45 出發、04：

15+1抵達的航段優勢，在充足機位的供給之下，能輕鬆環遊土耳其，包裝9~13天不等的產品。

9天的行程透過週一、二、四、六出發的航班規劃商品，而12天行程則運用週一、六出發做組裝；可樂旅遊也靈活運用週二、四、六的航班，推出11天的銷售選擇。此外，由百威旅遊主導的土耳其郵輪12、13天、東南旅遊的土希雙國遊等彈性極佳、豐富多元的商品一次齊備，將帶給市場耳目一新的感受。

目前產品銷售至今，3月首航的12天行程已有超過160人報名參加，9天行程更有800位旅客，而產品也持續好評熱賣中，是同業在春季不可忽視的商機。

產品價格降8千以上 突破土耳其高單價迷思

長榮航空首航期間也釋出優惠票價，使得魅力歐洲PAK在產品操作上擁有極

大的優勢，不但比同級商品便宜8千到1萬元左右的競爭優勢，還能享受榮獲2015年「10大最佳航空公司」的長榮航空頂級服務，旅客相對信賴，消費意願大大提升。

以「呼喚土耳其、WIFI巴士、中段飛機、5大驚奇、6晚5星9日」產品為例，行程從伊斯坦堡逆時針出發環繞土耳其，再以卡帕多奇亞—伊斯坦堡中段飛機，一次串聯棉堡、哥樂美露天博物館、伊斯坦堡藍色清真寺及聖索菲亞大教堂、凱馬克利地下城、艾菲索斯古城5大驚奇等景點，並入住6晚當地5星級酒店與1晚洞穴飯店，賦予旅客精彩、多樣化的住宿體驗。PAK並且推出4月份出發之團體，付訂獨家贈送小費的早鳥優惠。

拜訪世遺番紅花城 獨包博斯普魯斯海峽遊船

12天產品則住宿7晚5星級酒店+2晚洞穴飯店，嚴選世界文化遺產番紅花城，沿途拜訪安卡拉、卡帕多奇亞、孔亞、西黨、安塔利雅、巴慕卡麗、庫薩達西、伊茲米爾（中段飛機回到伊斯坦堡），並特別安排洞穴民俗舞蹈、肚皮舞表演與博斯普魯斯海峽遊船，獨享包船的尊貴體驗，欣賞伊斯坦堡的城市海岸風光。報名前10團即贈價值高達200美金的熱氣球體驗，是同業銷售的絕佳機會。

▼博斯普魯斯海峽，可以乘坐遊船欣賞伊斯坦堡景致。



可樂旅遊

冬遊春訪九寨溝黃金走廊絕景 多樣航空搭配銷售無虞
團體也住得起5星瑞吉酒店 川菜DIY主題新鮮上架



撰文／張偉浩 圖片提供／可樂旅遊、本刊圖庫



▲可樂旅遊產品部大陸線線控主任陳蓉蓉。



▲冬天的九寨溝特別唯美。

為了打破台灣旅客對於九寨溝只有夏天避暑觀看飛瀑涓流、秋天欣賞楓林紅葉倒映在藍色湖水的繽紛色彩的刻板印象，可樂旅遊特別包裝冬遊、春訪九寨溝，昂頭是蔚藍色的天空，腳下是靄靄的白雪，眼前是雪樹銀花的美景，或是初春新芽嫩葉、生意盎然新氣象的風光，必定讓人流連忘返。

可樂旅遊產品部大陸線線控主任陳蓉蓉表示，可樂旅遊掌握了華航、長榮、國航、川航直飛成都的航班，或是運用國航、川航的內陸段成都銜接九寨溝、國泰港轉成都，甚至是復興直飛重慶+動車，額外安排City tour的方式，搭配後段單飛／雙飛、拉車（重慶／成都—九寨溝）的形式組裝，包裝各式各樣的九寨溝8天到10天的套裝行程，讓產品多元呈現，同業銷售無虞，更深得旅客的青睞，絕對是銷售九寨溝的No.1。



◀都江堰的美麗景致。

▶川菜是四川最道地的料理方式，以麻辣最為出名。

感受冬季九寨溝銀白美景 2次進溝入住5星天堂洲際

冬天的九寨溝，雖然沒有夏天的清爽或秋天的妖艷，卻另有一番情趣；飄飄灑灑、紛紛揚揚的飛雪，銀裝素裹、玉樹冰花，把旅客帶入潔白而高雅的世界。這樣清幽的美景不但在銷售上沒有增加價錢，反而還能入住瑞吉、天堂洲際、喜來登酒店等5星頂級酒店，打破市場團體包裝不起頂級酒店的刻板觀念。

陳蓉蓉指出，自從去年11月推出以來，散客成團率極高，廣受同業好評，一直到12月團團收滿，可樂旅遊也順勢推展到1~2月做延長銷售，目前旅客數量已達8成。

也因為這樣的好成績，可樂旅遊別推出冬日感恩祭，包裝「九寨天堂3晚、樂山峨眉、環球中心8日」，產品特別安排住宿3晚天堂洲際大飯店，2次進入九寨



溝參觀，成都升等入住5星環球中心天堂洲際酒店，享受購物與住宿其中的樂趣，且全程使用WiFi巴士，讓旅客上網分享美景零時差。

4月開放黃龍賞綠芽新枝 延伸稻城、若爾蓋全新景區

3月起春暖花開、綠意上枝頭，九寨溝恢復靛藍、黛綠的絕美世界。可樂旅遊也為此打造「三月瘋九寨~5星喜來登3晚、樂山峨眉、環球中心8日」產品，特別嚴選牟尼溝風景區、樂山大佛、峨眉山等經典景區，還有拜訪四川最可愛的熊貓基地，並且入住5星九寨喜來登3晚，讓旅客2次進入九寨溝景區輕鬆愜意，以最無負擔的方式漫遊蔥蘢林木與瀑布溪流之美。

4月則是黃龍風景區開放的時節，產品將會交錯安排牟尼溝與黃龍景區，讓旅客體驗九寨溝周圍景區的獨特魅力。此外，也將觸角延伸到稻城亞丁，組裝8天與若爾蓋10天的全新產品，年前搶鮮上架，歡迎同業洽詢相關商品。

動手做川菜樂無窮 欣賞古鎮雙秀饗宴

九寨溝市場日趨成熟，玩法也求新求變，可樂旅遊亦包裝主題式體驗融入產品內容，像是「冰雪九寨溝~5星喜來登2晚、川菜玩做DIY、樂山峨眉古鎮雙秀8日」產品，特別安排川菜博物館，體驗學做川菜，享用川菜的特殊行程。藉由師傅講解川菜歷史與特性的過程，緩緩引導旅客進入學習的快樂氛圍，並自我完成2~3道佳餚，感受無限的成就感。

享受美食之餘，可樂旅遊也帶領旅客前往欣賞蜀風雅韻川劇變臉秀，以及高亢熱情藏羌歌舞秀，在美妙的歌聲中，感受一場難以忘懷的音樂饗宴。

地中海航程一直是郵輪市場的一大重點航程，長年位居全球總郵輪載客量的第2位，據國際郵輪協會（Cruise Lines International Association, CLIA）最新預測顯示，明年地中海航程的總載客率預計達18.7%。

想當然爾，地中海航程亦為台灣市場知名度甚高的Fly Cruises產品，尤其是每年Q4推出的冬季西地中海產品，獲得市場大力好評，各家業者銷售均締造佳績。有別於歐美人士的郵輪旅遊多採自由行模式，台灣業者在航空、地接、岸上觀光資源各自發揮，打造CP值極高的旅程，並塑造出彼此差異。

為何首選西地中海航程？

西地中海航程為經典的地中海航程，其停靠國家包含義大利、法國、西班牙等在台灣知名度甚高的觀光勝地，旅客接受度高。南歐一年四季宜人的氣候，使得此航線得以全年度營運，加上冬季調降的船艙價格，產品售價相對親民，相當適合首度選擇Fly Cruises的旅客。

來自MSC的建議 迎接春夏秋季商機

MSC地中海郵輪上海有限公司香港&台灣銷售經理張皓雯表示，目前MSC以冬季西地中海航程在台灣銷售最為亮眼，其原因不脫冬季船艙、機票價格相對便宜，有利於銷售。而面對春夏秋季的郵輪最佳季節，張皓雯建議旅行社業者透過搭配岸上延伸行程，推廣多國、多地的旅遊行程，以其多元性反應相較於冬季稍高產品價格，增加旅客接受度與吸引力。

此外，MSC地中海郵輪全年度執行西地中海航程，每年自4月開始的東地中海航程，亦相當受到喜愛古文明遊客的青睞。張皓雯指出，春秋兩季因為避開歐洲旅客假期，不僅氣候適宜台灣旅客前往，在船艙價格的部分，也不似夏季的高，因此也是相當適合業者推廣的區間。在春秋兩季，還可打造一次暢遊「東+西地中海」的特色行程，滿足旅客需求。

What's New about MSC?

MSC Meraviglia—167,600噸、載客數4,500人，將於2017年下水並同時運營3個母港（熱那亞、馬賽和巴塞隆納）；MSC Seaside—154,000噸、載客數4,140人，擁有創新的水上世界和陽光天堂的新級別郵輪，她將於2017年冬季開始全年運營於邁阿密至加勒比區域。

西地中海航程團團滿

3大冬季郵輪市場關鍵



行家旅遊總經理
吳敏昌



信安旅遊總經理
劉奕樑

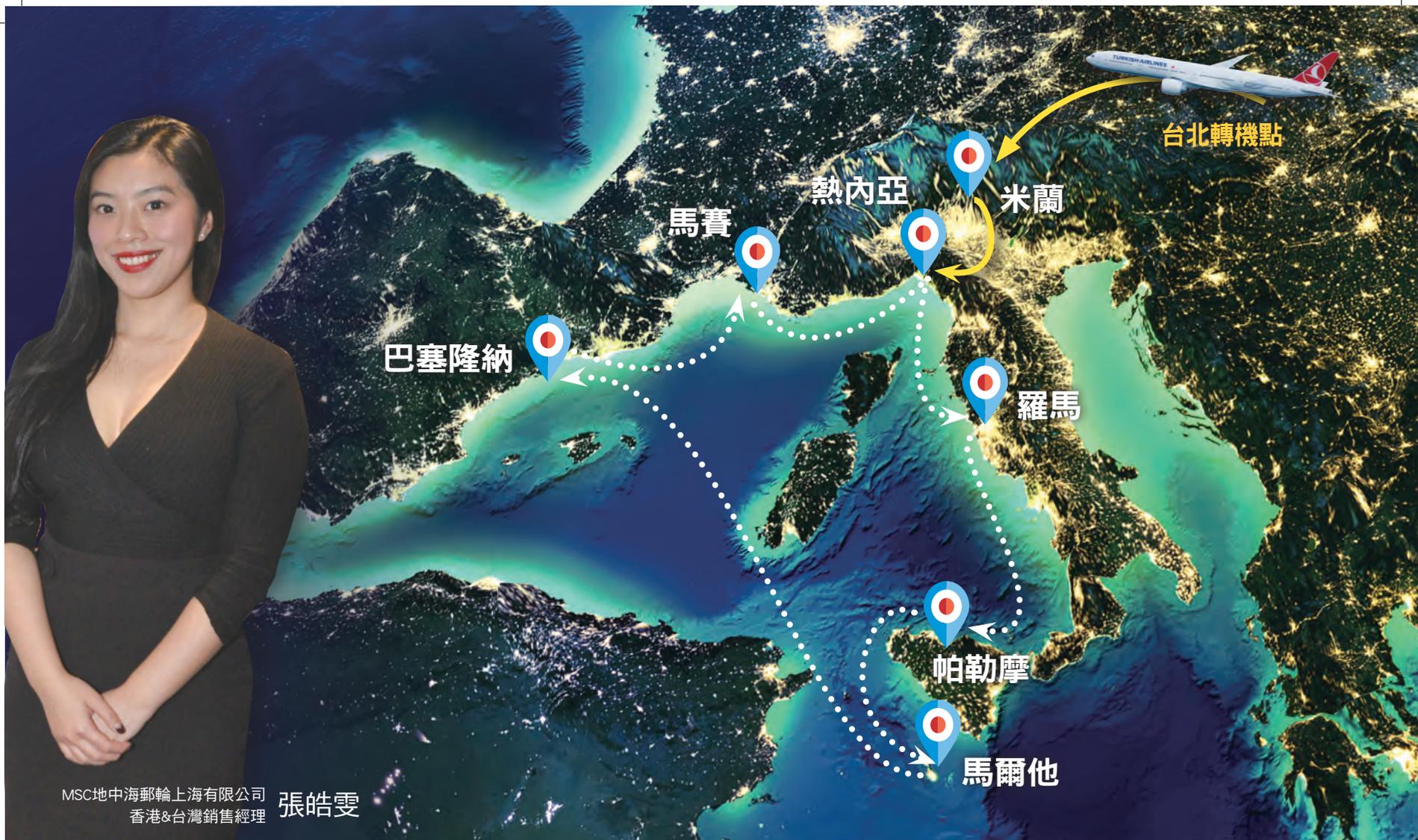


差異點 2

岸上觀光 全包式、半自助式多樣感受

有鑑於郵輪行程的岸上觀光時間有限，於團體行程的部分安排精華景點，並適度規劃入內參觀門票，如於巴塞隆納安排進奎爾公園，讓旅客對於觀光印象更為深刻；於馬爾他的部分，特地以巴士進行造訪，有利於旅客登皇室山，眺望馬爾他島國美景，同時感受其輝煌時代。

停靠馬賽時，信安旅遊、行家旅遊均安排馬賽加上艾克斯茵普羅旺斯之行程，讓旅客有機會造訪塞尚等名人雅士居住且喜愛駐足的咖啡館，並且於所有停靠點全程包車、含餐。而成長旅行社則分別於馬爾他、熱內亞以漫步方式，細細品味南歐老城的風華。此外，為滿足旅客來到歐洲的購物需求，亦分別於羅馬、米蘭規劃outlet行程。



MSC地中海郵輪上海有限公司 香港&台灣銷售經理 張皓雯

各家業者大玩 差異化 分析！

撰文·攝影／孔彥蓉
圖片提供／本刊圖庫

差異點 1

多元航空搭配 豐富延伸行程、天數選擇



成長旅行社總經理 陳錫賢

土耳其航空—搭配11天行程

進出點：米蘭、羅馬、巴塞隆納、馬爾他

搭配土耳其航空於歐陸的綿密航網，轉機時間順暢，於伊斯坦堡轉機時間約在3小時左右，大多於上午抵達歐洲各大航點，並可托運1件30公斤，讓旅客盡情享受購物樂趣。以信安旅遊為例，目前產品主要以MSC米蘭熱內亞母港上下船，在優勢航網的利多之下，亦可依據旅客需求，於羅馬、巴塞隆納、馬爾他上下船，進行延伸行程之安排。

中國國際航空—搭配12天行程

進出點：米蘭、羅馬、巴塞隆納

中國國際航空經北京、上海通達各大歐洲城市，飛行航線順暢，有效節約全程搭機時間。行家旅遊指出，中國國際航空以最貼近台灣旅客的中文服務，機上溝通無礙，去程順接至歐洲，回程經停北京，還可規劃北京市區觀光，提升旅遊豐富度。

國泰航空— 搭配12天行程

進出點：羅馬、米蘭、巴塞隆納

台灣旅客對於國泰航空熟悉度高，其機隊新穎、提供華語服務，順暢的轉機時間，亦為一大優勢。在航點的部分有羅馬、米蘭、巴塞隆納3個航點可以選擇，主要包裝12天的行程，對於團體操作更加輕鬆且彈性。

差異點 3

自由行看俏 機票+船艙享受獨有之旅

邊旅遊、邊移動的郵輪旅行，相較於一般需要自行規劃城市與城市、國家與國家之間的交通較為不便，郵輪則沒有以上問題，且在移動的時光中，可以盡情於郵輪上享受各式各樣的硬軟體設施。

因此，MSC地中海郵輪推出「中文化」服務，船上擁有多位可說中文的服務人員；另外在每日節目單與菜單均有中文版本。以港台市場相較，香港旅客多以自由行模式搭乘郵輪旅遊，而台灣旅客依然多以團體旅遊為主。對此，旅行社業者看好郵輪自由行產品的開發，預計在郵輪旅遊日漸普及化之下，選擇郵輪自由行的旅客將有所提升，各大業者均有提供此服務，歡迎同業逕洽。



馬賽

海旅會高雄辦事分處舉行

購置辦公用房、派駐人員宿舍 大展深耕南台灣



▲（前排左起）台灣觀光協會大陸港澳組兼公關編輯組組長、海峽兩岸台北旅展執行長陳映廷、品保協會理事長許晉睿、高雄辦事分處主任陳成忠、台旅會會長謝謂君、海基會主秘劉克鑫、海旅會台北辦事處主任滿宏衛；（後排左起）台北辦事處副主任孔倫、高雄市旅行商業同業公會理事長吳盈良、榮譽理事長沈本立、台旅會副秘書長賴炳榮、台灣省旅行商業同業公會榮譽理事長蕭博仁、高雄市觀光協會理事長黃金祥、觀光局高雄國際機場旅客服務中心主任張元吉、台南市旅行商業同業公會理事長蘇榮堯、高雄市觀光協會理事盧啟文、台灣觀光協會資深秘書許禮樂。

海峽兩岸旅遊交流協會於2014/7/2正式設立高雄辦事分處，進一步推動兩岸旅遊交流與合作，促進兩岸旅遊業的共同繁榮和發展。因原辦公室在2015年12月租約到期，高雄辦事分處在2016/1/1正式喬遷；同時，也思及台灣相關業界長期以來所給予的大力支持，海旅會高雄分辦特於1/6晚間在高雄君鴻國際酒店舉辦「喬遷暨新年答謝晚宴」，以表達感謝之意。



▲海旅會台北辦事處主任滿宏衛（中）、高雄辦事分處主任陳成忠（右3）、台北辦事處副主任孔倫（左3）、主任助理陳鴻杰（左2）、高雄辦事分處主任助理張祖城（右2）、台北辦事處秘書鐘媛婷（左1）、高雄辦事分處秘書黃鈺婷（右1）。



▲海旅會高雄辦事分處主任陳成忠針對海旅會高雄分處設立至今的工作業務進行簡報。



▲（左起）台灣中國旅行社總經理黃德貞、台灣觀光協會前會長周慶雄、海基會主秘劉克鑫、高雄辦事分處主任陳成忠、主任助理張祖城。

海旅會高雄辦事分處是大陸與台灣南部旅遊主管部門加強交流的管道，也是旅遊業界間的重要合作平台，更是擴大服務南部民眾的窗口。海旅會高雄辦事分處主任陳成忠表示，海旅會高雄辦事分處主要業務為提供旅遊諮詢、旅遊宣傳、聯絡協調及處理旅遊糾紛等非營利性事務，為兩岸民眾旅遊觀光搭建更直接、有效的溝通平台，提供旅遊者更方便、快捷和周到的服務。

看準台灣南部市場潛力，一直以來海旅會積極宣傳，希望有更多南部旅客前往大陸旅遊。設立高雄辦事分處後，便積極參與高雄旅展，首次牽頭組織2015海峽兩岸高雄旅展，涉及大陸展區的招展、報名、展位分配、展台設計搭建及溝通協調等工作，協助大陸各省市旅遊協會前來設攤宣傳。根據統計，該次旅展海旅會共設置展位84個，參展團約200人，規模龐大為歷年之最。此外，更積極於高雄舉辦旅遊推介活動，深化與南台灣業界的交流合作。

不僅如此，海旅會高雄辦事分處還加強與旅行社的實質互動，推廣大陸旅遊產品。2015年分別組織7批次近200位南台灣旅遊業者赴黑龍江、寧夏等地考察踩線。而在赴雲南、福建、江西等踩線活動中，還特別邀請媒體記者隨團採訪，發揮良好的宣傳效果。

今年，海旅會高雄辦將繼續圍繞「美麗中華—2016絲綢之路旅遊年」宣傳主題，重點立足南台灣旅遊市場特色，結合台胞證免簽注新政，繼續開展形式多樣、內容豐富的旅遊推廣活動，吸引更多南台灣民眾，以及上班年輕族群赴大陸走訪絲綢之路旅遊線路。

喬遷暨新年答謝晚宴活動

決心 共期2016兩岸雙向交流破千萬

撰文·攝影／孔彥蓉



▲海旅會台北辦事處主任滿宏衛（右5）、台旅會會長謝謂君（左5）、海旅會高雄辦事處主任陳成忠（左4）、海基會主秘劉克鑫（右4）、海旅會台北辦事處副主任孔倫（右3）、高雄市觀光局局長許傳盛（左3）、海旅會台北辦事處主任助理陳鴻杰（右2）、高雄辦事處主任助理張祖城（左2）、海旅會台北辦事處秘書鐘媛婷（右1）、高雄辦事處秘書黃鈺婷（左1）。



▲（左起）海旅會台北辦事處主任滿宏衛、海霸王集團總經理謝和江、台北溫泉發展協會理事長周水美、台灣旅行商業同業公會總會榮譽理事長姚大光、理事長許禔哲。

海旅會台北辦事處主任滿宏衛

海旅會高雄辦事分處是海旅會在台灣第2個常駐辦事分處，在大家鼎力支持下，各項事務推展順利。高雄辦事分處在服務南台灣民眾、陸方來台遊客，以及拓展南台灣赴大陸旅遊市場等，做了大量的工作。目前高雄辦事分處，已經完成辦公用房以及宿舍購置，顯示海旅會深耕南部的決心，以及欲為南台灣旅遊業界與廣大民眾做好服務的信心。



過去一年，在相關單位支持之下，兩岸交流取得豐碩成果。據台方統計，2015全年大陸來台共414.38萬人次，同比增長4.1%；其中觀光來台共325.8萬人次，同比增長1.5%；個人遊共133.5萬人次，同比增長13.1%。去年1~11月，台灣旅客赴大陸旅遊達507.28萬人次，同比增幅達到4.1%。

在此，特別恭喜台旅會會長謝謂君，在去年12/20台灣迎來第1千萬個境外遊客，進入千萬觀光旅遊目的地的行列。1/5大陸國台辦宣布，開放南昌、昆明、重慶3個城市試點，辦理「陸客中轉」業務，祝賀陸客來台多了第3種型態。過去8年來，台灣業界朋友給予的支持幫助歷歷在目、點滴在心，展望未來更將堅定信心，攜手同心，邁向新的里程碑。

台旅會會長謝謂君

去年台灣破千萬旅客大關，原本目標為全年達1,030萬人次，不過年底入境市場依舊態勢強勁，總共達1,043.9萬人次，特別感謝兩岸業者共同的努力與支持。2015年估計台灣旅客赴大陸旅遊可達550萬人次，加上大陸來台414.38萬人次，共計可達965萬人次，預期今年可為兩岸雙向交流的破千萬年。



謝謂君特地引用台語俗諺形容海旅會，在高雄「過去是房客、現在變房東」，顯示深耕南台灣的決心與誠意。在高雄市觀光局局長許傳盛的努力帶領之下，高雄市的觀光取得亮麗績效，相信在未來與海旅會高雄辦事分處的合作會更加深化。

海旅會執行會長杜江在高雄辦事分處成立時，許下2項承諾，一是希望高雄辦事分處成為南台灣民眾對大陸的重要窗口；二是希望成為南部旅遊業者與大陸的重要交流平台，這2項承諾都已實現，相信在未來持續努力之下，兩岸交流一定會越來越旺盛！

高雄市觀光局局長許傳盛

特別在此代表高雄市政府、高雄旅遊業相關業者，感謝海旅會高雄辦事分處對於南部業者的支持與照顧。尤其協助高雄旅展更加的盛大，帶動許多參展單位來到高雄，並且把商機帶進高雄。



南部的業者相當富有熱情、活力，今天大家齊聚於此，一方面敬祝海旅會高雄辦事分處的喬遷之喜，另一方面對於海旅會同仁的辛勤工作表示感謝之意。誠如謝謂君會長所言，兩岸交流朝向千萬邁進，並期望兩岸業者感情更加融洽、商機更加廣大、前途無限。

海旅會高雄辦事分處新址



海旅會高雄辦事分處辦公用房、派駐人員宿舍，由海旅會所購置，顯示出深耕南台灣的決心。辦公室地點位於亞洲新灣區高雄展覽館、高雄港旁，不僅生活機能良好，景致更堪稱無價！共計92坪的空間，設計沿襲原辦公室風格，規劃有會議室、泡茶會客區。

特別值得一提的是，為便利來訪客人們合影拍照，特地於接待空間牆面上，呈現海旅會logo；接待櫃檯後方則是掛上由河南畫家繪製象徵榮華富貴的牡丹花，使得整體空間更加活潑與溫暖。

地址：高雄市三多四路110號14樓之5
（曼哈頓財經大樓）
電話：07-269-5999



▲海旅會同仁與高雄市旅行商業同業公會理事長吳盈良（中）及理監事合影。

▶海旅會同仁與海霸王集團總經理謝和江（左5）合影。



▲海旅會台北辦事處主任滿宏衛（左）、高雄辦事處主任陳成忠（右）上台高歌閩南語歌曲驚豔四座！



福客 2016年投入多元產品發展

南台灣赴大陸旅遊金字招牌 多角化經營全路線開賣

撰文·攝影/孔彥蓉



▲福客旅行社副總經理石宏明（中）、（左起）團控經理張大原、票務主管孫美珍、票務主管葉秀桃、企劃部協理劉庭志、東南亞線控朱海玲、企劃部經理謝枝杏。

福客旅行社在南台灣旅遊業界享譽盛名，其總公司位於高雄，另於台南、嘉義設有分公司，提供南台灣旅客出遊極高的便利性。福客旅行社副總經理石宏明表示，目前福客的大陸業務區塊，與東南亞、中南半島及其他產品線路比重約為7：3，期盼在未來達到5：5的比例，並同步發展日本、長程等旅遊產品。

在產品包裝的部分，福客旅行社擁有國泰港龍、中華航空、復興航空、長榮航空等資源，成為產品包裝上的絕佳優勢；並與大陸旅遊局、地接社長期合作，培養起深厚的默契，透過專業的包裝，其產品覆蓋大陸各大省區市，使旅客出遊選擇超豐富。

放眼大西北 推廣絲綢之路旅遊年

2016年大陸國家旅遊局延續2015年宣傳主題「絲綢之路旅遊年」，將投入於大西北產品線路的開發，針對內蒙、新疆、絲路、山西太原的部分進行深耕。

石宏明指出，社內經營黃山、九寨溝、昆明、江南線路有成，且已成全年

常態性產品。其中，與京城、飛揚共同組成的江山萬里遊PAK，推廣黃山產品已邁入第3年，年年視最佳的產品內容進行規劃，期待提供旅客最優質的旅遊行程。

而有鑑於產品成熟度高、旅客熟悉度高，為了提供重遊客更為充裕的產品選擇，同時讓同業共享特殊線路較為優厚的利潤空間，將大力推廣大西北旅遊產品。

採競合模式 多元化產品任君選擇

福客旅行社深耕在地，雖然市場上競爭激烈，但與多家優質業者締結良好合作默契，如與威龍中國PAK，依據遠東航空、復興航空不同的旅遊目的地，與京城、飛揚等多家業者，分別針對遠東桂林、太原、成都航點，以及復興航空大陸航點，進行神州產品包裝，另有江山萬里遊PAK提供專業黃山旅遊產品。

另外，福客旅行社也加入「國泰港龍知性之旅PAK」，透過國泰經香港延伸至歐洲、紐澳、美加等遠程航線，推廣優質長程線旅遊產品，歡迎舊雨新知多加支持。

▲福客旅行社副總經理石宏明。

泰永旅行社盛大開幕 新品牌逸揚瑞旅嶄露頭角

撰文·攝影／林蘭芬

沒有最好、只有更好 19年資歷瑞士深度旅遊原創者挑戰市場指標



▲（左起）泰永旅行社董事長楊振發、總經理李洋誠。



▲（後排左起）泰永旅行社總經理李洋誠、董事長楊振發與銷售團隊合影。



▲泰永旅行社銷售團隊合影。

以「逸揚瑞旅」為旅遊名稱的泰永旅行社於1/6盛大開幕，由於長年耕耘瑞士市場，卓越的銷售成就受到同業市場肯定，因此在開幕當天，各公會代表、旅遊同業、航空業者紛紛到場祝賀，貴賓雲集，場面熱鬧歡愉。

泰永旅行社董事長楊振發表示，早年在台灣推出瑞士單國旅遊，但因路途遙遠、費用偏高而不被市場看好。但他憑藉著對瑞士的熱情有增無減，持續研究瑞士的各項旅遊產品長達19年，至今自立門戶，取其「逸興飛揚，瑞士優

旅」、「一生康泰、品味雋永」之義，以「品質、品味、深度、細膩」為營運理念，期望獲得更優質的旅客青睞。

有「瑞士專家」之稱的楊振發，是台灣的瑞士深度旅遊原創者，他在2000年推出「歐洲三大名峰10日遊」，首度打破國界，結合馬特宏峰、白朗峰和少女峰3座高人氣山峰，強調住宿地點，安排當地特色餐食，堅持使用成本高出1倍以上的瑞士巴士，將冰河列車納入系列團的行程中，一次暢遊瑞士4大語區，團費全包，無自費活動等，獲得廣

大回響，成為市場傳奇。

擁有深厚操作瑞士產品的經驗，即便遭逢911、SARS、2008年金融海嘯等逆境，仍然以創新的包裝方式逆向操作，以提升住宿星級、提供多元餐食、納入更多景點的手法，逐步提升旅遊品質，進而成為市場爭相效仿的指標。

楊振發秉持「客之所欲，常在我心」、「沒有最好、只有更好」的營運理念，以消費者需求為出發，打造最貼近市場的產品，獲得同業一致看好。

住都大飯店積極行銷

掌握穆斯林、馬、日市場 多元布局開拓客源

撰文／王政 圖片提供／旅館旅行業國際行銷協會、住都大飯店



▲住都大飯店熱烈歡迎東京華僑蒞臨。（前排左起）旅館旅行業國際行銷協會理事長暨住都大飯店國際行銷總監蘇乾亮、留日台灣同鄉會會長尹世玲；（前排4左起）桃園航空城總經理朱松偉、留日台灣同鄉會名譽會長蘇成宗、桃園市觀光旅遊局局長楊勝評、桃園捷運副總經理蕭登科、台灣國際文化協會執行長盧孝治。



▲（左起）中國回教協會秘書長馬超彥、旅館旅行業國際行銷協會理事長暨住都大飯店國際行銷總監蘇乾亮。

對於操作行程的同業而言，除了妥善安排旅客走訪的精彩景點外，嚴選合作飯店也是打響產品口碑的一大要素，而住都大飯店便是

廣受無數對於操作Inbound業者喜愛的首選飯店之一。

擁有數百間房間充足數量的優勢，住都大飯店提供舒適完善的服務、優越的住宿環境，加上坐落位置便利，不論前往機場、台北都十分便利，讓住都成為業者操作團體的最佳夥伴，更獲得旅館星級標章的肯定。為了拓展客源，住都大飯店在國際行銷總監蘇乾亮的積極行銷下，不斷加大住都飯店的知名度，包括日本、穆斯林等市場的客源。而展望新年度，蘇乾亮也將持續維持行銷，為Inbound市場注入全新活力。

土耳其航空新年釋優惠

開票送禮券 7/13起每週增為10班

撰文／王政



為了提供同業更多銷售契機，土耳其航空特別針對同業推出優惠，即日起至3/31止，凡開立3/31前由台北出發到除土耳其之外之其他地區（限TK025/TK024），需全程搭乘土耳其航空單程及來回之個人票含兒童票均可計算（不含嬰兒及其他之折扣票種及環球票，農曆春節期間2/5~2/12出發），經由指定票務中心開立符合上述條件之機票即贈送禮券。詳情請洽票務中心：康福、良友、永盛、五福、雄獅、鳳凰、山富、東南、僑鵬。

此外，為提升對台灣的旅客服務，自7/13起土航由台北飛往伊斯坦堡航班由原來的每週7班增加至10班，增加的航班為每週三、五、日，請同業先進多加利用。

新增班機時間表

航班	班號	飛航日期	日期	起飛時間	抵達時間
台北—伊斯坦堡	TK023	7/13~10/28	_3_5_7	09:20	16:35
伊斯坦堡—台北	TK022	7/12~10/24	_2_4_	14:00	06:10+1
	TK022	7/16~10/29	_6_	14:20	06:30+1

山富旅遊

全台獨家總代理東方快車 陸上郵輪暢遊絲路玩法再升級
市場獨家先遊香巴拉再去西藏 乘蘭新高鐵體驗快速移動

撰文／林蘭芬 圖片提供／本刊圖庫



▲在月牙泉可一次欣賞到沙漠、湖泊交相輝映的景致。



▲敦煌莫高窟與胘岡石窟、龍門石窟、麥積山石窟合稱4大石窟。

山富旅遊深耕大陸旅遊市場多年，在甘肅市場表現尤其卓越，更是全台唯一甘肅蘭州旅遊局簽約授牌的「甘肅旅遊台灣營銷代理中心」，推廣甘肅旅遊成為市場指標。

山富旅遊大陸線副總經理王啟華表示，在「一帶一路」的策略布局下，絲路產品堪稱甘肅旅遊之最，也是經典的行程；山富旅遊規劃多元絲路產品，可望在遊甘熱潮的引領之下，與同業一起掌握商機。

東方快車頂級鐵道之旅 6/14、19出發席次有限

名列全球前25大奢華火車前10名、擁有數百年歷史的東方快車，融合古色古香的內裝、現代化豪華設備、優質服務、快速移動的特色，從古到今向來是名門貴族的愛好，自己故戴高樂將軍、伊麗莎白女王、海爾·塞拉西皇帝，到1955年世界首富比爾蓋茲都曾是東方快車的座上佳賓，更能彰顯東方快車的尊榮體驗。

王啟華表示，為了讓台灣旅客感受東方快車的尊貴與舒適，山富旅遊獨家取得全台總代理，透過東方快車的乘載，包裝「東方快車豪華絲路上行郵輪式旅遊、洛陽龍門石窟、西安兵馬俑+唐樂

宮廷宴、甘肅麥積山石窟+莫高窟、吐魯番烏魯木齊12日」產品，帶領旅客從洛陽上車，行經西安、天水、嘉裕關、敦煌、抵達吐魯番，再延伸至烏魯木齊，愜意悠閒地橫越絲綢之路，馳騁於大漠之中，飽覽西域美景。

有別於市場上拉車趕路的移動方式，王啟華強調，東方快車猶如陸上郵輪的行進方式，利用白天遊玩、夜間移動，絲路之旅以愜意的觀星賞月取代辛苦的披星戴月，再輔以現代化的硬體設備，以及優質的隨車服務人員，包括專業的敦煌教授解說景點、古跡，還有隨行醫生及近70位的服務人員，是旅遊愛好者這輩子至少要體驗1次的尊爵鐵道之旅。

王啟華指出，東方快車不只是交通工具，而是一種新潮的旅遊風尚，透過東方快車的乘載，提供旅客舒適、自在、愜意的絲路之旅。由於席次有限，歡迎同業盡早卡位，把握3/1前報名減5,000元的早鳥優惠價。

8日產品暢遊絲路最佳規劃 蘭新高鐵、香巴拉全新體驗

王啟華表示，8日中長天數是絲路產品的最佳體驗行程，其中「飛進蘭州甘肅小絲路、河西走廊莫高窟、張掖五彩

山、蘭新高鐵體驗8日」特別安排旅客乘坐蘭新高鐵，縮短從柳園至蘭州的距離，讓旅程時間更充裕。行程走訪敦煌莫高窟、到千佛洞朝聖、在五彩山欣賞丹霞地貌的絢麗色彩，前往月牙泉感受沙漠中湖泊的奇景。

而「《藏族天堂》走進九色甘南香巴拉、夏河拉卜楞寺+桑科草原、若爾蓋九曲黃河灣、蘭州地質奇觀劉家峽+黃河石林8日」則是市場獨家規劃，旅客可在海拔3,000多公尺高的香巴拉，感受到濃烈的西藏人文風貌，可說是前往西藏旅程的前哨站，亦是響往西藏旅遊的旅客最佳體驗。

行程亮點之一的拉卜楞寺，是藏傳佛教的最高學府，可在此領略藏傳佛教的博大精深；另外可在尕斯庫勒湖與候鳥邂逅，或於川西北高原綠洲—花湖，欣賞純淨不受汙染的湖水，再到麗莎咖啡屋品嚐各地美食的經典，讓旅客的行程更加豐富。



▲規模宏大、氣勢雄偉的嘉裕關。

2016
6月

隆重巨獻

絲綢之路最美的季節 暢遊

烏魯木齊

吐魯番

敦煌

嘉峪關

天水

西安

洛陽

出發！ 豪華絲路團 東方快車



早鳥優惠
5000元

2016/3/1前享



上行
6/14 出發
同業價
東方快車豪華絲路 **127900**元起
郵輪式旅遊、洛陽龍門石窟、西安兵馬俑+唐樂宮廷宴
甘肅麥積山石窟+莫高窟、吐魯番烏魯木齊12日

下行
6/19 出發
同業價
東方快車豪華絲路 **127900**元起
郵輪式旅遊、吐魯番烏魯木齊、甘肅麥積山石窟+莫高窟
西安兵馬俑+唐樂宮廷宴、洛陽龍門石窟12日

榮獲 中國甘肅省旅遊局授權指定
為在台銷售中心品質掛保證

東方快車 12/10起，每週四14:30
全台總代理 達人說明會·歡迎報名



古都 絲綢之路 漫遊

豪華飛天絲路雙飛+蘭新高鐵體驗、西寧青海湖+塔爾寺
敦煌2晚4大景點、五星悅榕莊度假村+自助餐+長恨歌舞秀11日

出發日 4/29、5/06、5/13.2 同業價 \$70,900起

- ◆ 全程無購物！
- ◆ 兩段中段飛機+蘭新高鐵體驗（柳園—吐魯番）
- ◆ 青海湖塔爾寺、鳴沙山莫高窟、雅丹地貌、吐魯番、天山天池、兵馬俑
- ◆ 46人座大車+市場獨家行動洗手間一車兩座

絲路飛天團新疆天山、甘肅
千年莫高窟、河西走廊莫高窟、
西安兵馬俑、5★悅榕莊
溫泉+希爾頓酒店8日

出發日 3/4.11 同業價
\$34,900起

絲綢之路6大世界遺產3大石
窟、烏魯木齊天山天池、敦
煌莫高窟、麥積山石窟、洛
陽龍門石窟13日

出發日 5/10.17.24.31 同業價
46人座車 \$53,900起

新絲路6大世界遺產、3大
石窟龍門+麥積山+莫高窟、
西安兵馬俑、嵩山少林寺、
新疆天池12日

出發日 5/8.15.22 同業價
\$63,900起
46人座車+JW萬豪酒店

飛進蘭州甘肅小絲路、河西
走廊莫高窟、張掖五彩山、
蘭新高鐵體驗8日

出發日 3/5.12.19.26 同業價
車上附流動衝浴帳篷 \$29,900起



感謝 甘肅旅遊局 全力贊助



山富旅遊
www.travel4u.com.tw
股票代號 2743

台北(02)2551-8866 中和(02)8242-1116 林口(03)318-3888 中壢(03)422-7070 桃園(03)280-6555 宜蘭(03)931-0428
新竹(03)534-9292 台中(04)2322-4032 彰化(04)713-9777 嘉義(05)222-7700 台南(06)222-0101 高雄(07)201-0303

同業合作以富裕人生出團·放心·安心

Since 1988·履約責任險1億800萬元

中國國民黨總統候選人

朱立倫的觀光政策

台灣
走出去

世界走進來 讓台灣更興旺!



台灣旅遊產業現況

一 平衡來台旅遊市場

大陸來臺人數已佔入境總人數四成的量，市場擔心「雞蛋全部放在一個籃子內」，政府必須要有一套應變策略，開發大陸以外的市場，讓產業放心，這是當前最急迫的問題。

- 1 確認主力市場，加強國際行銷力道，投入更多的經費與人力，是優先策略，如成熟的日本市場，成長空間有限，維持其來客量即可；而在韓國、香港及東南亞均是成長市場，應全力以赴。
- 2 簡化入境簽證及開放過境免簽證措施，尤其在東南亞各國家中，部分經濟條件已經大幅提升的國家，應該放寬簽證，吸引更多的旅客，如泰國、印尼及越南，甚至於印度，都是亟待爭取的地區。
- 3 掌握各直航國家及城市的市場開發，組織產業代表推廣團直接前往招攬，或是邀請當地業者組團來臺考察，進行雙向交流合作，爭取來台旅客。
- 4 加強MICE業務的推廣，針對一般跨國會議、大

型國際會議、獎勵旅遊及展覽的業務市場，應更積極的推動，政府輔導公協會每年籌組大型國際MICE交流推介會，邀請國內外的業者，進行業務交流。

- 5 加大郵輪市場開發，台灣因兩岸海運的開放政策，帶動全球各大郵輪公司轉入東亞航線的經營，政府應該利用此機會加強推廣，加快擴建郵輪碼頭，吸引另一類的優質旅客。
- 6 鼓勵地方政府及業者共同合力加強地方特色旅遊的行銷，吸引各種的客層。

二 陸客來台市場政策走向與應變

- 1 適時檢討來台觀光配額，近年來，由於市場穩定的成長，鼓勵飯店業者持續投資建設大、小型的旅館，兩岸直航的航班、航點逐年增加，投入導遊工作的人員迅速成長，遊覽車也更新很多，故當前不應因少數的負面評價，而給予嚴格的配額管控措施，此舉不僅不利於兩岸的交流，也將嚴重影響台灣觀光休閒產業的發展。
- 2 「零團費」產生大陸組團社、導遊與司機、購物店三家分肥的現象，各旅行社為了爭奪市

場，把降價作為爭奪客源的主要手段，在這種惡性循環下演變至今「零團費」。微薄的利潤讓台灣地接旅行社沒有餘力開發新的旅遊產品或投資培訓員工，更別說是提高旅遊服務品質。

- 3 增加學生或寒暑假親子團的專案配額，讓大陸有更多的年輕族群來台觀光交流，這將有益於兩岸未來的和平發展。
- 4 改進陸客來台簽證的申請方式，自開放陸客來台觀光以來，都是我們的旅行社協助申請及吸收簽證費用，有異於一般國際的操作模式，應該可以由陸方業者或是旅客自行申請。
- 5 陸客來台觀光的違規及脫團行為方面，如何在避免損害旅客的利益與影響旅遊的品質下，妥適針對大陸組團社或是領隊蓄意違規、違反市場的正常運作等行為加重處分。

三 整頓觀光市場秩序 提升觀光品質

- 1 加強跨部會整合與政策制訂：涉及旅遊業的人流、金流、物流、資訊流的相關政府部門包括交通部、文化部、經濟部、財政部、教育部等，由於目前政府相關部會主要策略著重於行

觀光是「無煙囪的工業」，
最不污染也是最具環保的產業，
努力保存過去歷史的文物古蹟，維護最「美」的生態景觀，
開發適宜的觀光休閒設施，在「真、善、美」的核心價值下，
建構友善的旅遊休閒環境。



ONE
TAIWAN

台灣
就是力量。

銷提供資訊流，尚未制定及統籌整合旅遊業良性發展的人流和现金流政策，並對整個旅遊市場統一進行整治，執法力度尚待加強。且隨著產業發展，相關旅遊相關法令仍有待修改，同時也應透過兩岸相關單位對電子商務和兩岸金流的合法性及監管之規則均明確制訂並公告。

2 協助台灣中小觀光產業轉型升級發展：台灣政府除了積極建設各縣市地方的旅遊基礎設施及開發地方獨特的旅遊資源外，目前當務之急，包括如何將觀光產業營運正常化，讓其在國民經濟發展中產生越來越明顯的支柱作用及效益，真正成為台灣新經濟的重要外匯收入產業。隨著消費服務升級，以及走馬看花觀光轉型度假旅遊發展趨勢，目前大陸和亞洲藍海高端旅遊市場將會持續不斷擴大，如何協助業者搶食真正觀光大餅，讓有服務理念業者在國際競爭中脫穎而出，接待高端旅遊客人，為重要課題之一。目前台灣中小觀光產業主要問題還包括：購物商店認證及品質管理職責之監管單位、輔導台灣旅行業優化產品結構，讓台灣中小觀光產業對政府永續發展觀光機制產生信心等。

3 促進觀光智慧產業的快速完善發展：未來雲端運算、物聯網、互聯網、移動互聯網及跨部會 OPEN DATA 即時資訊整合，讓旅客能夠即時瞭解旅遊資訊，讓業者能善加運用政府輔助工具，提供旅客安全便利的線上金流服務，讓民間與地方均蒙其利，中央更能增加稅收、充實國庫。因此，如何妥善彙整國家與地方的觀光、文化、會展等多元資源，統一對外行銷與訊息傳達的平台與路徑，節省資源及推廣經費的重複浪費，以增加觀光智慧產業的快速完善發展，亦為課題之一。

四 永續觀光發展

1 觀光產業已發展成為世界第一大產業，而觀光與環境間存在著開發與保護的關係，由於大多數的觀光活動會改變及破壞當地環境，因此，以環境永續發展為優先考量，已成為21世紀觀光發展的重要指導方針。

2 妥善處理好產業合作經濟利益和生態環境利益，以及眼前利益和將來利益之間的關係，減

少對生態環境的破壞及短視搶虛漲人數、加強鄉村旅遊品質提升及設施的合法性、合理開發台灣獨特原住民文化資源、整合現代時尚和傳統文化與旅遊資源，做出完整配套與包裝。

3 加強深度的特色旅遊，輔導相關業者配合產品的開發，吸引另一類優質的旅客，如原民部落行程，提高部落業者的接待能力及服務品質的輔導措施。

朱立倫的政策主張

一 開拓多元市場 提升服務品質

1 全力推動「觀光大國行動方案」(105-108)，持續以「質量優化、價值提升」核心理念，「優質、特色、智慧、永續觀光」執行策略，優化觀光產業人才、整合及行銷綠色產業、推廣應用智慧觀光，全方位提升觀光價值，提振國際競爭力。

2 增加免簽證及落地簽證的國家，使國人有尊嚴而方便的旅遊全世界。

3 檢討現有發展觀光事業的法令，並優先透過修法或立法予以排除，並支持觀光產業資金融通需求，定期檢討相關政策；證照發放方面，推動採單一窗口作業之措施。

4 適時檢討來台旅遊配額及自由行試點城市，儘快落實開放陸客來台中轉，創造新的商機。

5 針對陸客市場，接待業者增加獎勵措施，代替目前單一的嚴管機制，擴大優質及高端旅遊的配額及推動，讓觀光利益公平共享。

6 加強景區旺季期間旅客流量管控，推動次要景區創新行程以達分流效益，並讓全台產業獲益。

二 深化觀光內涵 打造綠色旅遊

1 推動綠色旅遊發展，輔導觀光旅館業、旅館業及觀光遊樂業秉持低碳綠能理念與國際接軌，

開創優質綠色產品，降低對環境之衝擊，以實現永續經營之目標政策。

2 鼓勵觀光產業取得ISO環境管理相關驗證、旅館業環保標章、綠建築標章等環保節能專業認證，即可依「交通部觀光局獎勵觀光產業取得專業認證補助要點」申請補助。

3 持續擴大發展智慧旅遊，利用科技開發系統，推動相關產業創新聯盟，延伸價值鏈，提供更便捷及友善的國際化與智慧化的觀光服務。

三 開發地方特色觀光 回饋在地永續發展

1 持續以正面方式鼓勵各夜市商圈、觀光業者服務品質向上提升，推動地方特色開發套裝行程搭配各項EVENT(事件)，規劃吃喝玩樂各類遊程，藉由在地、知性、深度的旅遊，讓民眾深度體驗及認同在地之美，進而帶動特色產業與觀光旅遊的成長與發展。

2 整合國土資源與地方發展需求，持續推動設置「溫泉度假專用區」、「國際醫療專區」，帶動台灣溫泉養生與醫療觀光相關產業成長，創造新的藍海市場商機之一。

3 依自然人文資源保育與永續利用、小眾與深度、部落共同參與理念，及尊重文化傳統、不干擾居民生活、規範遊客行為原則下，推動部落及客家文化觀光，以振興並帶動原住民、客家聚落觀光產業。

4 結合農漁村再生計畫，活化有潛力之農村、離島及漁港，開發休閒農業，藉以達到教育、觀光及活絡農村經濟之目的。

5 人口老化在臺灣、日本、韓國已經出現，中國大陸則即將面臨老年長照等問題；政府應修訂相關法令持續推動「長宿居遊區」(LONGSTAY)，讓老人生活在風景優美、醫療照顧良好的地區，使台灣成為亞太最適合老人安居旅遊的國家。

廣告

香·港·直·飛

北歐

精選六國峽灣12天

FINNAIR

芬蘭航空

NET

84,900起



Scandinavian Airlines

3/22.25.26.27.29.30 4/1.22
5/6.13.20.24.31 6/10.19.26.29 7/3.7

北歐四國三峽灣
挪威美景12天

NET **94,900**起

3/22 5/24 6/7.21
7/5.15.22 8/2.19.30

北歐波羅的海·波蘭
八國全覽16天

NET **94,900**起

3/28 5/23.30
6/13.27

北歐冰島五國
三峽灣13天

NET **124,900**起

5/31 6/7.14.21.28
7/5.12.19.26

北歐北角冰島五國
峽灣16天

NET **209,900**起

6/3.10.11.18.24.25
7/1.8.15.22



▶ 德奧捷斯匈10天 **46,900**起
1/28 2/4.6.11.13.18.20.25.27 3/3.5.10.12.17

▶ 西班牙10天 **52,900**起
1/21.30 2/6.16.20.23.25 3/5.8.10.12.19 4/9.16.23

▶ 義大利10天 **54,900**起
1/21.23 2/27 3/4.12.19.21 4/23.30 5/21.28

▶ 義瑞法10天 **54,900**起
2/24 3/11.14.28.30 5/20 6/3.17.24

▶ 西葡10天 **54,900**起
1/22 2/4.5.19.26 3/17.18.22.24.25.27.29.31 4/1.8

▶ 西葡11/12天 **64,900**起
2/6.15 3/5.7.19.21

▶ 荷比法瑞義12天 **74,900**起
2/5 3/2.9.16.23.30 4/6.13.20.27 5/4.11.18.25

▶ 埃及尼羅河遊輪10天 **46,900**起
1/22 2/4.5.6.22.26.27 3/11.14.28 4/1.8.23

▶ 土耳其10+1天 **33,900**起
2/8.15.22.29 3/7.14.21.28

▶ 土耳其9+1天 **33,900**起
1/23.28.30 2/4.6.18.20.25.27 3/3.5.10.12.17.19.24

▶ 印度金三角7天 **26,900**起
1/31 2/4.5.6.7.8.11.25.26 3/4.7.11.12.18 4/1.9.12.21

▶ 印度金三角恆河9天 **56,900**起
2/7.8



友泰旅遊

www.lux-holiday.com

台北 (02)
7702-2088

友泰國際旅行社

台中 (04)
2326-7288

交觀綜2175

高雄 (07)
215-8588

品保北1605